



pulito personalizzato  
customized cleaning



**KLINIK** Line  
**PROFY** Line  
FIMAP

**INDY** Line  
**BASIC** Line  
FIMAP

**MAGNA 85-100**  
**MAGNA 85-100 S**

**12/2006**

CATALOGO RICAMBI  
SPARE PARTS CATALOGUE  
CATALOGUE DES PIECES DE RECHANGE  
ERSATZTEILKATALOG  
CATALOGO PIEZAS DE REPUESTO

**I** Le descrizioni contenute nella presente pubblicazione non si intendono impegnative. La Ditta pertanto, si riserva il diritto di apportare, in qualunque momento, le eventuali modifiche ad organi, dettagli, forniture di accessori, che essa ritiene convenienti per un miglioramento o per qualsiasi esigenza di carattere costruttivo o commerciale.

La riproduzione anche parziale dei testi e dei disegni, contenuti nel presente catalogo, è vietata ai sensi di legge.

**GB** The descriptions and illustrations contained in the present publication are understood to be non-binding. The Manufacturer thus reserves the rights to effect, at any time, any such alterations to items, component parts and accessory supplies as it may deem necessary for the purposes of improvement or in order to meet any demand of constructional or commercial nature. Reproduction of either text or drawings, in full or in part, other than with the prior written consent of Comac, is expressly forbidden.

**F** Les descriptions et les illustrations contenues dans la présente publication n'engagent pas le constructeur. Le Fabricant se réserve le droit de modifier à tout moment les organes, détails et fournitures d'accessoires nécessaires à une amélioration technique ou commerciale des machines. La reproduction même partielle des textes et illustrations contenus dans ce catalogue est illégale, tout contrairement elle pourra être pénallement poursuivie.

**D** Die in dieser Anleitung enthaltenen Beschreibungen und Abbildungen sind unverbindlich. Die Firma behält sich das Recht vor, eventuelle Änderungen an Elementen, Einzelteilen und Lieferungen von Zubehörteilen ohne Ankündigung vorzunehmen, welche sich im Hinblick auf konstruktive Verbesserungen ergeben. Der Nachdruck der Texte und Zeichnungen, die in diesem Katalog enthalten sind, auch teilweise, ist laut Gesetz untersagt.

**E** Las descripciones contenidas en esa publicación no son vinculantes. Por consiguiente la Empresa se reserva el derecho de modificar eventualmente en cualquier momento las piezas, los detalles y los suministros de piezas de repuesto, de la manera que considera útil para lograr mejoras o por cualquier exigencia de tipo constructivo o comercial. La reproducción aún parcial de los textos y de los dibujos contenidos en este catálogo queda prohibida con arreglo a la ley.

## I INTRODUZIONE

Il presente vuole essere da guida per l'ordinazione delle parti di ricambio ed è stato realizzato in modo da consentire una rapida identificazione della macchina in tutte le sue versioni e quindi una rapida visualizzazione dei pezzi che la compongono.

### MODALITA' DI ORDINAZIONE

Per facilitare la ricerca di magazzino e la spedizione dei pezzi di ricambio, si pregano vivamente i Sigg. Clienti di attenersi alle seguenti norme e specificare sempre :

- a) modello e numero di matricola della macchina;
- b) numero di posizione e numero di tavola dove sono rappresentati;
- c) codice di ordinazione e denominazione;
- d) quantità dei pezzi desiderati;
- e) indirizzo esatto e ragione sociale del Committente, completo con l'eventuale recapito per la consegna della merce;
- f) mezzo di spedizione desiderato. (Nel caso questa voce non sia specificata la Ditta Costruttrice si riserva di usare a sua discrezione il mezzo più opportuno).

## GB INTRODUCTION

This catalogue is intended to serve as a guide for the ordering of spare parts and is designed to facilitate rapid identification of the machine in all its versions and rapid location of its component parts.

### HOW TO ORDER

For the purpose of simplifying stock searching and delivery of spare parts, we would ask our customers to observe the following standard procedures, at all times specifying:

- a) the model and part number of the machine;
- b) the position number and the number of the table of chart in which the parts appear;
- c) ordering code and part name;
- d) quantity of parts required;
- e) precise address and company status of the purchaser placing the order, complete with address for delivery of the goods;
- f) shipping means required.

## F INTRODUCTION

Le présent catalogue a pour but de guider l'utilisateur dans les commandes de pièces détachées. Il a été réalisé pour faciliter une identification rapide de la machine dans toutes ses versions et permet ainsi un repérage rapide de ses composants.

### COMMENT PASSER COMMANDE

A fin de simplifier la recherche dans le magasin et l'expédition des pièces de rechange, nous prions notre clientèle de respecter la procédure suivante en indiquant toujours:

- a) le modèle et le numéro de la machine;
- b) le numéro de la position et numéro du tableau sur lequel figure la pièce;
- c) la référence et la dénomination;
- d) la quantité des pièces demandées;
- e) l'adresse exacte et la raison sociale de l'acheteur qui passe la commande, en indiquant l'adresse de livraison;
- f) le moyen de transport désiré (dans le cas où ceci n'est pas précisé l'expéditeur se réserve le droit de choisir le transporteur).

## D EINLEITUNG

Der vorliegende Katalog versteht sich als Führer für Ersatzteile und soll eine rasche Identifikation der Maschine in all ihren Ausführungen ermöglichen und daher ein sofortiges Erkennen der Teile, aus denen sie besteht.

### BESTELLVORSCHLAG

Um ein Auffinden im Lager und den Versand der Ersatzteile zu erleichtern, werden die Kunden ersucht, sich an folgende Normen zu halten und immer folgendes anzugeben:

- a) Modell- und Gerätenummer;
- b) Positions- und Tafelnummer, wo sie dargestellt sind;
- c) Bestellnummer und Handelsbezeichnung;
- d) Menge der gewünschten Teile;
- e) Genaue Adresse und Firmennamen des Auftraggebers, gemeinsam der ev. Anschrift für die Zusendung der Ware;
- f) Die gewünschte Versandart (falls nicht angegeben, behält sich der Lieferant das Recht vor, die günstigste Art zu wählen).

## E INTRODUCCIÓN

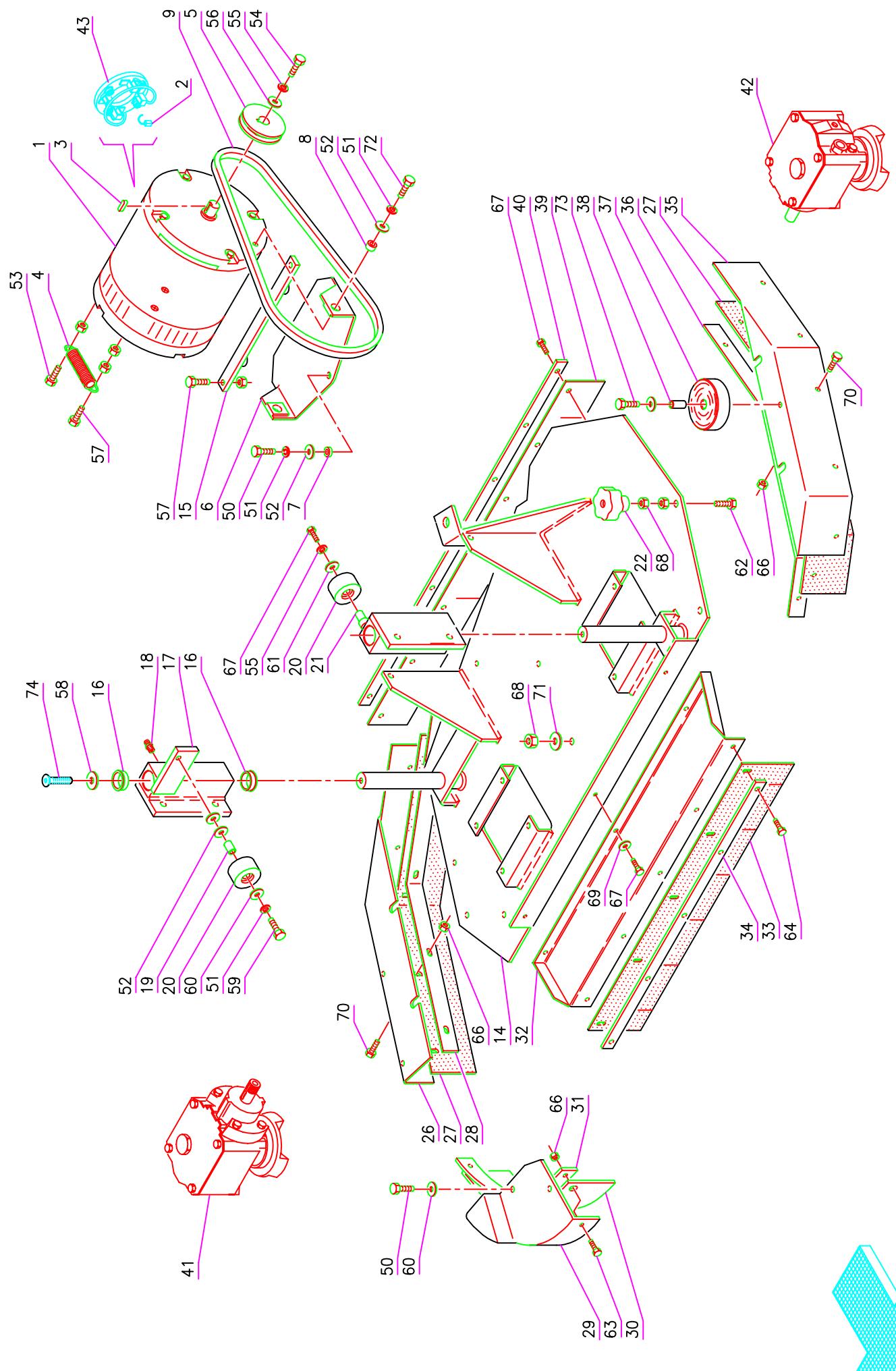
Ese catálogo quiere servir como guía para pedir las piezas de repuesto y se ha realizado de manera de consentir una rápida identificación de la máquina en todas sus versiones y por consiguiente una rápida individuación de las piezas que la componen.

### MODALIDADES DE LOS PEDIDOS

Para la búsqueda en el almacén y el envío de las piezas de repuesto, se ruega encarecidamente a los Sres. Clientes de seguir las reglas siguientes y de especificar siempre:

- a) el modelo y el número de matrícula de la máquina;
- b) el número de posición y el número de la tabla donde son representadas;
- c) el código de pedido y la denominación;
- d) el número de piezas que se desean;
- e) las señas exactas y la razón social del Comitente, indicando también las señas eventuales para la entrega de la mercancía;
- f) El medio de envío que se desea. (En caso de que ese dato no se haya especificado, la Empresa Constructora se reserva el derecho de utilizar a su elección el medio más adecuado).

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M85  
BRUSHES BASE ASSEMBLY  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
GRUPPE BUERSTENGESTELL  
GRUPO BANCADA CEPILLOS

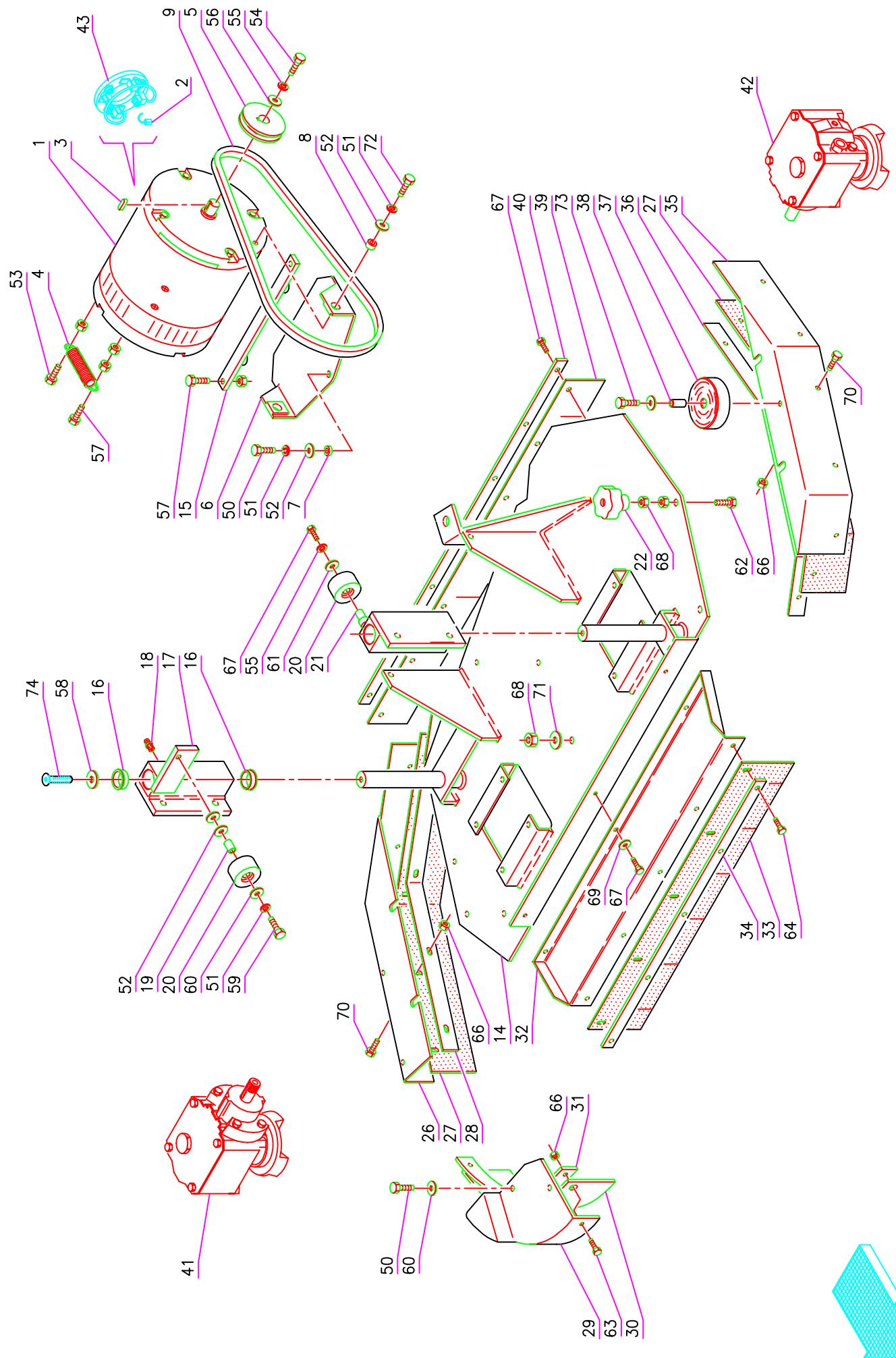


**TAV.01 rev.00**
**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M85**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcin</b>
1		407748	1	MOTORE 36V 1400W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
2		409419	4	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHIAPPA MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
3		408402	2	CHIAVETTA 5x5x20	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVJA
4		408110	2	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
5		202496	2	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHEIBE	POLEA
6		203416	1	SUPPORTO MOTORE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
7		408016	1	BOCCOLA 8x13x4.5	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
8		408018	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
9		408292	2	CINGHIA SPZX 670	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
14		210431	1	BASAMENTO SPAZZOLE	BRUSHES BASE	EMBASE DES BROSSES	BÜRSTENGESTELL	BANCADA CEPILLOS
15		203302	1	GUIDA SUPPORTO	SUPPORT GUIDE	GUIDE DE SUPPORT	HALTERUNGSFÜHRUNG	GUIA SOPORTE
16		408040	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
17		203304	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAKUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
18		410467	2	INGRASSATORE M6	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR
19		408033	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
20		405707	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
21		203305	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAKUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
22		410246	4	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
26		203458	1	SUPPORTO DX	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
27		405993	2	PARASPRUZZI	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
28		202349	1	LAMA PREMIGOMMA DX	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
29		203303	1	SUPPORTO ANTERIORE DX	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
30		405994	1	PARASPRUZZI ANTERIORE DX	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
31		202353	1	LAMA PREMIGOMMA ANT. DX	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
32		205988	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
33		405991	1	PARASPRUZZI ANTERIORE	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
34		202351	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
35		203459	1	SUPPORTO SX	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
36		202350	1	LAMA PREMIGOMMA SX	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
37		405708	3	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
38		408021	3	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
39		405992	1	PARASPRUZZI POSTERIORE	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
40		202352	1	LAMA PREMIGOMMA POST.	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
41		200598	1	RIDUTTORE DX COMPLETO	REDUCTION GEAR ASSEMBLY	REDUCTEUR COMPLET DX	GETRIEBE KOMPLETT DX	REDUCTOR COMPLETO DX
42		200597	1	RIDUTTORE SX COMPLETO	REDUCTION GEAR ASSEMBLY	REDUCTEUR COMPLET SX	GETRIEBE KOMPLETT SX	REDUCTOR COMPLETO SX
43		409699	1	PORTASPAZZOLE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE CHARBON	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS
50		-	-	VITE M8x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		-	-	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
52		-	-	RONDELLA Ø8x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
53		-	-	VITE M10x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54		-	-	VITE M6x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		-	-	RONDELLA Ø6 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA

GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M85  
BRUSHES BASE ASSEMBLY  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
GRUPPE BUERSTENGESTELL  
GRUPO BANCADA CEPILLOS

01  
REV. 00

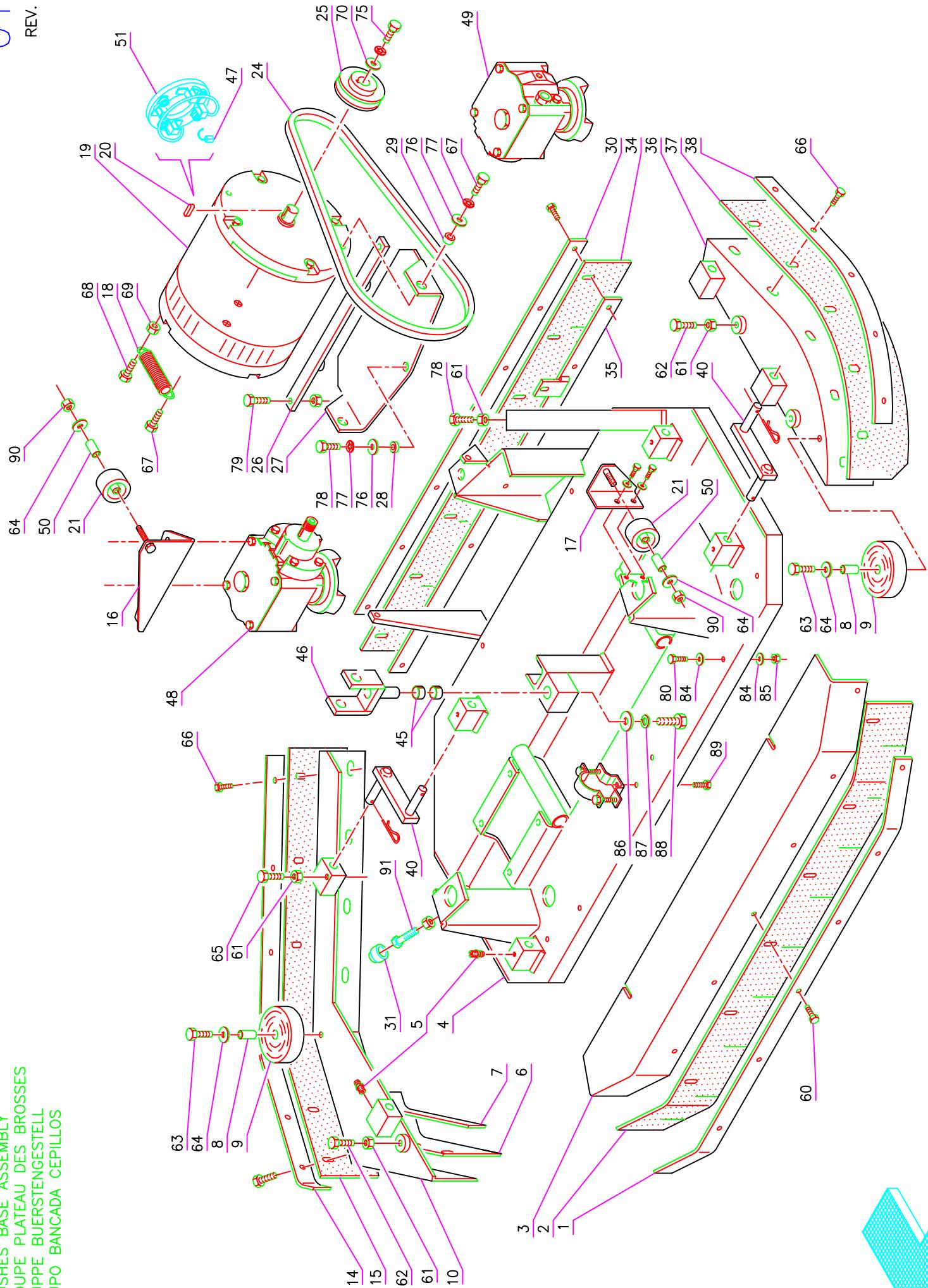


**TAV.01 rev.00**
**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M85**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcin</b>
56	-	-	-	RONDELLA Ø6x24 UNI 6553	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
57	-	-	-	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58	-	-	-	RONDELLA Ø8x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
59	-	-	-	VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	-	-	-	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
61	-	-	-	RONDELLA Ø6x13 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
62	-	-	-	VITE M10x70 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
63	-	-	-	VITE M6x25 INOX UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64	-	-	-	VITE M6x16 INOX UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66	-	-	-	DADO M6 AUTUBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
67	-	-	-	VITE M6x10 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68	-	-	-	DADO M10 AUTUBL. UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
69	-	-	-	RONDELLA Ø6x13 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
70	-	-	-	VITE M6x20 INOX UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
71	-	-	-	RONDELLA Ø10x30 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
72	-	-	-	VITE M8x25 TE UNI 5736	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73	-	-	-	VITE M6x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
74	-	-	-	VITE M8x16 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

01A

REV. 00

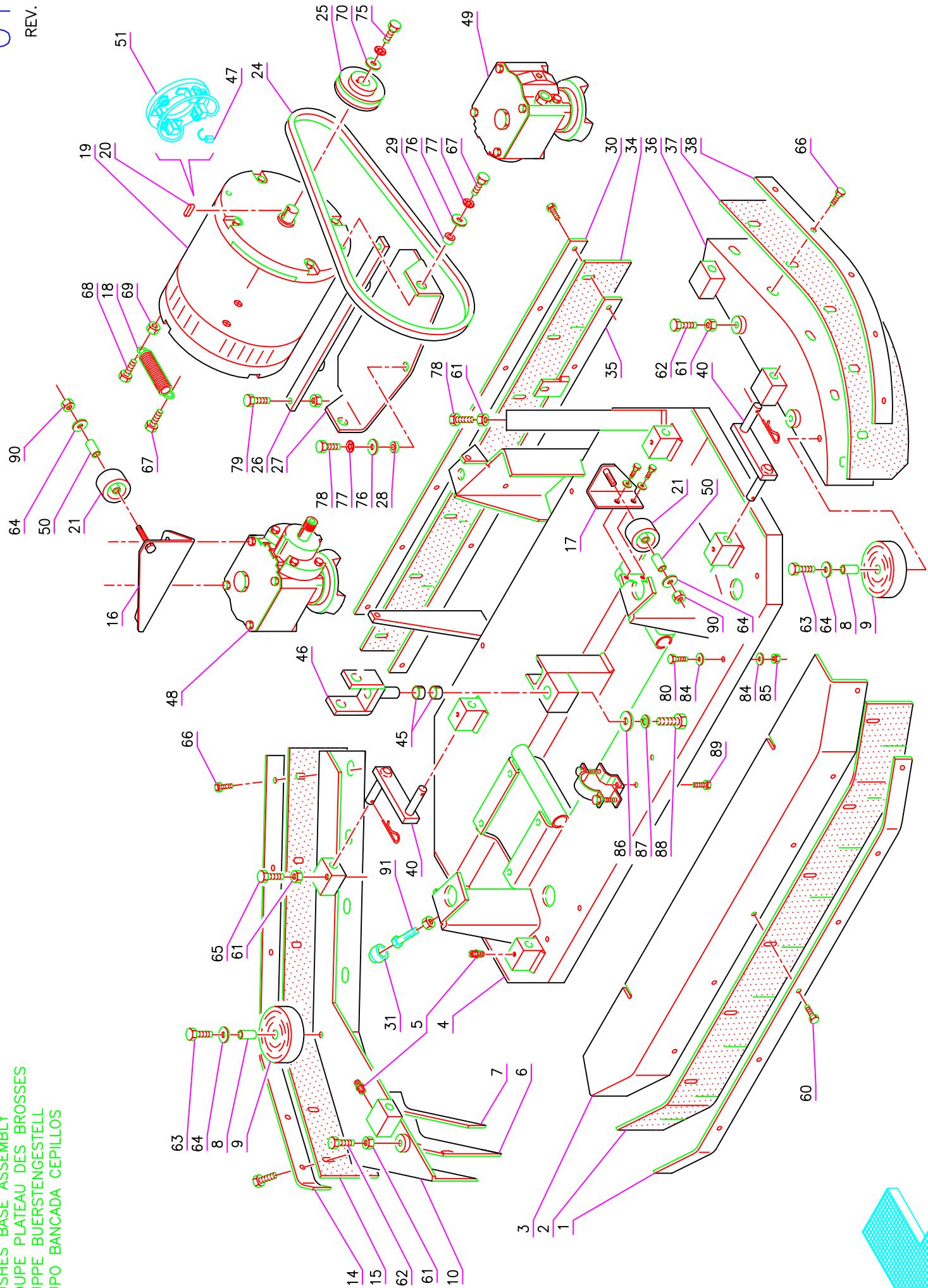


**TAV.01A rev.00**
**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M100**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
1	202361	1	1	LAMA PREMIGOMMA ANT.	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
2	405976	1	1	PARASPRUZZI ANTERIORE	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
3	203546	1	1	SUPPORTO ANTERIORE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
4	210430	1	1	BASAMENTO SPAZZOLE	BRUSHES BASE	EMBASE DES BROSSES	BÜRSTENGESTELL	BANCADA CEPILLOS
5	410467	8	1	INGRASSATORE M6	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR
6	405983	1	1	PARASPRUZZI ANTERIORE DX	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
7	202362	1	1	LAMA PREMIGOMMA ANT. DX	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
8	408021	3	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
9	405708	3	1	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
10	205541	1	1	SUPPORTO DX	SUPPORT	PLAQUETTE	SUPPORT	SOPORTE
14	202359	1	1	LAMA PREMIGOMMA DX	BLADE	BAVETTE	LEISTE	LISTON
15	405980	1	1	PARASPRUZZI POSTERIORE DX	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
16	203548	1	1	FINECORSAX DX	SUPPORT	ATTAKUE	HALTERUNG	SOPORTE
17	203549	1	1	FINECORSAX SX	SUPPORT	ATTAKUE	HALTERUNG	SOPORTE
18	408111	1	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	RESORTE	RESORTE
19	407760	1	1	MOTORE 36V/2000W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
20	408402	2	1	CHIAVETTA 5x5x20	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVJA
21	405707	2	1	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
24	408294	2	1	CINGHIA XPZ 787	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA
25	202504	2	1	PULEGGIA	PULLEY	POULIE	POLEA	POLEA
26	203545	1	1	GUIDA SUPPORTO	SUPPORT GUIDE	GUIDE DE SUPPORT	GUIA SOPORTE	GUIA SOPORTE
27	205535	1	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE
28	408016	1	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
29	408018	2	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
30	202363	1	1	LAMA PREMIGOMMA POST.	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
31	416277	1	1	CAPPUCIO	CAP	BUTEE	AUFLAGESTIFT	CAPUCHO
34	405984	1	1	PARASPRUZZI POST.	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
35	205543	1	1	SUPPORTO POST.	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
36	205542	1	1	SUPPORTO SX	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
37	405981	1	1	PARASPRUZZI SX	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
38	202360	1	1	LAMA PREMIGOMMA SX	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
40	205533	4	1	BRACCETTI PARASPRUZZI	ARM	BRAS	HEBELARM	BRAZOS PARASALPICADURAS
45	408058	2	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
46	205573	1	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAKUE	KUPPLUNG	ACOPLAMIENTO
47	409426	4	1	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR
48	200598	1	1	RIDUTTORE DX COMPLETO	REDUCTION GEAR ASSEMBLY	REDUCTEUR COMPLET DX	GETRIEBE KOMPLETT DX	REDUCTOR COMPLETO DX
49	200597	1	1	RIDUTTORE SX COMPLETO	REDUCTION GEAR ASSEMBLY	REDUCTEUR COMPLET SX	GETRIEBE KOMPLETT SX	REDUCTOR COMPLETO SX
50	408033	2	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
51	409715	1	1	PORTASPAZZOLE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE CHARBON	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS
60	-	-	1	VITE M6x16 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61	-	-	1	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
62	-	-	1	VITE M8x60 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

01A

REV. 00



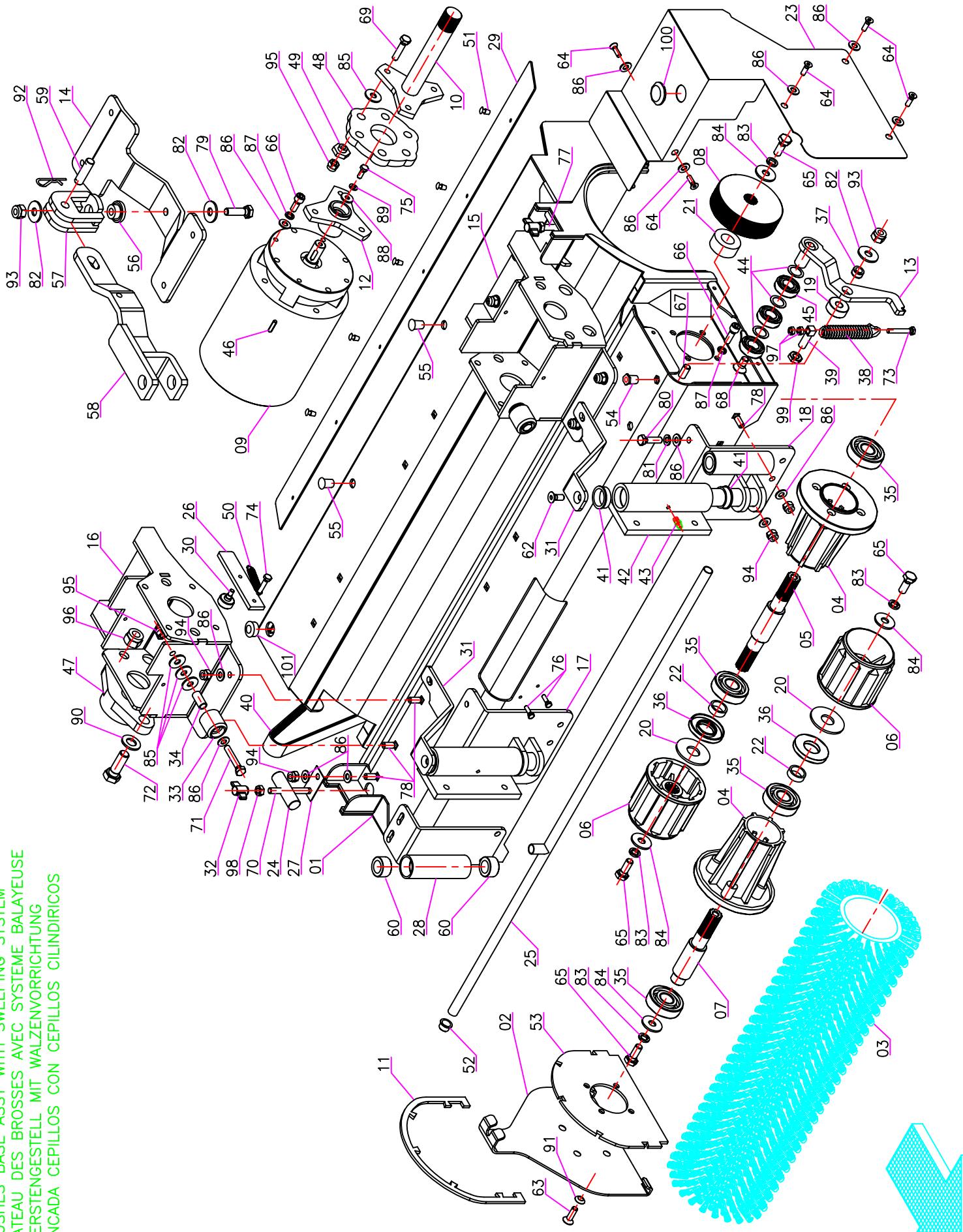
GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M100  
BRUSHES BASE ASSEMBLY  
GROUPE PLATEAU DES BROSSES  
GRUPPE BÜERSTENGESELL  
GRUPO BANCADA CEPILLOS



**TAV.01A rev.00**
**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M100**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
63	-	-	-	VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64	-	-	-	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
65	-	-	-	VITE M8x70 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66	-	-	-	VITE M6x30 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67	-	-	-	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68	-	-	-	VITE M10x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
69	-	-	-	DADO M10 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
70	-	-	-	RONDELLA Ø6x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
75	-	-	-	VITE M6x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76	-	-	-	RONDELLA Ø8x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
77	-	-	-	RONDELLA Ø8 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
78	-	-	-	VITE M8x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
79	-	-	-	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA
80	-	-	-	VITE M6x20 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
84	-	-	-	RONDELLA Ø6x18 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	TUERCA AUTOBLOCANTE
85	-	-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	ARANDELA
86	-	-	-	RONDELLA Ø10x30 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
87	-	-	-	RONDELLA Ø10 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	TORNILLO
88	-	-	-	VITE M 10x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA
89	-	-	-	VITE M6x10 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
90	-	-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
91	-	-	-	VITE M8x90 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

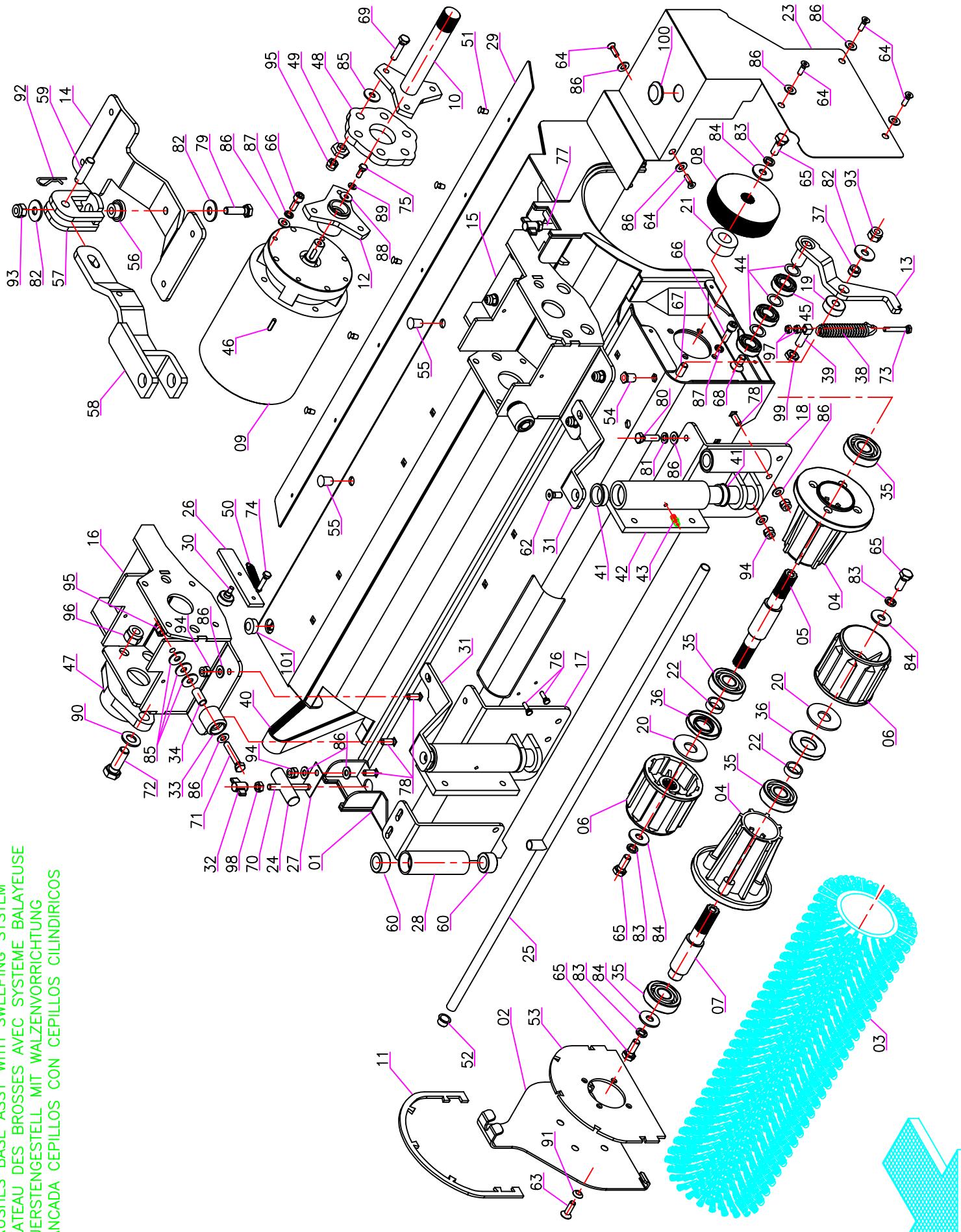
**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M85S**  
**BRUSHES BASE ASSY WITH SWEEPING SYSTEM**  
**PLATEAU DES BROSSES AVEC SYSTEME BALAYEUSE**  
**BUERSTENGESETZEL MIT WALZENVORRICHTUNG**  
**BANCADA CEPILLOS CON CEPILLOS CILINDRICOS**



**TAV.02 rev.02 GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE CON SISTEMA SPAZZANTE M85**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripción
01	206076	1	TUNNEL	TUNNEL	CARTER BALAI	TUNNEL	TUNNEL	TUNNEL
02	400597	2	PIASTRA MOBILE ESTERNA SPAZZOLA CIL. Ø210 PPL Ø1	PLAQUE CYLINDRICAL BRUSH	PLAQUETTE BROSSE CYLINDRIQUE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA	BEFESTIGUNGSAUFLAGE
03	404630	2	SUPPORTO CUSCINETTI	SUPPORT	SUPPORT	ZENTRALWALZE	CEPILLO CILINDRICO	ZENTRALWALZE
04	206077	4	ALBERO TRAZIONE	SHAFT	ARBRE	HALTERUNG	SOPORTE	HALTERUNG
05	206078	2	MOZZO SUPPORTO SPAZZOLA	HUB	MOYEU	LENKWEILLE	EJE	LENKWEILLE
06	400598	4	ALBERO FOLLE	SHAFT	ARBRE	NABE	CUBO	NABE
07	206079	2	PULEGGIA CONDOTTA	PULLEY	POULIE	LENKWEILLE	EJE	LENKWEILLE
08	210273	2	MOTORE 36V 1000W	MOTOR	MOTEUR	RIEMENSCHIEIBE	POLEA	RIEMENSCHIEIBE
09	407723	2	ALBERO MOTORE	SHAFT	ARBRE	MOTOR	MOTOR	MOTOR
10	206080	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	LENKWEILLE	EJE	LENKWEILLE
11	405963	2	MOZZO ALBERO MOTORE	SHAFT HUB	MOYEU D'ARBRE	ABDICHTUNG	CUBO DE EJE	ABDICHTUNG
12	206081	2	TENDICINGHIA	TIGHTENER	TENDEUR	WELLENNABE	TENSOR	WELLENNABE
13	206082	2	SUPPORTO CENTRALE	SUPPORT	SUPPORT	SPANNER	SOPORTE	SPANNER
14	206083	1	SUPPORTO SIN MOTORE	LEFT SUPPORT MOTOR	SUPPORT GAUCHE MOTEUR	HALTERUNG LINKS MOTOR	SOPORTE	HALTERUNG LINKS MOTOR
15	206084	1	SUPPORTO DX MOTORE	RIGHT SUPPORT MOTOR	SUPPORT DROITE MOTEUR	HALTERUNG RECHTS MOTOR	SOPORTE	HALTERUNG RECHTS MOTOR
16	206085	1	SUPPORTO DESTRO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	HALTERUNG
17	206086	1	SUPPORTO SINISTRO	LEFT SUPPORT	SUPPORT GAUCHE	HALTERUNG LINKS	SOPORTE	HALTERUNG LINKS
18	206087	1	DISTANZIALE X TENDICINGHIA	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR	DISTANZHÜLSE
19	210093	2	RONDELLA SPECIALE	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	SCHEIBE
20	409225	4	DISTANZIALE X PULEGGIA	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR	DISTANZHÜLSE
21	210094	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO	BUCHSE
22	408066	4	CARTER COPRI CINGHIA	COVER	CARTER	ABDECKUNG	TAPA	ABDECKUNG
23	400599	2	PERNO SOLLEVAMENTO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO	BOLZEN
24	400600	1	TUBO DISTRIBUZIONE ACQUA	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO	ROHR
25	400601	1	CHIUSURA CASSETTO	CLOSING	FERMETURE	SCHLIESSUNG	CIERRE	FERMETURE
26	400602	1	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA	BEFESTIGUNGSAUFLAGE
27	400603	2	SUPPORTO PARASPRUZZI DX	RIGHT SUPPORT	SUPPORT DROITE	HALTERUNG RECHTS	SOPORTE	HALTERUNG RECHTS
28	206088	1	LAMA RACCOLGI SPORCO	BLADE	PLAQUE	PLATTE	LISTON	PLATTE
29	400604	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	KUGELGRIFF	POMO	KUGELGRIFF
30	400605	1	RINFORZO ATTACCO LEVE	REINFORCEMENT	RENFORCE	VERSTAERKUNGS	REFUERZO	VERSTAERKUNGS
31	400612	2	GALLETTO GB40 M8	WING NUT	PAPILLON	FLÜGELSCHRAUBE	POMO	FLÜGELSCHRAUBE
32	410243	2	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA	RAD
33	405694	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO	BAGUE
34	408021	2	CUSINETTO SF.6304-2RS	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE	ROULEMENT
35	408437	8	PARAOlio DIAM.25X52X7	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE	JOINT PAULSTRA
36	407617	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO	BAGUE
37	408037	2	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE	RESSORT
38	202479	2	VITE SPECIALE	SPECIAL SCREW	VIS SPECIALE	TORNILLO ESPECIAL	SPEZIALSCHRAUBE	VIS SPECIALE
39	203335	2	CINGHIA POLY V J10-610	BELT	COURROIE	RIEMEN	CORREA	COURROIE
40	408326	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO	BAGUE
41	408040	4	ATTACCO LEVE	COUPLING	ATTACHE	KUPPLUNG	SOPORTE	KUPPLUNG
42	206064	2						

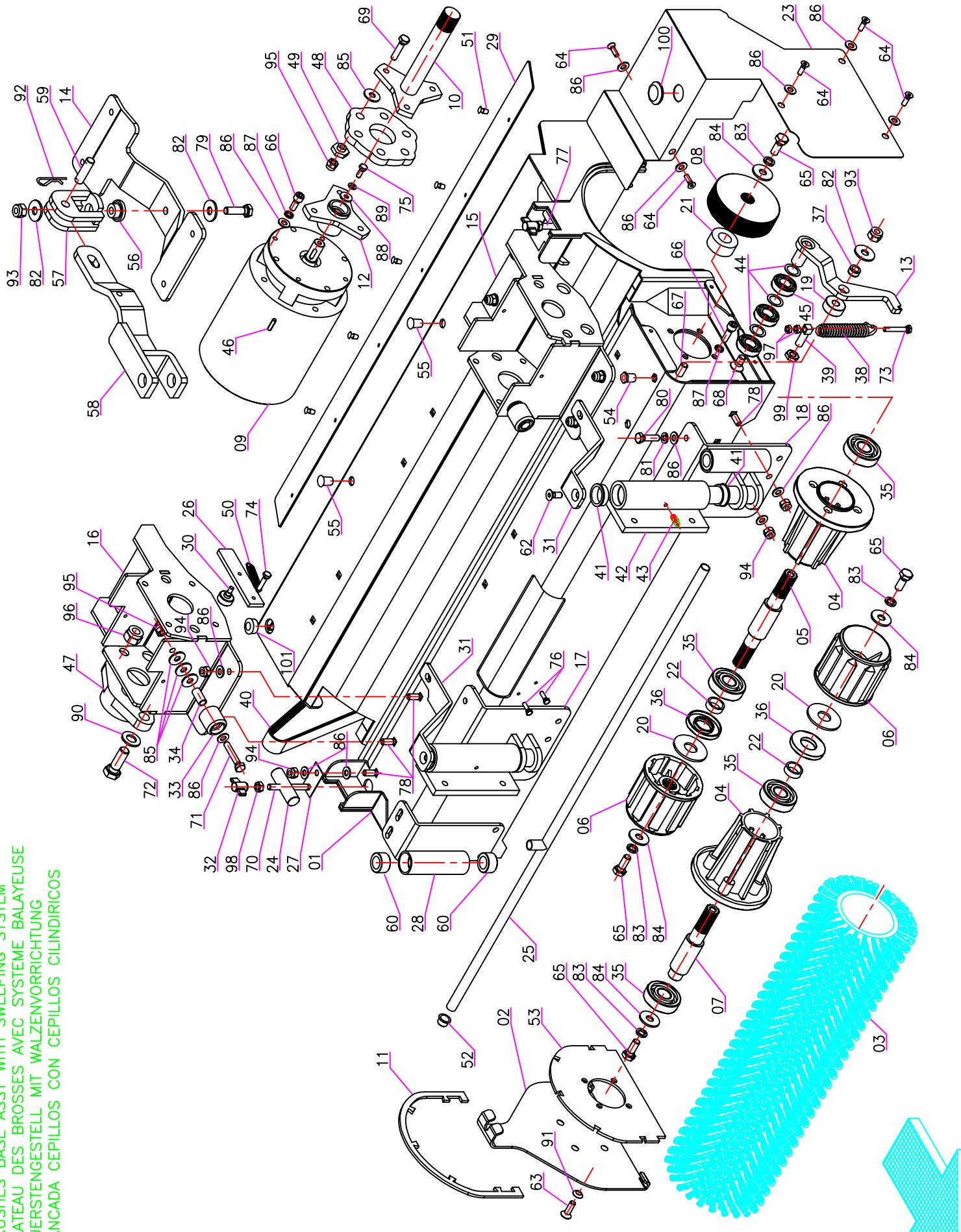
**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M85S**  
**BRUSHES BASE ASSY WITH SWEEPING SYSTEM**  
**PLATEAU DES BROSSES AVEC SYSTEME BALAYEUSE**  
**BUERSTENGESETZEL MIT WALZENVORRICHTUNG**  
**BANCADA CEPILLOS CON CEPILLOS CILINDRICOS**



**TAV.02 rev.02** GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE CON SISTEMA SPAZZANTE M85

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripción
43		410467	2	INGRASSATORE M6	GRAISSE NIPPLE		SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR
44		415937	6	SPESSORE RAM 24X0,3	SHIM		BEILAGERING	ESPESOR
45		408432	6	CUSCINETTO 6003 2RS	BEARING		LAGER	COJINETE
46		408402	2	CHIAVETTA 5x5x20 UNI 6604/69	TONGUE		PASSFEDER	CLAVETA
47		408480	2	SUPPORTO CUSCINETTO D.25	SUPPORT		HALTERUNG	SOPORTE
48		400255	2	GIUNTO ELASTICO	FLEXIBLE COUPLING		GUMMIKUPPLUNG	ACOPLAMIENTO ELASTICO
49		202467	12	BOCCOLA	BUSHING		BUCHSE	CASQUILLO
50		408113	1	MOLLA A TRAZIONE	SPRING		FEDER	RESORTE
51		415953	6	RIVETTO INOX	RIVET		SCHRAUBE	RIVET
52		409832	2	TAPPO	PLUG		DECKEL	PORTEZUELLE
53		400606	2	PIASTRA MOBILE INTERNA	PLAQUE		BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
54		410549	6	INSERTO M8 ESAG.	INSERT		EINSATZ	INSERTO
55		409828	2	TAPPO A SCATTO	PLUG		DECKEL	PORTEZUELLE
56		407997	1	BOCCOLA	BUSHING		BUCHSE	CASQUILLO
57		206067	1	FORCELLA ATTACCO SPAZ.	FORK		GABELKOPF	HORQUILLA
58		206066	1	BRACCIO DI SOLLEVAMENTO	ARM		ARM	BRAZO
59		206068	1	PERNO ATTACCO SPAZ.	PIN		BOLZEN	PERNO
60		408060	4	BOCCOLA	BUSHING		BUCHSE	CASQUILLO
62	-	-	-	VITE M8x20 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
63	-	-	-	VITE M8x25 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
64	-	-	-	VITE M6x12 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65	-	-	-	VITE M10x25 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66	-	-	-	VITE M8x22 TCEI UNI 5931-67	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
67	-	-	-	VITE M10x40 TE UNI 5737 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68	-	-	-	VITE M10x20 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
69	-	-	-	VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
70	-	-	-	VITE M8x70 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
71	-	-	-	VITE M8x45 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72	-	-	-	VITE M14x40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73	-	-	-	VITE M6x40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
74	-	-	-	VITE M6x25 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
75	-	-	-	VITE M6x16 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76	-	-	-	VITE M5x16 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
77	-	-	-	VITE M8x50 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
78	-	-	-	VITE M8x25 TTQST A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
79	-	-	-	VITE M10x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
80	-	-	-	VITE M8x25 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
81	-	-	-	RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	LOCK WASHER		ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
82	-	-	-	RONDELLA 10x2,5x2,5 GROWER	WASHER		SCHEIBE	ARANDELA
83	-	-	-	RONDELLA 10x30 UNI 6593 A2	LOCK WASHER		ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
84	-	-	-	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER		SCHEIBE	ARANDELA
85	-	-	-	-	-		SCHEIBE	ARANDELA

**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M855**  
**BRUSHES BASE ASSY WITH SWEEPING SYSTEM**  
**PLATEAU DES BROSSES AVEC SYSTEME BALAYEUSE**  
**BUERSTENGESELL MIT WALZENVORRICHTUNG**  
**BANCADA CEPILLOS CON CEPILLOS CILINDRICOS**

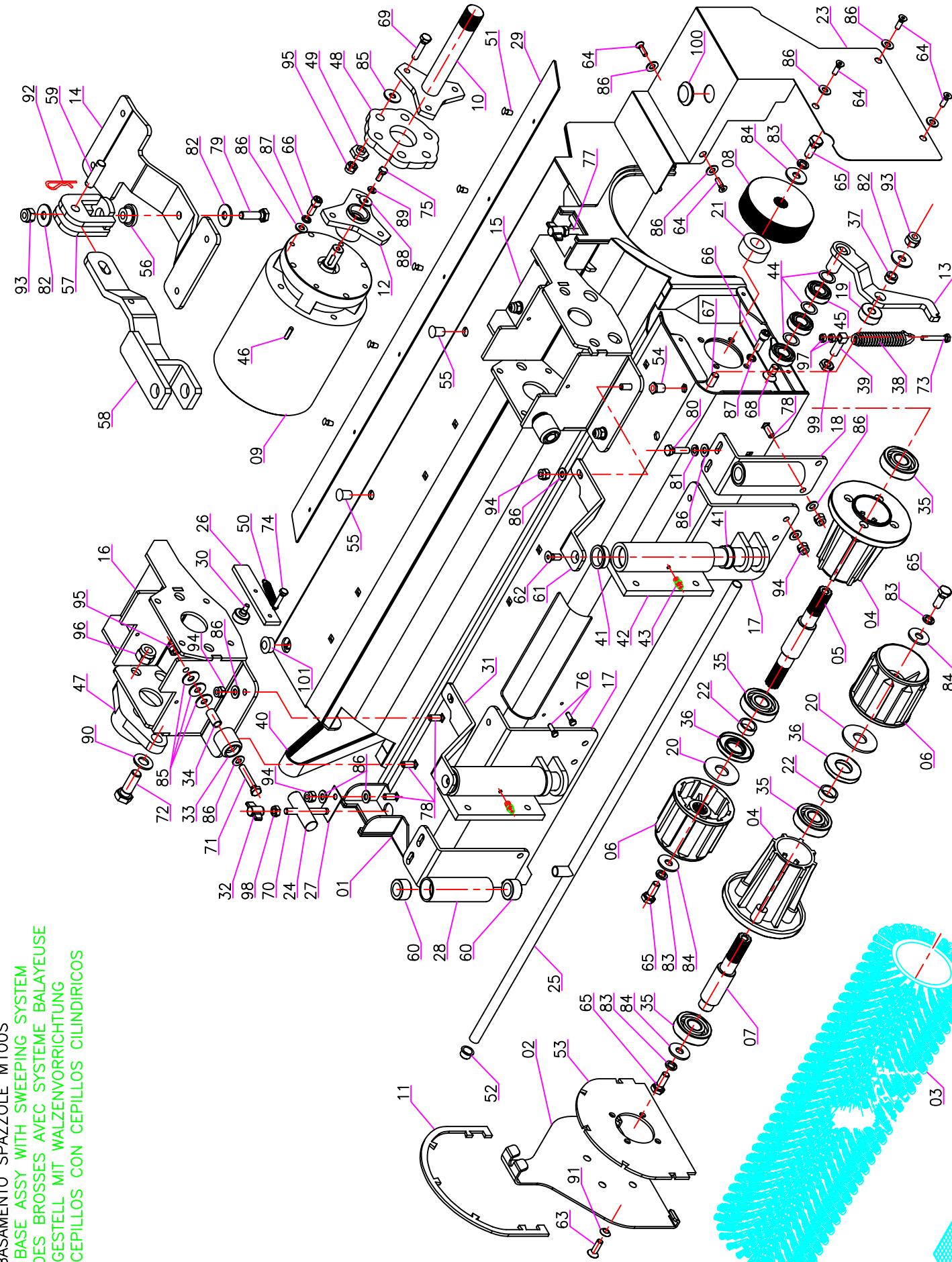


**TAV.02 rev.02** GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE CON SISTEMA SPAZZANTE M85

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripción</b>
86	-	-	-	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
87	-	-	-	RONDELLA Ø8 GROWER	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
88	-	-	-	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
89	-	-	-	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
90	-	-	-	RONDELLA Ø15x28 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
91	-	-	-	RONDELLA M8 DIN 6798/V A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
92	409393	2	-	SPIELLO Ø2.4	CLIP	EPINGLE	SPLINT	ESPIGA
93	-	-	-	DADO AUTOBL. M10 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
94	-	-	-	DADO AUTOBL. M8 INOX UNI ---	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
95	-	-	-	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
96	-	-	-	DADO M14 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
97	-	-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
98	-	-	-	DADO M8 INOX UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
99	-	-	-	DADO M10 UNI 5589	NUT	ECROU	KABELMUFFE	GUIACABLE
100	409816	2	-	PASSAFILO PER FORO CIECO	FAIR-LEAD	PASSE-CABLE	DECKEL	PORTEZUELA
101	409829	1	-	TAPPO A SCATTO	PLUG	BOUCHON		

02A

REV. 02



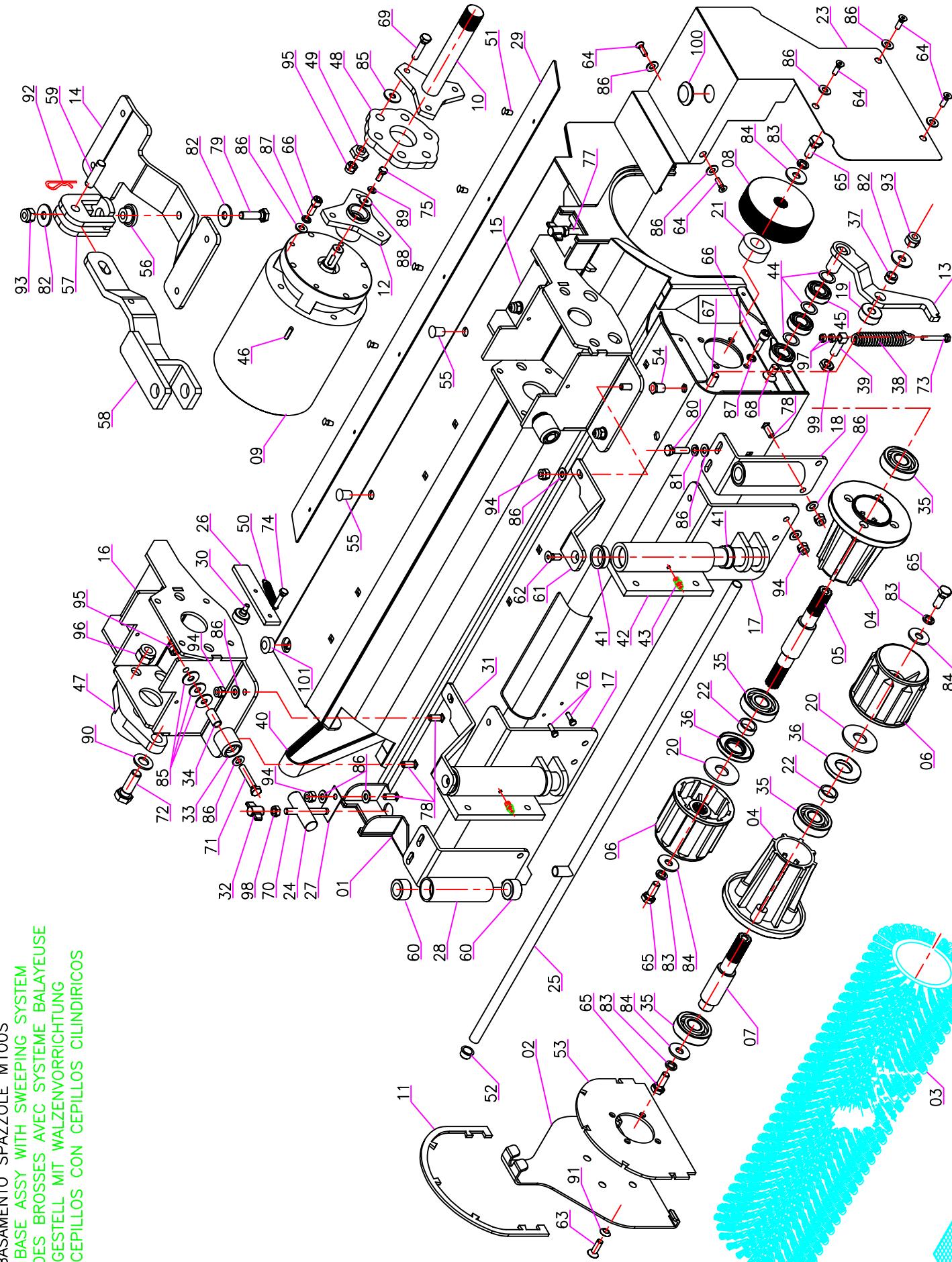
GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M100S  
BRUSHES BASE ASSY WITH SWEEPING SYSTEM  
PLATEAU DES BROSSES AVEC SYSTEME BALAYEUSE  
BUERSTENGESTELL MIT WALZENVORRICHTUNG  
BANCADA CEPILLOS CON CEPILLOS CILINDRICOS

**TAV.02A rev.02 GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M100S**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripción
01		206622	1	TUNNEL MAGNA 100 S	TUNNEL	CARTER BALAI	TUNNEL	PLAQUETA
02		400597	2	PIASTRA MOBILE ESTERNA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAG	CEPILLO CILINDRICO
03		414289	2	SPAZZOLA CILINDRICA	CYLINDRICAL BRUSH	BROSSE CYLINDRIQUE	ZENTRALWALZE	SOPORTE
04		206077	4	SUPPORTO CUSCINETTI	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	EJE
05		206078	2	ALBERO TRAZIONE	SHAFT	ARBRE	LENKWEILLE	CUBO
06		400598	4	MOZZO SUPPORTO SPAZ	HUB	MOYEU	NABE	EJE
07		206079	2	ALBERO FOLLE	SHAFT	ARBRE	LENKWEILLE	POLEA
08		210273	2	PULEGGIA CONDOTTA	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHIEIBE	MOTOR
09		407723	2	MOTORE 36V 1000W	MOTOR	MOTEUR	LENKWEILLE	EJE
10		206624	2	ALBERO MOTORE	SHAFT	ARBRE	ABDICHTUNG	JUNTA
11		405963	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	WELLENNABE	CUBO DE EJE
12		206081	2	MOZZO ALBERO MOTORE	SHAFT HUB	MOYEU D'ARBRE	SPANNER	TENSOR
13		206082	2	TENDICINGHIA	TIGHTENER	TENDEUR	HALTERUNG	SOPORTE
14		206083	1	SUPPORTO CENTRALE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG LINKS MOTOR	SOPORTE IZQUIERDO MOTOR
15		206625	1	SUPPORTO SN MOTORE	LEFT SUPPORT MOTOR	SUPPORT GAUCHE MOTEUR	HALTERUNG RECHTS MOTOR	SOPORTE DERECHO MOTOR
16		206627	1	SUPPORTO DX MOTORE	RIGHT SUPPORT MOTOR	SUPPORT DROITE MOTEUR	HALTERUNG	SOPORTE
17		206086	2	SUPPORTO ATTACCO LEVE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG LINKS	SOPORTE IZQUIERDO
18		206630	1	SUPPORTO PARASPRUZZI SX	LEFT SUPPORT	SUPPORT GAUCHE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
19		210093	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	SCHEIBE	ARANDELA
20		409225	4	RONDELLA SPECIALE	WASHER	RONDELLE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
21		210094	2	DISTANZIALE X PULEGGIA	SPACER	ENTRETOISE	BUCHSE	CASQUILLO
22		408066	4	BOCCOLA X PARAOLIO	BUSHING	BAGUE	ABDECKUNG	TAPA
23		400761	2	CARTER COPRI CINGHIA	COVER	CARTER	BOLZEN	PERNO
24		400600	2	PERNO SOLLEVAMENTO	PIN	AXE	ROHR	TUBO
25		400762	1	TUBO DISTRIBUZIONE ACQUA	PIPE	TUBE	SCHLIESUNG	CIERRE
26		400602	1	CHIUSURA CASSETTO	CLOSING	FERMETURE	BEFESTIGUNGSAUFLAG	PLAQUETA
27		400603	2	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	HALTERUNG RECHTS	SOPORTE DERECHO
28		206088	1	SUPPORTO PARASPRUZZI DX	RIGHT SUPPORT	SUPPORT DROITE	PLATTE	LISTON
29		400760	1	LAMA RACCOLGI SPORCO	BLADE	PLAQUE	KUGELGRIFF	POMO
30		400605	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	VERSTAERKUNGS	REFUERZO
31		400612	1	RINFORZO DS ATTACCO LEVE	REINFORCEMENT	RENFORCE	FLÜGELSCHRAUBE	POMO
32		410243	2	GALLETTO GB40 M8	WHEEL	PAPILLON	RAD	RUEDA
33		405694	2	RUOTA	BUSHING	ROUE	BUCHSE	CASQUILLO
34		408021	2	BOCCOLA	ROULEMENT	BAGUE	LAGER	COJINETE
35		408437	8	CUSCINETTO SF.6304-2RS	BEARING	BEARING	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
36		407617	4	PARAOOLIO DIAM.25X52X7	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	BUCHSE	CASQUILLO
37		408037	2	BOCCOLA X TENDICINGHIA	BUSHING	BAGUE	FEDER	RESORTE
38		202479	2	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	SPEZIALSCHRAUBE	TORNILLO ESPECIAL
39		203335	2	VITE SPECIALE	SPECIAL SCREW	VIS SPECIALE	RIEMEN	CORREA
40		408326	2	CINGHIA POLY V J10-610	BELT	COURROIE	BUCHSE	CASQUILLO
41		408040	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	KUPPLUNG	ATTACHE
42		206064	2	ATTACCO LEVE	COUPLING			

02A

REV. 02



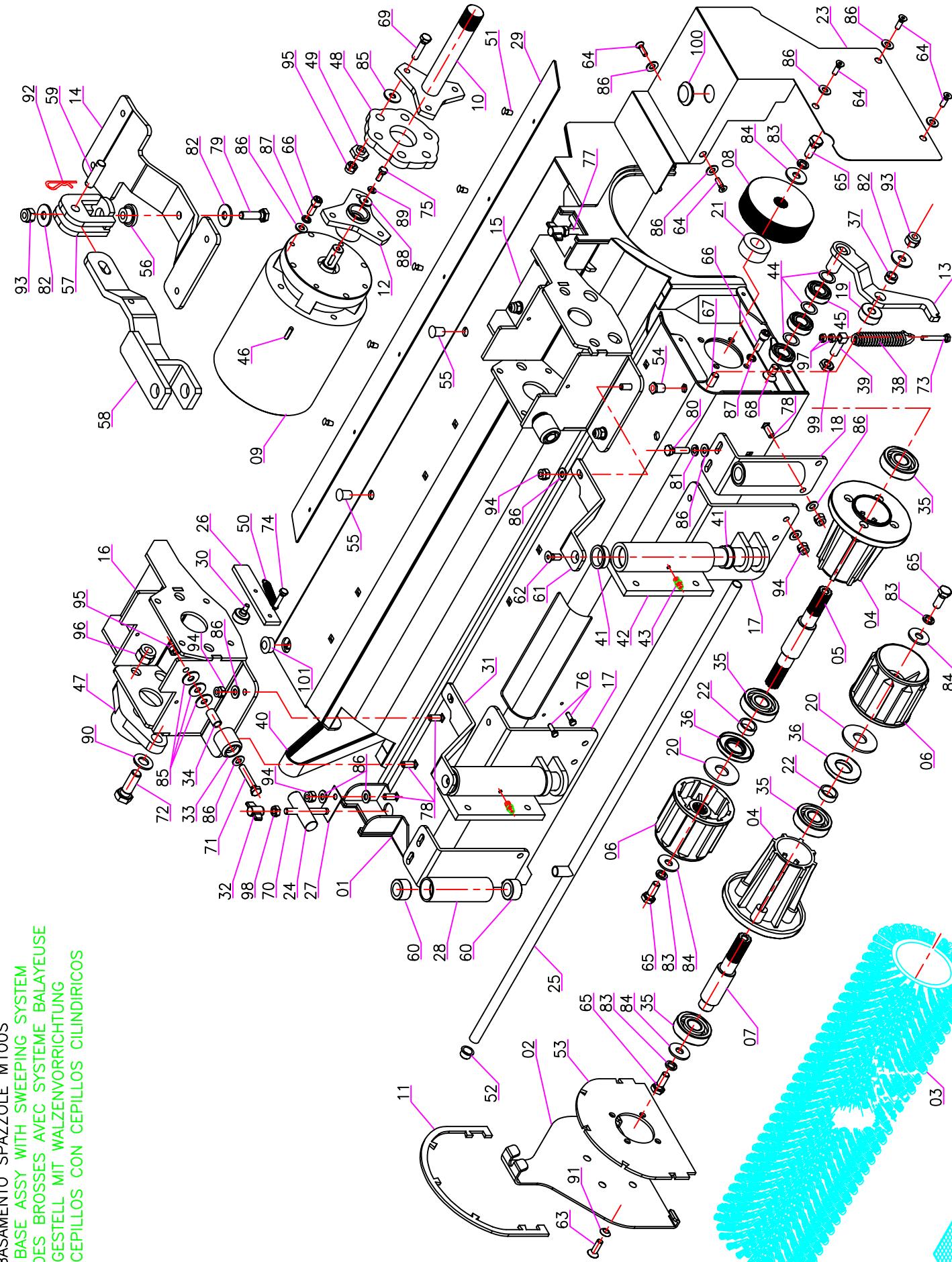
GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M100S  
BRUSHES BASE ASSY WITH SWEEPING SYSTEM  
PLATEAU DES BROSSES AVEC SYSTEME BALAYEUSE  
BUERSTENGESTELL MIT WALZENVORRICHTUNG  
BANCADA CEPILLOS CON CEPILLOS CILINDRICOS

**TAV.02A rev.02**
**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M100S**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripción</b>
43		410467	2	INGRASSATORE M6	GRASE NIPPLE		SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR
44		415937	6	SPESSORE RAM 24X0,3	SHIM		BEILAGERING	ESPESOR
45		408432	6	CUSCINETTO 6003 2RS	BEARING		LAGER	COJINETE
46		408402	2	CHIAVETTA	TONGUE		PASSFEDER	CLAVETA
47		408480	2	SUPPORTO CUSCINETTO	SUPPORT		HALTERUNG	SOPORTE
48		400255	2	GIUNTO ELASTICO	FLEXIBLE COUPLING		GUMMIKUPPLUNG	ACOPLAMIENTO ELASTICO
49		202467	12	BOCCOLA	BUSHING		BUCHSE	CASQUILLO
50		408113	1	MOLLA A TRAZIONE	SPRING		FEDER	RESORTE
51		415953	7	RIVETTO INOX	RIVET		SCHRAUBE	RIVET
52		409832	2	TAPPO	PLUG		DECKEL	PORTEZUELA
53		400606	2	PIASTRA MOBILE INTERNA	PLAQUE		BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
54		410549	8	INSERTO M8 ESAG.	INSERT		EINSATZ	INSERTO
55		409828	2	TAPPO A SCATTO	PLUG		DECKEL	PORTEZUELA
56		407997	1	BOCCOLA	BUSHING		BUCHSE	CASQUILLO
57		206067	1	FORCELLA ATTACCO SPAZ.	FORK		GABELKOPF	HORQUILLA
58		206066	1	BRACCIO DI SOLLEVAMENTO	ARM		ARM	BRAZO
59		206068	1	PERNO ATTACCO SPAZ.	PIN		BOLZEN	PERNO
60		408060	4	BOCCOLA	BUSHING		BUCHSE	CASQUILLO
61		400765	1	RINFORZO SN ATTACCO LEVE	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
62		-	-	VITE M8x20 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
63		-	-	VITE M8x25 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
64		-	-	VITE M6x12 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
65		-	-	VITE M10x25 TE UNI 5739 A2	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
66		-	-	VITE M8x22 TCEI UNI 5931-67	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
67		-	-	VITE M10x40 TE UNI 5737 A2	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
68		-	-	VITE M10x20 TPSEI UNI 5933	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
69		-	-	VITE M8x35 TE UNI 5739	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
70		-	-	VITE M8x70 TE UNI 5739 A2	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
71		-	-	VITE M8x45 TE UNI 5739	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
72		-	-	VITE M14x40 TE UNI 5739	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
73		-	-	VITE M6x40 TE UNI 5739	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
74		-	-	VITE M6x25 TE UNI 5739 A2	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
75		-	-	VITE M6x16 TE UNI 5739	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
76		-	-	VITE M5x16 TE UNI 5739 A2	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
77		-	-	VITE M8x50 TE UNI 5739 A2	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
78		-	-	VITE M8x25 TTQST A2	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
79		-	-	VITE M10x35 TE UNI 5739	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
80		-	-	VITE M8x25 TE UNI 5739 A2	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
81		-	-	RONDELLA M8 GROWER A2	LOCK WASHER		ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
82		-	-	RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER		SCHEIBE	ARANDELA
83		-	-	RONDELLA M10 GROWER A2	LOCK WASHER		ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
84		-	-	RONDELLA 10x30 INOX UNI 6593	WASHER		SCHEIBE	ARANDELA

02A

REV. 02



GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M100S  
BRUSHES BASE ASSY WITH SWEEPING SYSTEM  
PLATEAU DES BROSSES AVEC SYSTEME BALAYEUSE  
BUERSTENGESTELL MIT WALZENVORRICHTUNG  
BANCADA CEPILLOS CON CEPILLOS CILINDRICOS

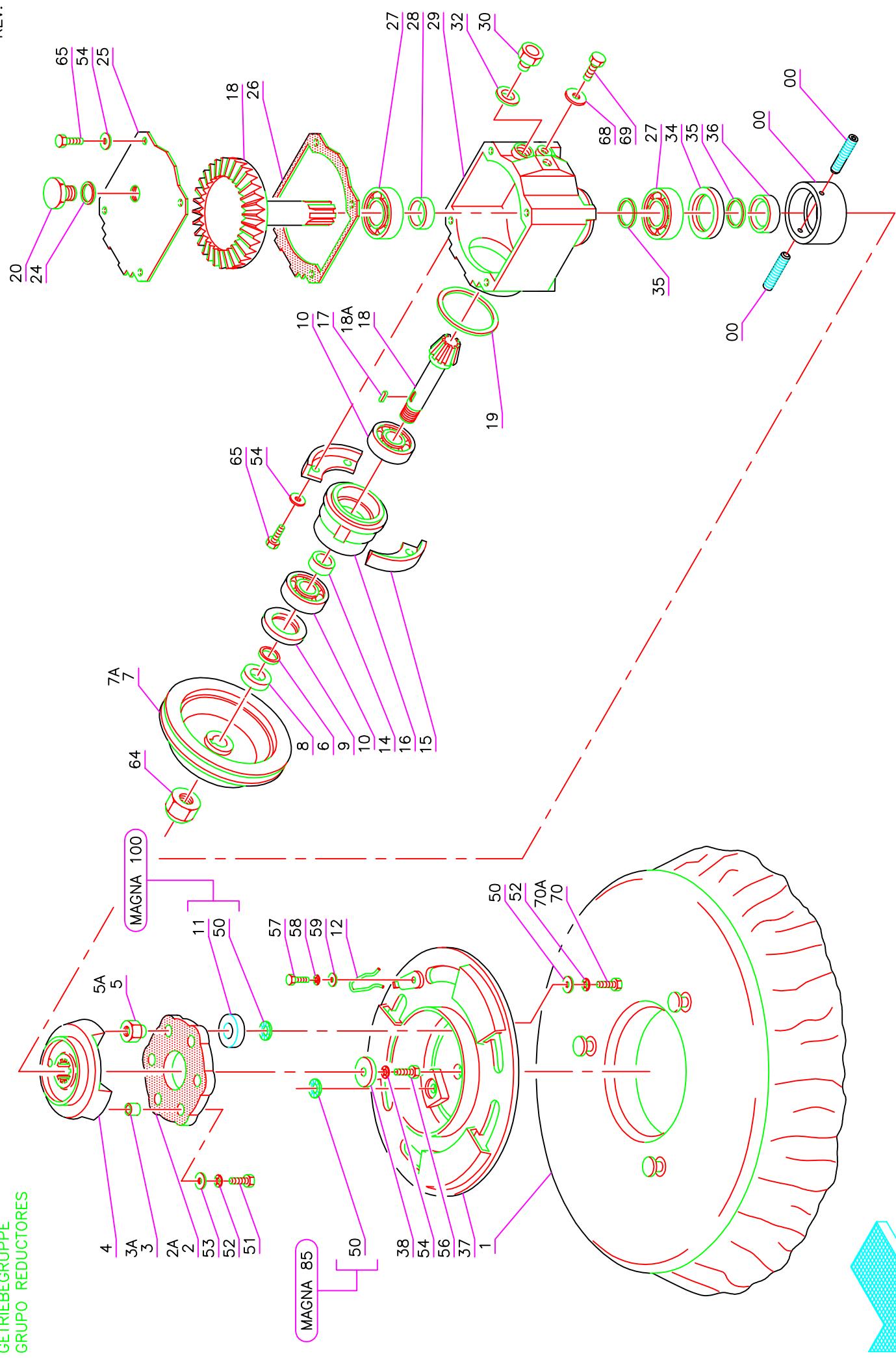
**TAV.02A rev.02**
**GRUPPO BASAMENTO SPAZZOLE M100S**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripción</b>
85	-	-	-	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
86	-	-	-	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
87	-	-	-	RONDELLA Ø8 GROWER	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
88	-	-	-	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
89	-	-	-	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
90	-	-	-	RONDELLA Ø15x28 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
91	-	-	-	RONDELLA M8 DIN 6798/N A2	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
92	409393	2	2	SPILLO Ø2,4	CLIP	EPINGLE	ESPIGA	ESPIGA
93	-	-	-	DADO AUTOBL. M10 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
94	-	-	-	DADO AUTOBL. M8 UNI 7473 A2	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
95	-	-	-	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
96	-	-	-	DADO M14 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
97	-	-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
98	-	-	-	DADO M8 INOX UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
99	-	-	-	DADO M10 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
100	409816	2	2	PASSAFILO PER FORO CIECO	FAIR-LEAD	PASSE-CABLE	KABELMUFLA	GUIACABLE
101	409829	1	1	TAPPO A SCATTO	PLUG	BOUCHON	DECKEL	PORTEZUELA

03

REV. 00

GRUPPO RIDUTTORI M85/100  
REDUCTION GEARS ASSEMBLY  
GROUPE DE REDUCTEURS  
GETRIEBEGRUPPE  
GRUPO REDUCTORES



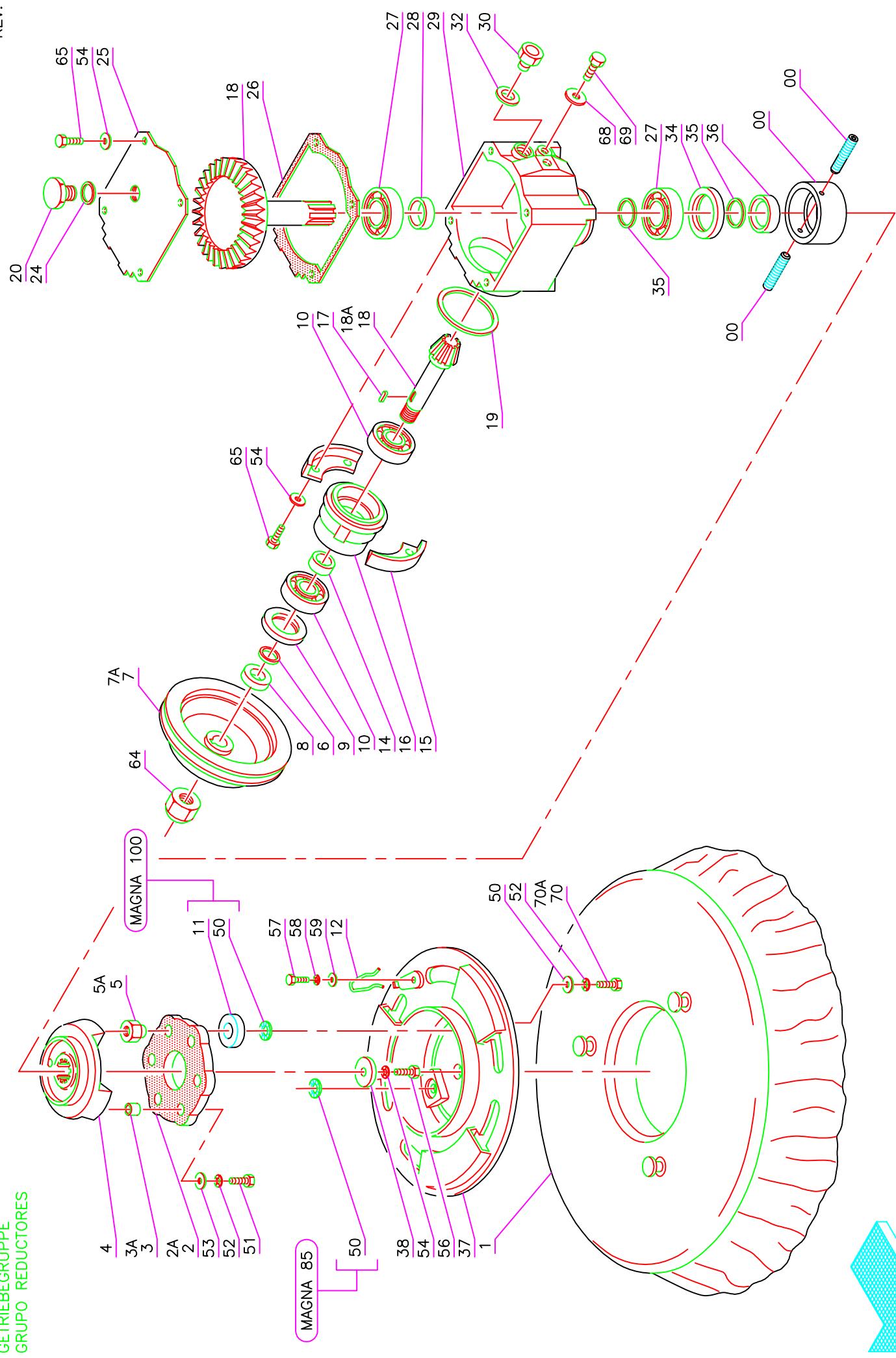
**TAV.03 rev.00**
**GRUPPO RIDUTTORI M85/100**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
1	-	-	2	SPAZZOLA	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
2	M85	400425	2	GIUNTO ELASTICO (MAGNA 85)	FLEXIBLE COUPLING	ENTRAINEMENT ELASTIQUE	GUMMIKUPPLUNG	ACOPLAMIENTO ELASTICO
2A	M100	400426	2	GIUNTO ELASTICO (MAGNA 100)	FLEXIBLE COUPLING	ENTRAINEMENT ELASTIQUE	GUMMIKUPPLUNG	ACOPLAMIENTO ELASTICO
3	M85	202451	6	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
3A	M100	210075	6	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
4	-	-	2	FLANGIA	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
5	M85	202467	6	BOCCOLA (MAGNA 85)	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
5A	M100	210163	6	BOCCOLA (MAGNA 100)	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
6	-	408501	2	GUARNIZIONE OR 3068	GASKET	GARNITURE	DICHTUNG	JUNTA
7	M85	210234	2	PULEGGIA (MAGNA 85)	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHEIBE	POLEA
7A	M100	210235	2	PULEGGIA (MAGNA 100)	PULLEY	POULIE	RIEMENSCHEIBE	POLEA
8	-	407982	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
9	-	407618	2	PARAOOL Ø30x47x7	OIL SEAL	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE	BROSCHE
10	-	408431	4	CUSCINETTO 6303	BEARING	LAGER	COJINETE	COJINETE
11	M100	210076	6	DISTANZIALE (MAGNA 100)	SPACER (MAGNA 100)	ENTRETOISE (MAGNA 100)	DISTANZHÜLSE (MAGNA 100)	DISTANCIADOR (MAGNA 100)
12	-	408124	2	MOLLA BLOCCO SPAZZOLE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
14	-	202393	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
15	-	400168	4	MORSETTO	HOLDFAST	ETAU	ZWINGE	ABRAZADERA
16	-	206075	2	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
17	-	408403	2	CHIAVETTA 5x3x18	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIA
18	-	408137	1	COPPIA CONICA RIDUTTORE SX	BEVEL GEAR PAIR LEFT	PAIR CONIQUE RED. GAUCHE	KEGELRADPAARUNG, LINKS	PAR CONICAS RED. IZQUIERDO
18A	-	408136	1	COPPIA CONICA RIDUTTORE DX	BEVEL GEAR PAIR RIGHT	PAIR CONIQUE RED. DROITE	KEGELRADPAARUNG,	PAR CONICAS RED. DERECHO
19	-	405926	2	GUARNIZIONE	GASKET	GARNITURE	DICHTUNG	JUNTA
20	-	410400	2	SFIATATOIO	BREATHER	BOUCHON	STOPSEL	RESPIRADERO
24	-	405901	2	GUARNIZIONE	GASKET	GARNITURE	DICHTUNG	JUNTA
25	-	203561	2	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	ATA
26	-	405927	2	GUARNIZIONE	GASKET	GARNITURE	DICHTUNG	JUNTA
27	-	408440	4	CUSCINETTO 6205	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
28	-	202394	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
29	-	206074	2	SCATOLA RIDUTTORE	REDUCTION GEAR BOX	BOITER REDUCTEUR	GETRIEBEGEHÄUSE	CAJA REDUCTOR
30	-	416301	2	TAPPO LIVELLO	LEVEL PLUG	BOUCHON DE NIVEAU	STANDSCHRAUBE	TAPON NIVEL
32	-	405917	2	GUARNIZIONE	GASKET	GARNITURE	DICHTUNG	JUNTA ANULAR
34	-	407623	1	PARAOOL Ø38x52x8	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
34	-	407624	1	PARAOOL Ø38x52x7 (2 LABBRA)	OIL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
35	-	408500	2	DISTANZIALE	O-RING	JOINT	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
36	-	407591	2	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	BÜRSTENTRÄGER	PLATO PORTACEPILLO
37	-	205990	2	PIATTO PORTASPazzola	PLATE	PLATEAU	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
38	-	400167	2	RONDella SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	SCHRAUBE	TORNILLO
50	-	-	-	RONDELLA Ø8x18 CONTACT	WASHER	RONDELLE FREIN	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
51	-	-	-	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
52	-	-	-	RONDELLA Ø8 GROWER	LOCK WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
53	-	-	-	RONDELLA Ø8x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA

03

REV. 00

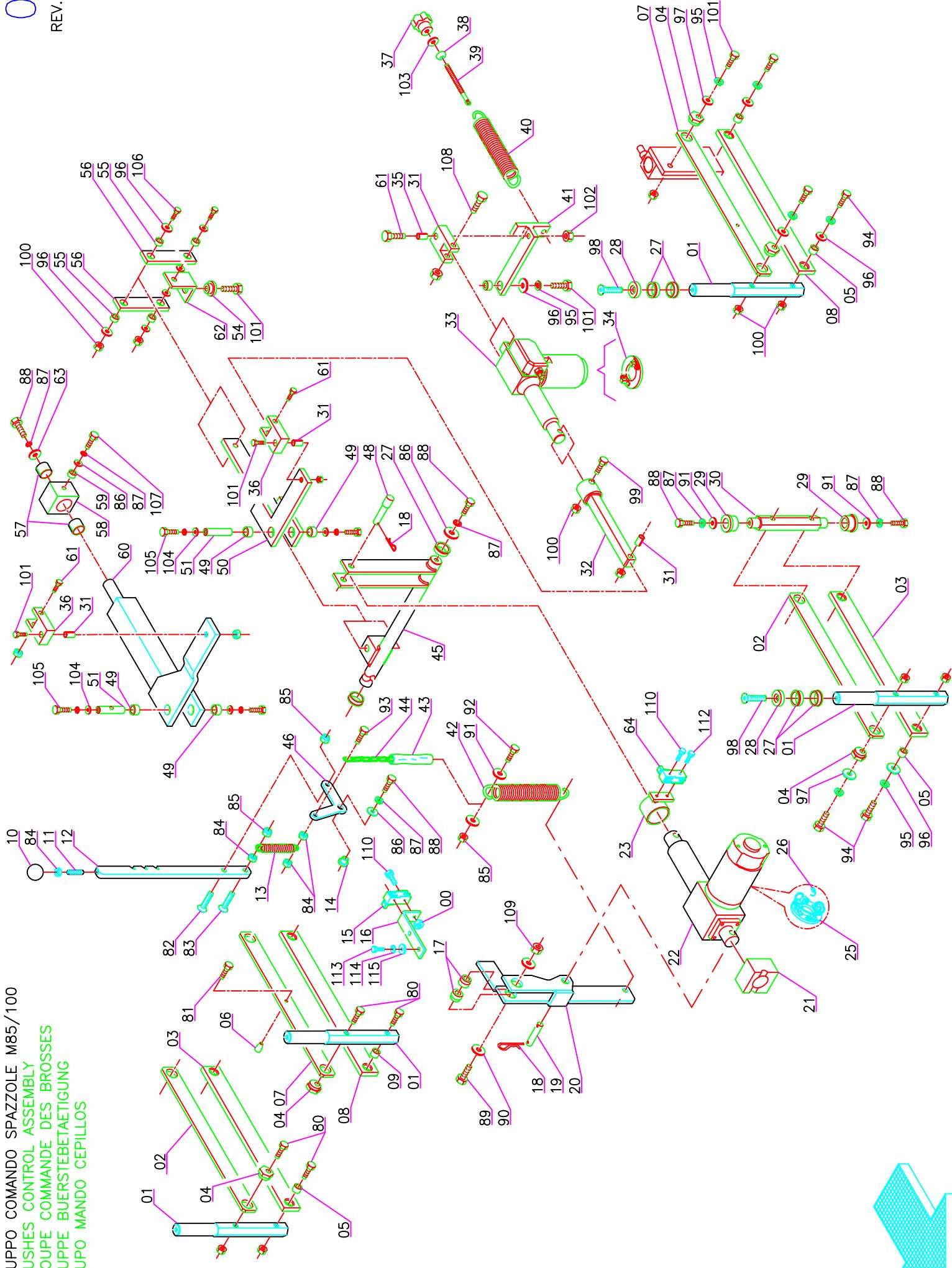
GRUPPO RIDUTTORI M85/100  
REDUCTION GEARS ASSEMBLY  
GROUPE DE REDUCTEURS  
GETRIEBEGRUPPE  
GRUPO REDUCTORES





04

REV. 00

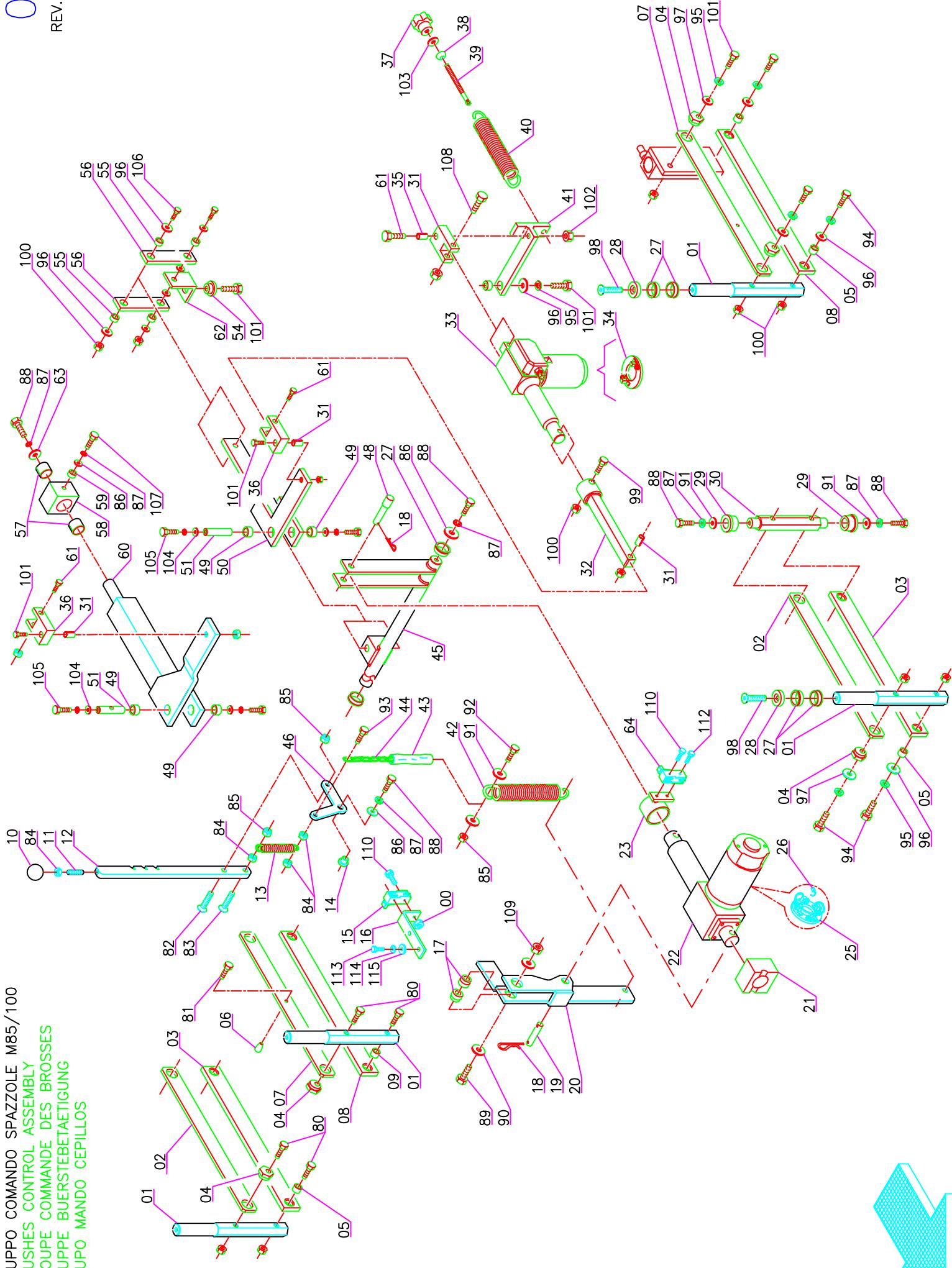


**TAV.04 rev.00**
**GRUPPO COMANDO SPAZZOLE M85/100**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1		206062	2	PERNO FULCRO LEVE	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
2	M100	205565	2	BRACCIO SUPERIORE	UPPER ARM	BRAS SUPERIEUR	OBERES ARM	BRAZO SUPERIOR
3	M100	205566	2	BRACCIO INFERIORE	LOWER ARM	BRAS INFERIEUR	UNTERES ARM	BRAZO INFERIOR
4		408063	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
5	M100	408037	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
6	M85	409859	1	PIEDINO A BOTTE	CAP	BOUCHON	STOPFEN	TAPON
7	M85	203306	2	BRACCIO SUPERIORE	UPPER ARM	BRAS SUPERIEUR	OBERES ARM	BRAZO SUPERIOR
8	M85	203307	1	BRACCIO INFERIORE	LOWER ARM	BRAS INFERIEUR	UNTERES ARM	BRAZO INFERIOR
9	M85	408038	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
10		416156	1	POMELLO A SFERA	POMMEAU	VIS	KUGELGRIFF	POMO
11		411962	1	GRANO M8X40 TESTA PIANA	DOWEL	TIGE	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
12		203560	1	ASTA REGOLAZIONE PRESSIONE	ROD	RESSORT	STANGE	VARILLA
13		202476	1	MOLLA	SPRING	FEDER	FEDER	RESORTE
14		414724	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
15		409493	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH		MIKROSchALTER	MICROINTERRUPTOR
16		203553	1	SUPPORTO FINCORSA	SUPPORT		HALTERUNG	SOPORTE
17		408019	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
18		409393	3	SPILLO Ø 2,4	CLIP	EPINGLE	SPLINT	ESPIGA
19		203554	1	PERNO MARTINETTO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
20		203558	1	STAFFA ATTACCO MARTINETTO	BRACKET	ATTAKUE	BÜGEL	SOPORTE FUJADOR
21		410152	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
22		404755	1	MARTINETTO	ACTUATOR		SPINDEL MOTOR	GATO
23		203552	1	SUPPORTO FINCORSA SALITA	SUPPORT		HALTERUNG	SOPORTE
24		409400	2	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR
25		409700	1	SUPPORTO SPAZZOLA	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBURSTENHALTERUN	PORTAESCOBILLAS
26		408040	9	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
27		206063	1	ROSETTA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIAL	SPEZIALSCHIEBE	ARANDELA ESPECIAL
28		408054	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
29	M100	205564	1	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
30		408065	3	BOCCOLA LAMELLARE	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
31		203555	1	ASTA PROLUNGA MARTINETTO	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
32		404741	1	MARTINETTO	ACTUATOR	VERIN	SPINDEL MOTOR	GATO
33		408527	1	PORTASPAZZOLE COMPLETO	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBURSTENHALTERUN	PORTAESCOBILLAS
34		206047	2	SNODO	JOINT		GELENK	ARTICULACION
35		416158	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	KUGELGRIFF	POMO
36		400594	1	GUIDA REGOLAZIONE	GUIDE		FÜHRUNG	GUIA
37		206061	1	REGISTRO	REGISTER	RESSORT	REGISTER	REGISTRO
38		408114	1	MOLLA	SPRING		FEDER	RESORTE
39		203556	1	SUPPORTO	SUPPORT SPRING		HALTERUNG	SOPORTE
40		202482	1	MOLLA	GAITER		FEDER	RESORTE
41		202123	1	GUAINA	GAINE		SCHUTZMANTEL	VAINA
42		203472	1	CATENELLA	CHAIN		KETTE	CADENA

04

REV. 00

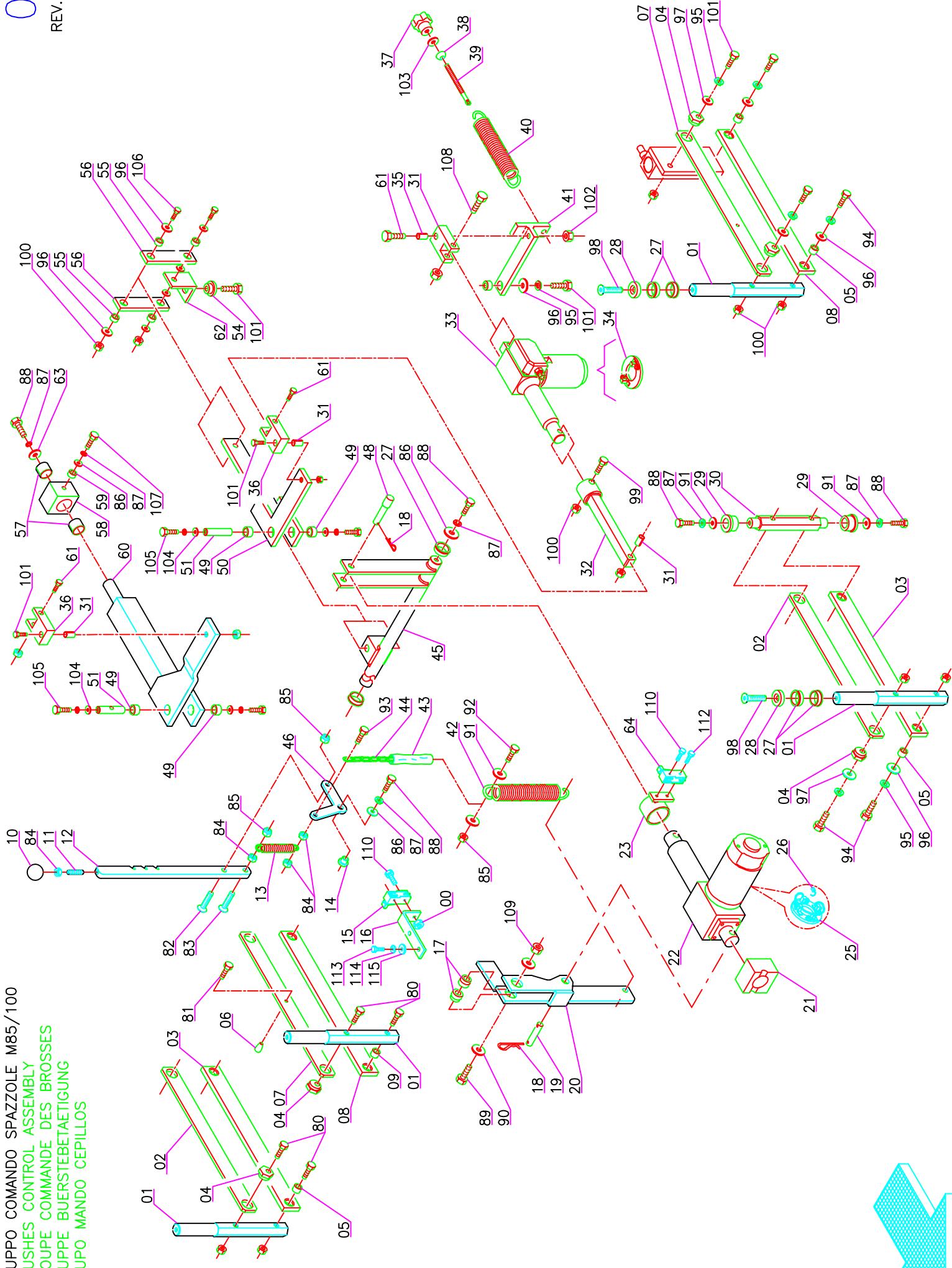


**TAV.04 rev.00** GRUPPO COMANDO SPAZZOLE M85/100

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
45		203550	1	LEVA SOLLEVAMENTO	LEVER	LEVIER	HABEL	PALANCA
46		203559	1	LEVA REGOLAZIONE PRESSIONE	LEVER	LEVIER	HABEL	PALANCA
48		205205	1	PERNO BILANCIERE	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
49	M85	408062	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
50	M85	206044	1	BRACCIO SOLLEVAMENTO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
51		206053	1	PERNO BRACCIO SPOSTAMENTO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
54	M85	407997	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
55	M85	408037	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
56	M85	203551	2	TIRANTE	TIE ROD	TIRANT	TIRANTE	TIRANTE
57	M100	408055	2	BOCCOLA LAMELLARE	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
58	M100	205574	1	BLOCCHETO	STOP RING	ANNEAU D'ARRET	BEFESTIGUNGSRING	ANILLO DE PARADA
59	M100	408020	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
60	M100	203557	1	BRACCIO SOLLEVAMENTO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
61		400595	2	VITE M10x35 SPECIALE	SPECIAL SCREW	VIS SPECIALE	SPEZIALSCHRAUBE	TORNILLO ESPECIAL
62	M85	206052	1	SQUADRETTA PER TIRANTE	ANGLE	EQUERRE	WINKEL	ESQUERRE
63	M100	400167	1	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ESQUERRE
64		409496	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSchALTER	MICROINTERRUPTOR
80	-	-	-	VITE M10x60 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
81	-	-	-	VITE M6x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
82	-	-	-	VITE M8x25 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
83	-	-	-	VITE M8x30 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
84	-	-	-	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
85	-	-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
86	-	-	-	RONDELLA Ø 8x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
87	-	-	-	RONDELLA Ø 8x GROWER	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
88	-	-	-	VITE M8x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
89	-	-	-	VITE M12x60 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA
90	-	-	-	RONDELLA Ø12x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	TORNILLO
91	-	-	-	RONDELLA Ø8x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
92	-	-	-	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
93	-	-	-	VITE M8x60 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA
94	-	-	-	VITE M10x50 TE UNI 5739	SCREW	VIS	ZAHNSCHEIBE	TUERCA
95	-	-	-	RONDELLA Ø10 GROWER	LOCK WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	TUERCA AUTOBLOCANTE
96	-	-	-	RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	TORNILLO
97	-	-	-	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	SCREW	VIS	SCHRAUBE	MUTTER
98	-	-	-	VITE M8x22 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	SCHEIBE
99	-	-	-	VITE M10x55 TE UNI 5739	SCREW	VIS	ECROU	RONDELLE
100	-	-	-	DADO M10 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	VIS	WASHER	WASHER
101	-	-	-	VITE M10x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	WASHER	WASHER
102	-	-	-	DADO M10 UNI 5589	NUT	ECROU	SCHEIBE	SCHEIBE
103	-	-	-	RONDELLA Ø8x17 OTTONE	SCREW	VIS	WASHER	SCHEIBE
104	-	-	-	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	SCREW	VIS	WASHER	SCHEIBE

04

REV. 00



**TAV.04 rev.00** GRUPPO COMANDO SPAZZOLE M85/100

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcione</b>
105	-	-	-	VITE M6x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
106	-	-	-	VITE M10x45 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
107	-	-	-	VITE M8x22 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
108	-	-	-	VITE M10x60 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
109	-	-	-	DADO M12 UNI 5587	NUT	MUTTER	TUERCA	TORNILLO
110	-	-	-	VITE M4x25 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
111	-	-	-	DADO M4 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
112	-	-	-	VITE M4x40 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
113	-	-	-	VITE M6x16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
114	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
115	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA

04A

REV. 00

This exploded view diagram illustrates the components of a mechanical assembly, likely a clutch or similar mechanism. Key parts include:

- A central gear (32) with a textured surface.
- Retaining washers (75) secured by pins (83).
- Coiled springs (31, 34, 55) used for tensioning.
- Retaining pins (12, 33, 28) used to hold components in place.
- Shaft segments (56) and a base plate (29).
- Retaining washers (74, 73) and pins (54) at the bottom.

The diagram uses pink lines to connect labels to specific parts, and red dashed lines to show the assembly's overall structure and how parts fit together.

This diagram illustrates an exploded view of a mechanical assembly. The main components include a central horizontal bar (10) supported by two vertical legs (13). Various parts are attached to these legs, including a green cylindrical component (29), a red cylindrical component (30), and several green and red spherical or cylindrical elements labeled 43, 52, 54, 71, 72, 73, 74, 84, and 89. Red dashed lines indicate assembly paths or hidden features.

<img alt="Diagram of a molecular structure showing a central green and blue core with various substituents labeled with numbers 14, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100, 101, 102, 103, 104, 105, 106, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113, 114, 115, 116, 117, 118, 119, 120, 121, 122, 123, 124, 125, 126, 127, 128, 129, 130, 131, 132, 133, 134, 135, 136, 137, 138, 139, 140, 141, 142, 143, 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153, 154, 155, 156, 157, 158, 159, 160, 161, 162, 163, 164, 165, 166, 167, 168, 169, 170, 171, 172, 173, 174, 175, 176, 177, 178, 179, 180, 181, 182, 183, 184, 185, 186, 187, 188, 189, 190, 191, 192, 193, 194, 195, 196, 197, 198, 199, 200, 201, 202, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 209, 210, 211, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 220, 221, 222, 223, 224, 225, 226, 227, 228, 229, 229, 230, 231, 232, 233, 234, 235, 236, 237, 238, 239, 239, 240, 241, 242, 243, 244, 245, 246, 247, 248, 249, 249, 250, 251, 252, 253, 254, 255, 256, 257, 258, 259, 259, 260, 261, 262, 263, 264, 265, 266, 267, 268, 269, 269, 270, 271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 279, 280, 281, 282, 283, 284, 285, 286, 287, 288, 289, 289, 290, 291, 292, 293, 294, 295, 296, 297, 298, 299, 299, 300, 301, 302, 303, 304, 305, 306, 307, 308, 309, 309, 310, 311, 312, 313, 314, 315, 316, 317, 318, 319, 319, 320, 321, 322, 323, 324, 325, 326, 327, 328, 329, 329, 330, 331, 332, 333, 334, 335, 336, 337, 338, 339, 339, 340, 341, 342, 343, 344, 345, 346, 347, 348, 349, 349, 350, 351, 352, 353, 354, 355, 356, 357, 358, 359, 359, 360, 361, 362, 363, 364, 365, 366, 367, 368, 369, 369, 370, 371, 372, 373, 374, 375, 376, 377, 378, 379, 379, 380, 381, 382, 383, 384, 385, 386, 387, 388, 388, 389, 390, 391, 392, 393, 394, 395, 396, 397, 398, 399, 399, 400, 401, 402, 403, 404, 405, 406, 407, 408, 409, 409, 410, 411, 412, 413, 414, 415, 416, 417, 418, 419, 419, 420, 421, 422, 423, 424, 425, 426, 427, 428, 429, 429, 430, 431, 432, 433, 434, 435, 436, 437, 438, 439, 439, 440, 441, 442, 443, 444, 445, 446, 447, 448, 449, 449, 450, 451, 452, 453, 454, 455, 456, 457, 458, 459, 459, 460, 461, 462, 463, 464, 465, 466, 467, 468, 469, 469, 470, 471, 472, 473, 474, 475, 476, 477, 478, 479, 479, 480, 481, 482, 483, 484, 485, 486, 487, 488, 488, 489, 490, 491, 492, 493, 494, 495, 496, 497, 498, 499, 499, 500, 501, 502, 503, 504, 505, 506, 507, 508, 509, 509, 510, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518, 519, 519, 520, 521, 522, 523, 524, 525, 526, 527, 528, 529, 529, 530, 531, 532, 533, 534, 535, 536, 537, 538, 539, 539, 540, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548, 549, 549, 550, 551, 552, 553, 554, 555, 556, 557, 558, 559, 559, 560, 561, 562, 563, 564, 565, 566, 567, 568, 569, 569, 570, 571, 572, 573, 574, 575, 576, 577, 578, 579, 579, 580, 581, 582, 583, 584, 585, 586, 587, 588, 588, 589, 589, 590, 591, 592, 593, 594, 595, 596, 597, 598, 599, 599, 600, 601, 602, 603, 604, 605, 606, 607, 608, 609, 609, 610, 611, 612, 613, 614, 615, 616, 617, 618, 619, 619, 620, 621, 622, 623, 624, 625, 626, 627, 628, 629, 629, 630, 631, 632, 633, 634, 635, 636, 637, 638, 639, 639, 640, 641, 642, 643, 644, 645, 646, 647, 648, 649, 649, 650, 651, 652, 653, 654, 655, 656, 657, 658, 659, 659, 660, 661, 662, 663, 664, 665, 666, 667, 668, 669, 669, 670, 671, 672, 673, 674, 675, 676, 677, 678, 679, 679, 680, 681, 682, 683, 684, 685, 686, 687, 688, 688, 689, 689, 690, 691, 692, 693, 694, 695, 696, 697, 698, 699, 699, 700, 701, 702, 703, 704, 705, 706, 707, 708, 709, 709, 710, 711, 712, 713, 714, 715, 716, 717, 718, 719, 719, 720, 721, 722, 723, 724, 725, 726, 727, 728, 729, 729, 730, 731, 732, 733, 734, 735, 736, 737, 738, 739, 739, 740, 741, 742, 743, 744, 745, 746, 747, 748, 749, 749, 750, 751, 752, 753, 754, 755, 756, 757, 758, 759, 759, 760, 761, 762, 763, 764, 765, 766, 767, 768, 769, 769, 770, 771, 772, 773, 774, 775, 776, 777, 778, 779, 779, 780, 781, 782, 783, 784, 785, 786, 787, 788, 788, 789, 789, 790, 791, 792, 793, 794, 795, 796, 797, 798, 799, 799, 800, 801, 802, 803, 804, 805, 806, 807, 808, 809, 809, 810, 811, 812, 813, 814, 815, 816, 817, 818, 819, 819, 820, 821, 822, 823, 824, 825, 826, 827, 828, 829, 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837, 838, 839, 839, 840, 841, 842, 843, 844, 845, 846, 847, 848, 849, 849, 850, 851, 852, 853, 854, 855, 856, 857, 858, 859, 859, 860, 861, 862, 863, 864, 865, 866, 867, 868, 869, 869, 870, 871, 872, 873, 874, 875, 876, 877, 878, 879, 879, 880, 881, 882, 883, 884, 885, 886, 887, 888, 888, 889, 889, 890, 891, 892, 893, 894, 895, 896, 897, 898, 899, 899, 900, 901, 902, 903, 904, 905, 906, 907, 908, 909, 909, 910, 911, 912, 913, 914, 915, 916, 917, 918, 919, 919, 920, 921, 922, 923, 924, 925, 926, 927, 928, 929, 929, 930, 931, 932, 933, 934, 935, 936, 937, 938, 939, 939, 940, 941, 942, 943, 944, 945, 946, 947, 948, 949, 949, 950, 951, 952, 953, 954, 955, 956, 957, 958, 959, 959, 960, 961, 962, 963, 964, 965, 966, 967, 968, 969, 969, 970, 971, 972, 973, 974, 975, 976, 977, 978, 979, 979, 980, 981, 982, 983, 984, 985, 986, 987, 988, 988, 989, 989, 990, 991, 992, 993, 994, 995, 996, 997, 997, 998, 999, 999, 1000, 1001, 1002, 1003, 1004, 1005, 1006, 1007, 1008, 1008, 1009, 1010, 1011, 1012, 1013, 1014, 1015, 1016, 1017, 1018, 1019, 1019, 1020, 1021, 1022, 1023, 1024, 1025, 1026, 1027, 1028, 1029, 1029, 1030, 1031, 1032, 1033, 1034, 1035, 1036, 1037, 1038, 1039, 1039, 1040, 1041, 1042, 1043, 1044, 1045, 1046, 1047, 1048, 1049, 1049, 1050, 1051, 1052, 1053, 1054, 1055, 1056, 1057, 1058, 1059, 1059, 1060, 1061, 1062, 1063, 1064, 1065, 1066, 1067, 1068, 1069, 1069, 1070, 1071, 1072, 1073, 1074, 1075, 1076, 1077, 1078, 1079, 1079, 1080, 1081, 1082, 1083, 1084, 1085, 1086, 1087, 1088, 1088, 1089, 1089, 1090, 1091, 1092, 1093, 1094, 1095, 1096, 1097, 1097, 1098, 1099, 1099, 1100, 1101, 1102, 1103, 1104, 1105, 1106, 1107, 1108, 1108, 1109, 1110, 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1119, 1120, 1121, 1122, 1123, 1124, 1125, 1126, 1127, 1128, 1129, 1129, 1130, 1131, 1132, 1133, 1134, 1135, 1136, 1137, 1138, 1139, 1139, 1140, 1141, 1142, 1143, 1144, 1145, 1146, 1147, 1148, 1149, 1149, 1150, 1151, 1152, 1153, 1154, 1155, 1156, 1157, 1158, 1159, 1159, 1160, 1161, 1162, 1163, 1164, 1165, 1166, 1167, 1168, 1169, 1169, 1170, 1171, 1172, 1173, 1174, 1175, 1176, 1177, 1178, 1179, 1179, 1180, 1181, 1182, 1183, 1184, 1185, 1186, 1187, 1188, 1188, 1189, 1189, 1190, 1191, 1192, 1193, 1194, 1195, 1196, 1197, 1197, 1198, 1199, 1199, 1200, 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, 1208, 1208, 1209, 1210, 1211, 1212, 1213, 1214, 1215, 1216, 1217, 1218, 1219, 1219, 1220, 1221, 1222, 1223, 1224, 1225, 1226, 1227, 1228, 1229, 1229, 1230, 1231, 1232, 1233, 1234, 1235, 1236, 1237, 1238, 1239, 1239, 1240, 1241, 1242, 1243, 1244, 1245, 1246, 1247, 1248, 1249, 1249, 1250, 1251, 1252, 1253, 1254, 1255, 1256, 1257, 1258, 1259, 1259, 1260, 1261, 1262, 1263, 1264, 1265, 1266, 1267, 1268, 1269, 1269, 1270, 1271, 1272, 1273, 1274, 1275, 1276, 1277, 1278, 1279, 1279, 1280, 1281, 1282, 1283, 1284, 1285, 1286, 1287, 1288, 1288, 1289, 1289, 1290, 1291, 1292, 1293, 1294, 1295, 1296, 1297, 1297, 1298, 1299, 1299, 1300, 1301, 1302, 1303, 1304, 1305, 1306, 1307, 1308, 1308, 1309, 1310, 1311, 1312, 1313, 1314, 1315, 1316, 1317, 1318, 1319, 1319, 1320, 1321, 1322, 1323, 1324, 1325, 1326, 1327, 1328, 1329, 1329, 1330, 1331, 1332, 1333, 1334, 1335, 1336, 1337, 1338, 1339, 1339, 1340, 1341, 1342, 1343, 1344, 1345, 1346, 1347, 1348, 1349, 1349, 1350, 1351, 1352, 1353, 1354, 1355, 1356, 1357, 1358, 1359, 1359, 1360, 1361, 1362, 1363, 1364, 1365, 1366, 1367, 1368, 1369, 1369, 1370, 1371, 1372, 1373, 1374, 1375, 1376, 1377, 1378, 1379, 1379, 1380, 1381, 1382, 1383, 1384, 1385, 1386, 1387, 1388, 1388, 1389, 1389, 1390, 1391, 1392, 1393, 1394, 1395, 1396, 1397, 1397, 1398, 1399, 1399, 1400, 1401, 1402, 1403, 1404, 1405, 1406, 1407, 1408, 1408, 1409, 1410, 1411, 1412, 1413, 1414, 1415, 1416, 1417, 1418, 1419, 1419, 1420, 1421, 1422, 1423, 1424, 1425, 1426, 1427, 1428, 1429, 1429, 1430, 1431, 1432, 1433, 1434, 1435, 1436, 1437, 1438, 1439, 1439, 1440, 1441, 1442, 1443, 1444, 1445, 1446, 1447, 1448, 1449, 1449, 1450, 1451, 1452, 1453, 1454, 1455, 1456, 1457, 1458, 1459, 1459, 1460, 1461, 1462, 1463, 1464, 1465, 1466, 1467, 1468, 1469, 1469, 1470, 1471, 1472, 1473, 1474, 1475, 1476, 1477, 1478, 1479, 1479, 1480, 1481, 1482, 1483, 1484, 1485, 1486, 1487, 1488, 1488, 1489, 1489, 1490, 1491, 1492, 1493, 1494, 1495, 1496, 1497, 1497, 1498, 1499, 1499, 1500, 1501, 1502, 1503, 1504, 1505, 1506, 1507, 1508, 1508, 1509, 1510, 1511, 1512, 1513, 1514, 1515, 1516, 1517, 1518, 1519, 1519, 1520, 1521, 1522, 1523, 1524, 1525, 1526, 1527, 1528, 1529, 1529, 1530, 1531, 1532, 1533, 1534, 1535, 1536, 1537, 1538, 1539, 1539, 1540, 1541, 1542, 1543, 1544, 1545, 1546, 1547, 1548, 1549, 1549, 1550, 1551, 1552, 1553, 1554, 1555, 1556, 1557, 1558, 1559, 1559, 1560, 1561, 1562, 1563, 1564, 1565, 1566, 1567, 1568, 1569, 1569, 1570, 1571, 1572, 1573, 1574, 1575, 1576, 1577, 1578, 1579, 1579, 1580, 1581, 1582, 1583, 1584, 1585, 1586, 1587, 1588, 1588, 1589, 1589, 1590, 1591, 1592, 1593, 1594, 1595, 1596, 1597, 1597, 1598, 1599, 1599, 1600, 1601, 1602, 1603, 1604, 1605, 1606, 1607, 1608, 1608, 1609, 1610, 1611, 1612, 1613, 1614, 1615, 1616, 1617, 1618, 1619, 1619, 1620, 1621, 1622, 1623, 1624, 1625, 1626, 1627, 1628, 1629, 1629, 1630, 1631, 1632, 1633, 1634, 1635, 1636, 1637, 1638, 1639, 1639, 1640, 1641, 1642, 1643, 1644, 1645, 1646, 1647, 1648, 1649, 1649, 1650, 1651, 1652, 1653, 1654, 1655, 1656, 1657, 1658, 1659, 1659, 1660, 1661, 1662, 1663, 1664, 1665, 1666, 1667, 1668, 1669, 1669, 1670, 1671, 1672, 1673, 1674, 1675, 1676, 1677, 1678, 1679, 1679, 1680, 1681, 1682, 1683, 1684, 1685, 1686, 1687, 1688, 1688, 1689, 1689, 1690, 1691, 1692, 1693, 1694, 1695, 1696, 1697, 1697, 1698, 1699, 1699, 1700, 1701, 1702, 1703, 1704, 1705, 1706, 1707, 1708, 1708, 1709, 1710, 1711, 1712, 1713, 1714, 1715, 1716, 1717, 1718, 1719, 1719, 1720, 1721, 1722, 1723, 1724, 1725, 1726, 1727, 1728, 1729, 1729, 1730, 1731, 1732, 1733, 1734, 1735, 1736, 1737, 1738, 1739, 1739, 1740, 1741, 1742, 1743, 1744, 1745, 1746, 1747, 1748, 1749, 1749, 1750, 1751, 1752, 1753, 1754, 1755, 1756, 1757, 1758, 1759, 1759, 1760, 1761, 1762, 1763, 1764, 1765, 1766, 1767, 1768, 1769, 1769, 1770, 1771, 1772, 1773, 1774, 1775, 1776, 1777, 1778, 1779, 1779, 1780, 1781, 1782, 1783, 1784, 1785, 1786, 1787, 1788, 1788, 1789, 1789, 1790, 1791, 1792, 1793, 1794, 1795, 1796, 1797, 1797, 1798, 1799, 1799, 1800, 1801, 1802, 1803, 1804, 1805, 1806, 1807, 1808, 1808, 1809, 1810, 1811, 1812, 1813, 1814, 1815, 1816, 1817, 1818, 1819, 1819, 1820, 1821, 1822, 1823, 1824, 1825, 1826, 1827, 1828, 1829, 1829, 1830, 1831, 1832, 1833, 1834, 1835, 1836, 1837, 1838, 1839, 1839, 1840, 1841, 1842, 1843, 1844, 1845, 1846, 1847, 1848, 1849, 1849, 1850, 1851, 1852, 1853, 1854, 1855, 1856, 1857, 1858, 1859, 1859, 1860, 1861, 1862, 1863, 1864, 1865, 1866, 1867, 1868, 1869, 1869, 1870, 1871, 1872, 1873, 1874, 1875, 1876, 1877, 1878, 1879, 1879, 1880, 1881, 1882, 1883, 1884, 1885, 1886, 1887, 1888, 1888, 1889, 1889, 1890, 1891, 1892, 1893, 1894, 1895, 1896, 1897, 1897, 1898, 1899, 1899, 1900, 1901, 1902, 1903, 1904, 1905, 1906, 1907, 1908, 1908, 1909, 1910, 1911, 1912, 1913, 1914, 1915, 1916, 1917, 1918, 1919, 1919, 1920, 1921, 1922, 1923, 1924, 1925, 1926, 1927, 1928, 1929, 1929, 1930, 1931, 1932, 1933, 1934, 1935, 1936, 1937, 1938, 1939, 1939, 1940, 1941, 1942, 1943, 1944, 1945, 1946, 1947, 1948, 1949, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958, 1959, 1959, 1960, 1961, 1962, 1963, 1964, 1965, 1966, 1967, 1968, 1969, 1969, 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, 1975, 1976, 1977, 1978, 1979, 1979, 1980, 1981, 1982, 1983, 1984, 1985, 1986, 1987, 1988, 1988, 1989, 1989, 1990, 1991, 1992, 1993, 1994, 1995, 1996, 1997, 1997, 1998, 1999, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 20

This diagram illustrates an exploded view of a mechanical assembly. It features several green cylindrical components with red and green annular features, which are secured by purple lines labeled with part numbers such as 35, 37, 40, 57, 75, 40, 58, 56, 40, 38, 38, 59, 76, and 39. A central black cylindrical component is also shown.

This exploded view diagram illustrates the disassembled components of a mechanical device. The parts are labeled with their respective part numbers:

- 83 (top right)
- 83 (top center)
- 83 (middle right)
- 83 (bottom right)
- 83 (bottom center)
- 83 (bottom left)
- 83 (top left)
- 60 (left side)
- 36 (left side)
- 10 (left side)
- 39 (left side)
- 39 (center)
- 38 (center)
- 38 (right side)
- 38 (bottom right)
- 38 (bottom center)
- 38 (bottom left)
- 38 (left side)
- 59 (left side)
- 76 (left side)
- 6 (left side)
- 6 (center)
- 6 (right side)
- 6 (bottom right)
- 6 (bottom center)
- 6 (bottom left)
- 6 (left side)
- 40 (center)
- 40 (right side)
- 40 (bottom right)
- 40 (bottom center)
- 40 (bottom left)
- 56 (center)
- 56 (right side)
- 56 (bottom right)
- 56 (bottom center)
- 56 (bottom left)
- 58 (center)
- 58 (right side)
- 58 (bottom right)
- 58 (bottom center)
- 58 (bottom left)
- 57 (center)
- 57 (right side)
- 57 (bottom right)
- 57 (bottom center)
- 57 (bottom left)
- 40 (bottom right)
- 40 (bottom center)
- 40 (bottom left)
- 08 (center)
- 08 (right side)
- 08 (bottom right)
- 08 (bottom center)
- 08 (bottom left)
- 16 (bottom center)

This diagram illustrates an exploded view of a mechanical assembly. The components are labeled with numbers:

- 01
- 02
- 04
- 05
- 06
- 07
- 08
- 09
- 10
- 11
- 12
- 13
- 14
- 15
- 16
- 17
- 18
- 19
- 20
- 21
- 22
- 23
- 24
- 25
- 26
- 27
- 28
- 29
- 30
- 31
- 32
- 33
- 34
- 35
- 36
- 37
- 38
- 39
- 40
- 41
- 42
- 43
- 44
- 45
- 46
- 47
- 48
- 49
- 50
- 51
- 52
- 53
- 54
- 55
- 56
- 57
- 58
- 59
- 60
- 61
- 62
- 63
- 64
- 65
- 66
- 67
- 68
- 69
- 70
- 71
- 72
- 73
- 74
- 75
- 76
- 77
- 78
- 79
- 80
- 81
- 82
- 83
- 84
- 85
- 86
- 87
- 88
- 89
- 90
- 91
- 92
- 93
- 94
- 95
- 96
- 97
- 98
- 99

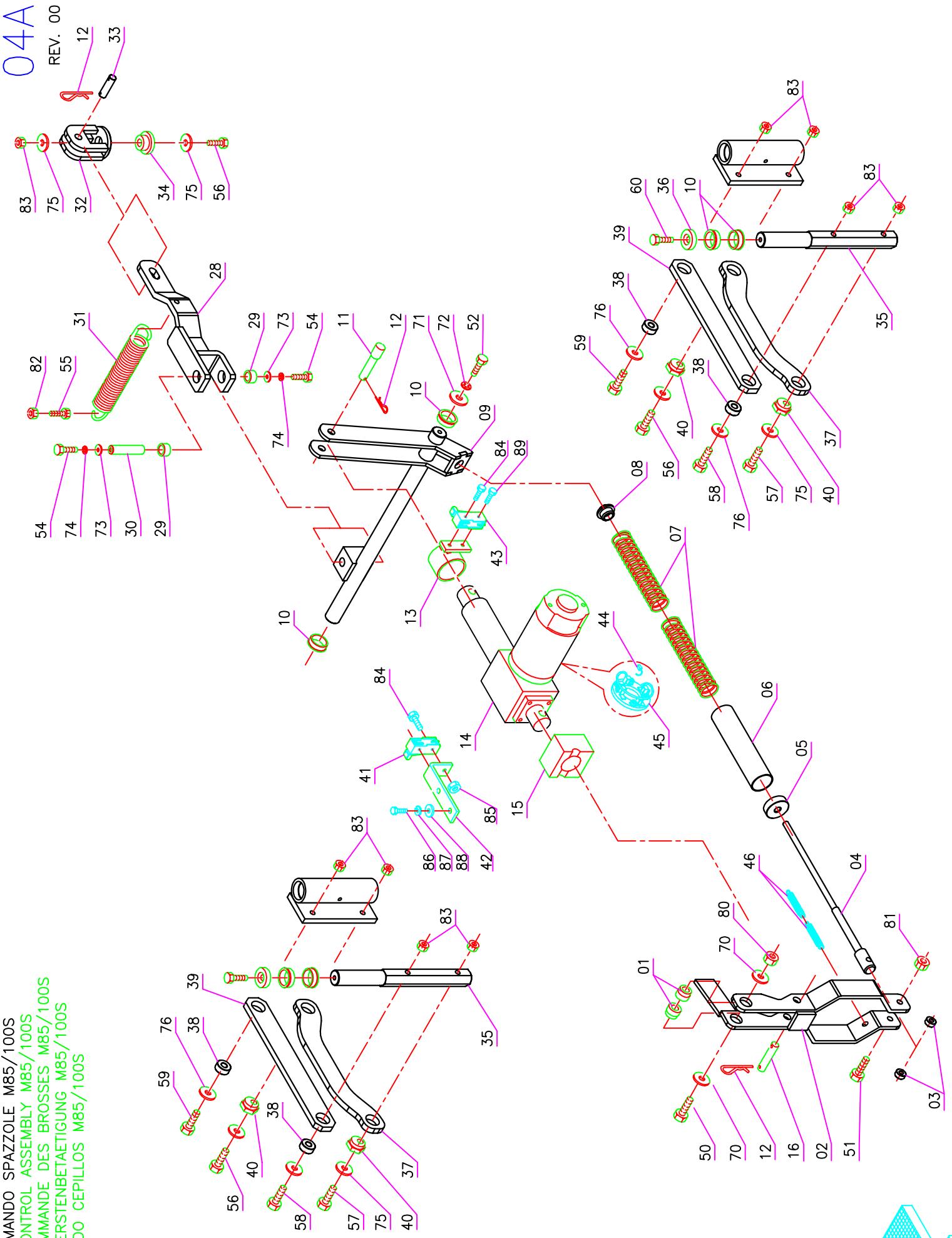
100

**GRRUPPO** COMANDO SPAZZOLE M85/100S  
**GRRUPPO** CONTROL ASSEMBLY M85/100S  
**GRRUPPO** COMMAND DES BROSSES M85/100S  
**GRRUPPO** BUERSTENBETAETIGUNG M85/100S  
**GRRUPPO** MANDO CEPILLOS M85/100S

**TAV.04A rev.00**
**GRUPPO COMANDO SPAZZOLE MAGNA 85/100S**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
01		408064	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
02		206593	1	STAFFA ATTACCO MARTINETTO	BRACKET	ATTACHE	BÜGEL	SOPORTE FIJADOR
03		210168	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
04		206071	1	PERNO REGISTRO PRESSIONE	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
05		206072	1	GHIERA DI REGISTRO	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	TUERCA ANULAR
06		206073	1	TUBO GUIDA MOLLE	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
07		210215	2	MOLLA COMP. 33x4,5x125	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
08		210135	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
09		206594	1	LEVA DI SOLLEVAMENTO	LEVER	LEVIER	HABEL	PALANCA
10		408040	6	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
11		205205	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
12		409393	5	SPILLO Ø2,4	CLIP	EPINGLE	SPLINT	ESPIGA
13		203552	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
14		404755	1	MARTINETTO COMPLETO SIR	ACTUATOR ASSEMBLY	VERIN COMPLET	SPINDEL MOTOR KOMPLETT	GATO COMPLETO
15		410152	1	DISTANZIALE	SAPCER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
16		203554	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
28		206066	1	BRACCIO DI SOLLEVAMENTO	ARM	BRAS	ARM	BRAZO
29		408062	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
30		206053	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
31		408114	1	MOLLA TRAZIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
32		206067	1	FORCELLA ATTACCO SPAZ.	FORK	CHAPPE	GABELKOPF	HORQUILLA
33		206068	1	PERNO ATTACCO SPAZ.	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
34		407997	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
35		206062	2	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	ARANDELA ESPECIAL
36		206063	2	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIAL	SPEZIALSCHEIBE	BRAZO
37		206065	2	BRACCIO INFER. GUIDA SPAZ.	ARM	BRAS	ARM	CASQUILLO
38		210175	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	BRAZO
39		206069	2	BRACCIO SUPER. GUIDA SPAZ.	ARM	BRAS	ARM	CASQUILLO
40		408059	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	MICROINTERRUPTOR
41		409493	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
42		203553	1	SUPPORTO FINECORSO	CARBON BRUSH MOTOR	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR
43		409496	1	MICROINTERRUTTORE	CARBON BRUSH	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR
44		409400	2	SPAZZOLA MOTORE	SPRING	PORTE-CHARBON	KOHLEBURSTENHALTERUN	PORTAESCOBILLAS
45		409700	1	SUPPORTO SPAZZOLA		RESSORT	FEDER	RESORTE
46		408113	2	MOLLA				TORNILLO
50	-	-	-	VITE M12x60 TE UNI 5737	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
51	-	-	-	VITE M8x55 TE F.P. UNI 5737	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
52	-	-	-	VITE M8x20 TE UNI 5739	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
54	-	-	-	VITE M6x14 TE UNI 5739	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
55	-	-	-	VITE M8x40 TE UNI 5739	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
56	-	-	-	VITE M10x35 TE UNI 5739	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO
57	-	-	-	VITE M10x50 TE UNI 5739	SCREW		SCHRAUBE	TORNILLO

04A



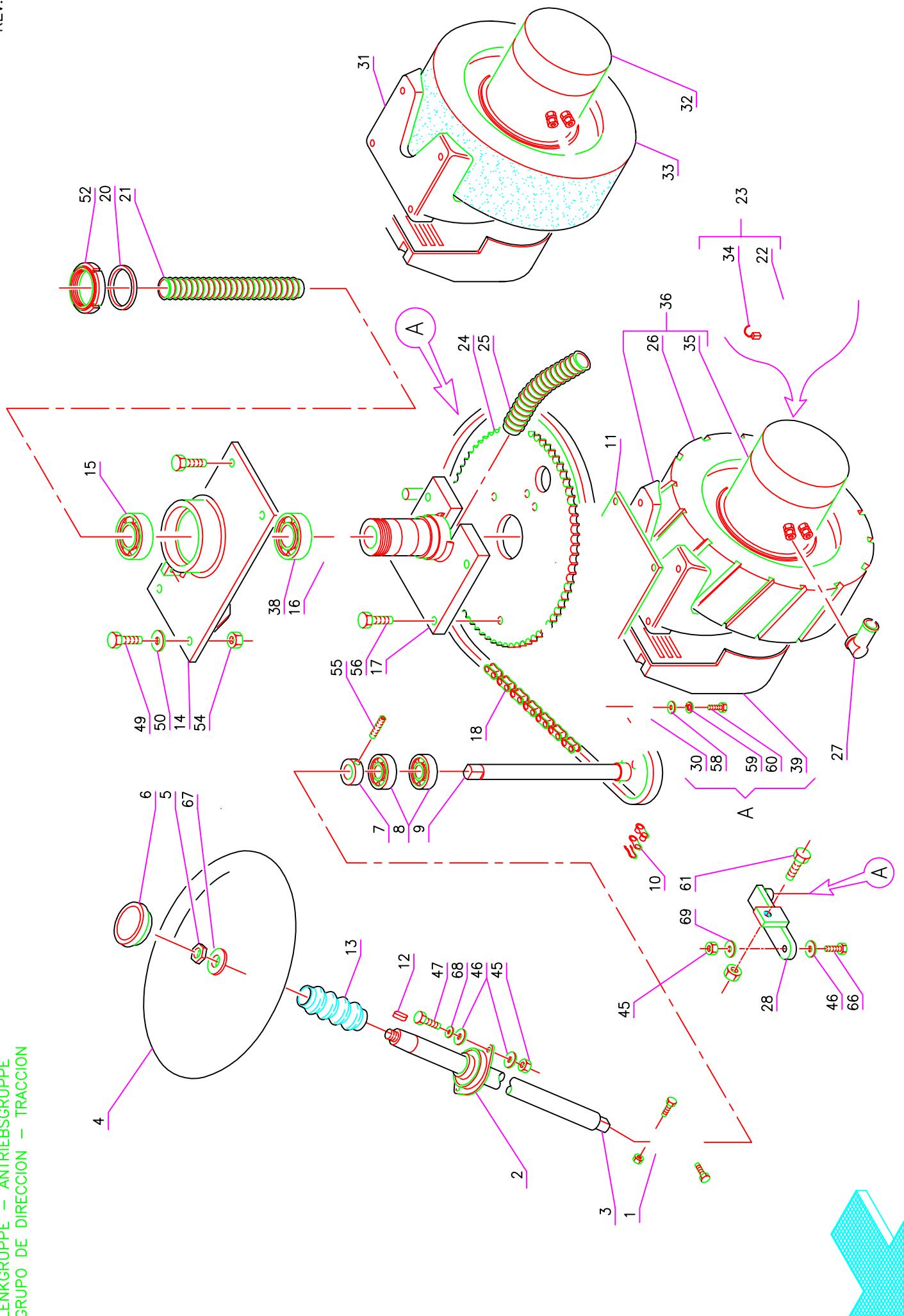
**TAV.04A rev.00**
**GRUPPO COMANDO SPAZZOLE MAGNA 85/100S**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
58	-	-	-	VITE M10x55 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59	-	-	-	VITE M10X40 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	-	-	-	VITE M8x22 TPSEI UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
70	-	-	-	RONDELLA Ø12x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
71	-	-	-	RONDELLA Ø 9x32 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
72	-	-	-	RONDELLA Ø8 GROWER	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
73	-	-	-	RONDELLA Ø6x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
74	-	-	-	RONDELLA GROWER Ø6	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
75	-	-	-	RONDELLA Ø10x30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
76	-	-	-	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
80	-	-	-	DADO M12 UNI 5587	NUT	MUTTER	MUTTER	TUERCA
81	-	-	-	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
82	-	-	-	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
83	-	-	-	DADO AUTOBL. M10 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
84	-	-	-	VITE MAX25 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
85	-	-	-	DADO M4 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
86	-	-	-	VITE M6X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
87	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
88	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
89	-	-	-	VITE M4X40 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

GRUPPO STERZO – TRAZIONE M85/100  
STEERING GEAR – TRACTION ASSEMBLY  
ENSEMBLE DE VOLANT – TRACTION  
LENKGRUPPE – ANTRIEBSGRUPPE  
GRUPO DE DIRECCION – TRACCION

05

REV. 01



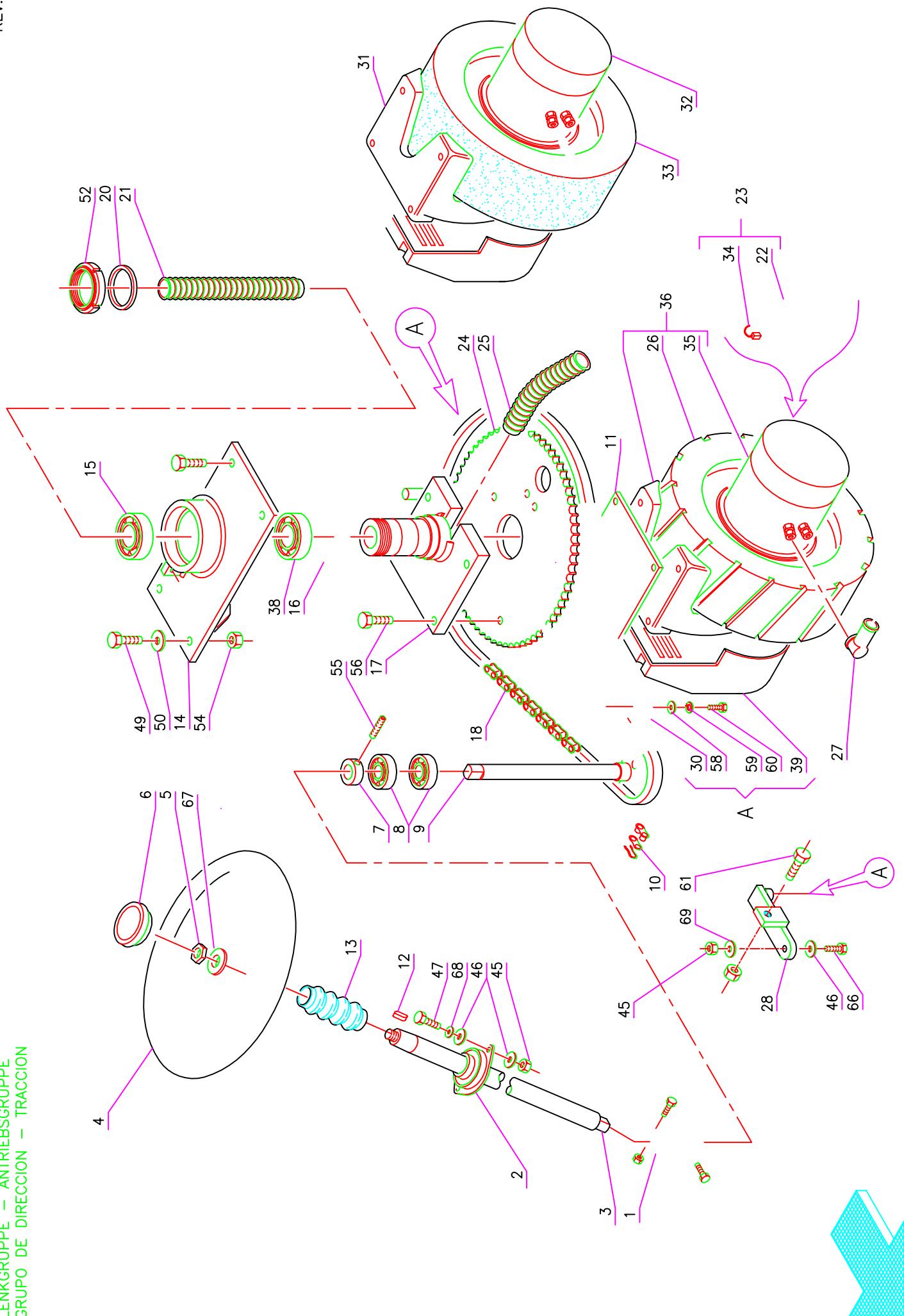
**TAV.05 rev.01**
**GRUPPO STERZO TRAZIONE M85/100**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
1		T5610001	1	GIUNTO CARDANICO	UNIVERSAL JOINT	JOINT UNIVERSEL	KREUZGELENK	ARTICULACION DE CARDAN
2		204351	1	CUSCINETTO	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
3		415161	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	LENKWEILLE	EJE
4		408171	1	VOLANTE COMPLETO	STEERING WHEEL ASSEMBLY	VOLANT COMPLET	LENKRAD KOMPLETT	VOLANTE COMPLETO
5		415895	1	DADO M14x2	NUT	ECROU	MUTTER	COJINETE
6		409845	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	DECKEL	CUÑA
7		203591	1	ANELLO DI ARRESTO	STOP RING	BAGUE D'ARRET	STOPRING	ANILLO DE PARADA
8		408433	2	CUSCINETTO 6004ZZ	BEARING	ARBRE	LAGER	COJINETE
9		203588	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	LENKWEILLE	EJE
10		408380	1	GIUNTO	JOINT CHAIN	ATTACHE RAPID CHAINE	KETTENSCHLOSS	ESLABON
11		203589	1	SPESSORE	SHIM	EPASSEUR	BEILAGERUNG	ESPESOR
12		408402	1	CHIAVETTA 5x5x20	KEY	CLAVETTE	KEIL	CALVIA
13		405485	1	SOFFIETTO	BELLOW	SOUFFLET	FALTENBALG	FUELLE
14		203587	1	SEDE	BRACKET	PLAQUE	SITZ FÜR WELLE	ASIENTO
15		408450	1	CUSCINETTO 6010 2RS1	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
16		408490	1	PARAOLIO Ø58x80x8	OIL SEAL	JOINT PAUL STRA	SIMMERING	ARO RASCADOR DE ACEITE
17		205817	1	ALBERO	SHAFT	ARBRE	LENKWEILLE	EJE
18		415640	1	CATENA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
20		210077	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZSTÜCK	DISTANCIAJOR
21		202165	1	TUBO Ø25	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
22		-	1	PORTASPazzOLE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS
23		409709	1	CALOTTA + SPAZZOLE	CAP + CARBON BRUSHES	CALOTTE + CHARBON MOTEUR	HAUBE + KOHLEBÜRSTE	KAJA + ESCOBILLA MOTOR
24		202492	1	CORONA	CROWN GEAR	COURONNE	ZAHNKETTENRAD	CORONA DENTADA
25		209506	1	TUBO Ø25	HOSE	ROUE ANTISKID	SCHLAUCH	TUBO
26		-	1	RUOTA IN ANTISKID	ANTISKID WHEEL	PIPETTE	ANTISKIDRAD	RUEDA DE ANTISKID
27		409286	4	PIPETTA	PIPE	SUPPORT	RÖHRCHEN	EMPALME ANGULAR
28		203590	1	SUPPORTO	SUPPORT	CHAIN TIGHTENER	HALTERUNG	SOPORTE
30		407603	1	TENDICATENA	MOTOROUA	ANTRIEBSMOTOR	KETTENSPANNER	TENSOR DE CADENA
31		-	1	TRACTION WHEEL	MOTOR	MOTEUR	RUEDA MOTRIZ	TRACTION WHEEL
32		-	1	MOTORE	WHEEL	ROUE	MOTOR	MOTOR
33		-	1	RUOTA	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	RAD	RUEDA
34		-	8	SPAZZOLA MOTORE	MOTOR	MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
35		-	1	MOTORE	TRACTION WHEEL (RUBBER)	MOTOROUA (ROUE CAOUTCH.)	MOTOR	MOTOR
36		-	1	MOTOROUA	BEARING	ROULEMENT	ANTRIEBSMOTOR (GUMMIRAD)	RUEDA MOTRIZ (RUEDA GOMA)
38		408458	1	CUSCINETTO 322010 X	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECCION
39		410070	1	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
45		-	-	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
46		-	-	VITE M8x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
47		-	-	VITE M10x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
49		-	-	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
50		-	-	GHIERA M50x1.5	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
52		409103	-					

GRUPPO STERZO – TRAZIONE M85/100  
STEERING GEAR – TRACTION ASSEMBLY  
ENSEMBLE DE VOLANT – TRACTION  
LENKGRUPPE – ANTRIEBSGRUPPE  
GRUPO DE DIRECCION – TRACCION

05

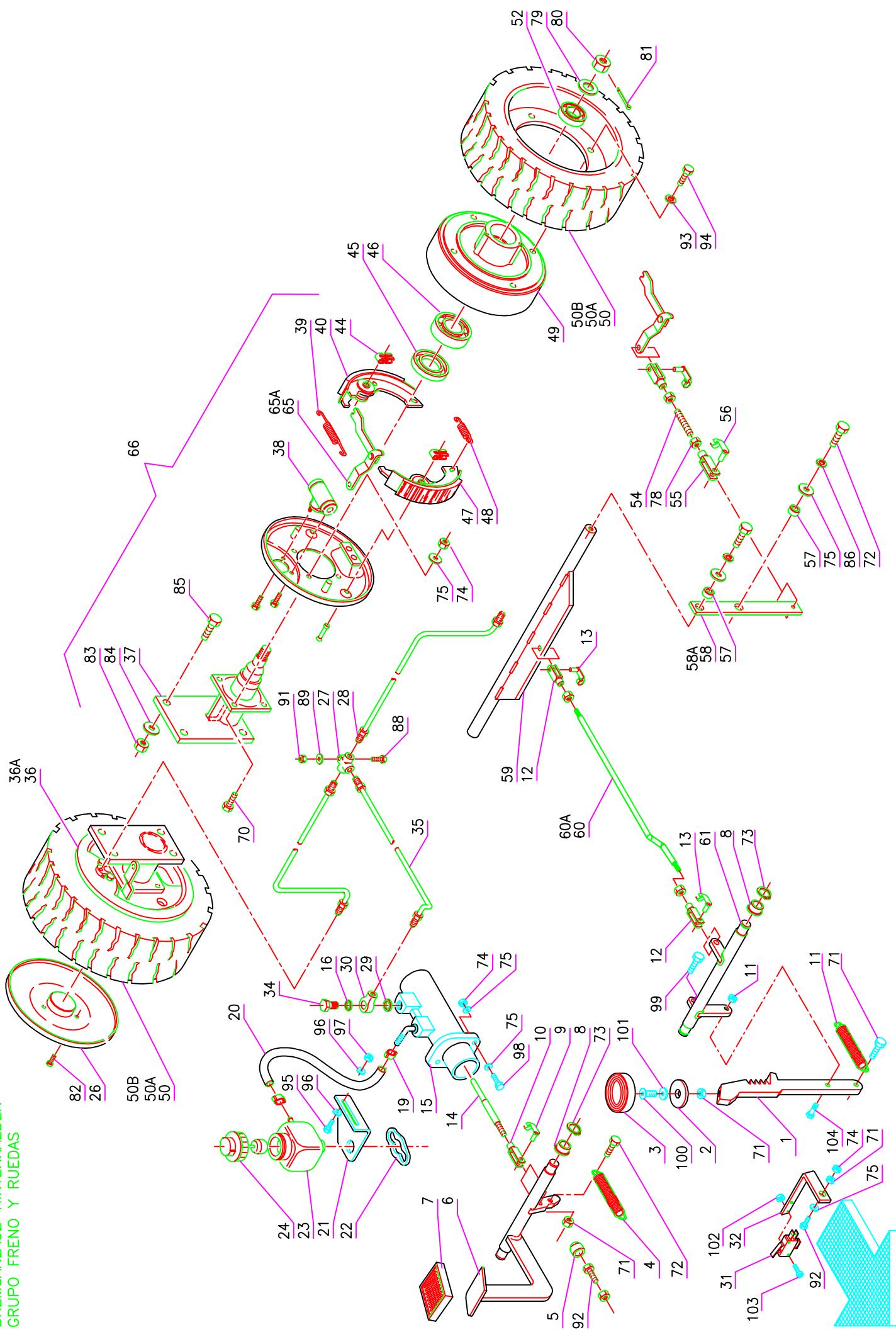
REV. 01



**TAV.05 rev.01 GRUPPO STERZO TRAZIONE M85/100**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
54		-	-	DADO M10 AUTOBL. UNI GRANO M8x10 UNI 5927	LOCK NUT DOWEL	ECROU AUTOBLOQUANT VIS	STOPMUTTER MADENSCHRAUBE	TUERCA AUTOBLOCANTE TORNILLO
55		-	-	VITE M10x55 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
56		-	-	RONDELLA Ø6x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
58		-	-	RONDELLA Ø6 GROWER	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
59		-	-	VITE M6x14 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60		-	-	VITE M8x60 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61		-	-	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
66		-	-	RONDELLA Ø 15x28/2,5	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
67		-	-	ROSETTA M8 UNI 1751	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
68		-	-	ROSETTA M8 D. 24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
<b>METALROTA MOTOR</b>								
22	PROFY	409983	FLANGIA PORTASPazzola	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBURSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS	
34	PROFY	409424	SPazzola MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR	
23	PROFY	409719	PORTASPazzola	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBURSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS	
31	PROFY	407684	MOTORUOTA ANTISKID COMPLETA	TRACTION WHEEL (ANTISKID)	MOTORQUE (ANTISKID)	ANTRIEBSMOTOR (ANTISKID)	RUEDA MOTRIZ (ANTISKID)	
32	PROFY	407770	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR	
33	PROFY	209308	RUOTA ANTISKID GRIGIA	GREY WHEEL POLYURETHAN	ROUE POLYURETHANE GRISE	RAD POLYURETHAN GRAU	RUEDA DE POLIURETANO GRIS	
33	PROFY	405464	RUOTA ANTISKID-ANTITRACCIA ROSSA	RED RE WHEEL	ROUE POLYURETHANE ROUGE	RAD POLYURETHAN ROT	RUEDADE POLIURETANO ROJA	
<b>CIMA MOTOR</b>								
23	INDY	409709	FLANGIA +PORTASPazzole	FLANGE+CARBON BRUSH HOLDER	FLASQUE+PORTE-CHARBON	FLANSCH+KOHLEBURSTENHALTERUNG	BRIDA+PORTAESCOBILLAS	
34	INDY	409423	SPazzola MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR	
36	INDY	407531	MOTORUOTA ANTITRACCIA	TRACTION WHEEL	MOTORQUE	ANTRIEBSMOTOR	RUEDA MOTRIZ	
31	INDY	407682	MOTORUOTA ANTISKID	TRACTION WHEEL	MOTORQUE	ANTRIEBSMOTOR	RUEDA MOTRIZ	
35	INDY	407764	MOTORE	MOTEUR	MOTOR	MOTOR	MOTOR	
33	PROFY	405736	RUOTA ANTISKID ROSSA	RED WHEEL POLYURETHAN	ROUE POLYURETHANE ROUGE	RAD POLYURETHAN ROT	RUEDA DE POLIURETANO ROJA	
33	PROFY	209310	RUOTA ANTISKID GRIGIA	GREY WHEEL POLYURETHAN	ROUE POLYURETHANE GRISE	RAD POLYURETHAN GRAU	RUEDA DE POLIURETANO GRS	
26	INDY	405454	RUOTA ANTITRACCIA	NON MARKING WHEEL	ROUE CAOUTCHOUC	GUMMIRAD	RUEDA DE GOMA	

**GRUPPO FRENO E RUOTE M85/100**  
**Brake and wheels assembly**  
**ENSEMble FREIN ET ROUES**  
**BREMSANLAGE-HINTERRADER**  
**GRUPO FRENO Y RUEDAS**

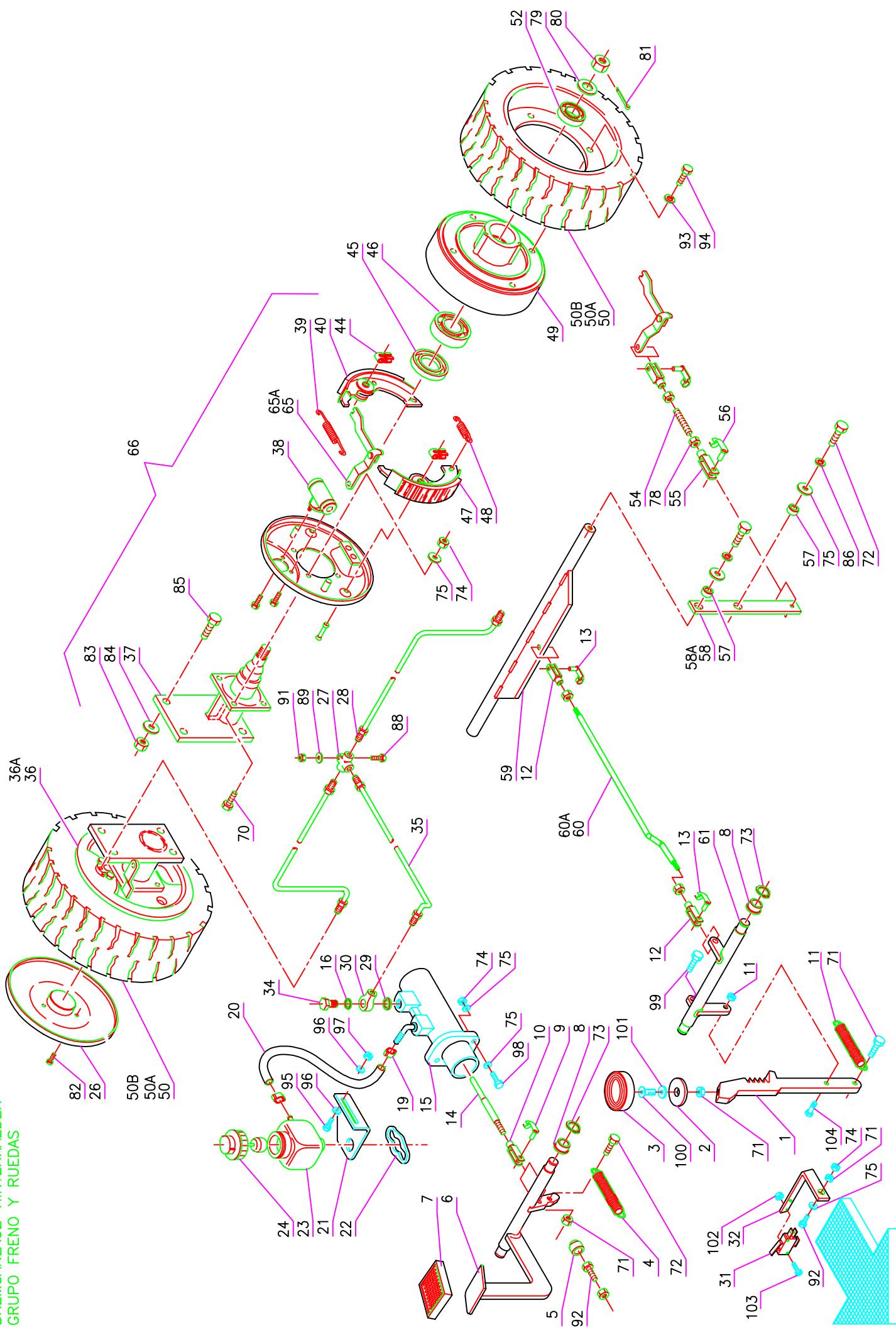


**TAV.06 rev.00**

GRUPPO FRENO E RUOTE M85/100

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcin
1		203584	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
2		206838	1	PEDALE	PEDAL	PEDALE	PEDAL	PEDAL
3		400773	1	COPERTURA PEDALE	PEDAL COVER	GARNITURE PEDALE	PEDALGUMMI	CUBREPEDAL
4		202476	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
5		409861	1	PUNTALINO	CAP	BUTEE	AUFLAGESTIFT	CAPUCHO
6		203579	1	PEDALE COMANDO FRENO	BRAKE PEDAL	PEDALE DE FREIN	BREMSPEDAL	PEDAL MANDO FRENO
7		400119	1	COPRIPEDALE	PEDAL COVER	GARNITURE PEDALE	PEDALGUMMI	CUBREPEDAL
8		408019	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
9		410459	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
10		410452	1	FORCELLA M8	FORK	CHAPPE	GABELKOPF	HORQUILLA
11		202477	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
12		410456	2	FORCELLA M8	FORK	CHAPPE	GABELKOPF	HORQUILLA
13		410464	2	CLIP ASTA	CLIP	CLIP	CLIP	CLIP
14		203580	1	POMPA COMPLETA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
15		410501	1	POMPA COMPLETA	PUMP ASSEMBLY	POMPE COMPLETE	PUMPE KOMPLETT	BOMBBA COMPLETA
16		410509	1	GUARNIZIONE Ø 14x20x1,5	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
17		416179	2	ANELLO	RING	ANNEAU	RING	ANILLO
18		202221	1	TUBO OLIO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
19		203582	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
20		405955	1	MOLLA IN GOMMA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
21		410502	1	SERBATOIO OLIO FRENI	OIL TANK	RESERVOIR D'HUILE	ÖLTANK	TANQUE DE ACEITE
22		410503	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	DECKEL	TAPON
23		420141	2	COPRIRUOTA	COVER	COUVERCLE	DECKEL	CUBRECUBO
24		420141	2	RACCORDO A TRE VIE	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
25		410508	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
26		400432	2	GUARNIZIONE Ø12x18x1,5	GASKET	JOINT	DICHTUNG	JUNTA
27		410510	1	RACCORDO M10x1,25	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
28		410507	1	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSHALTER	MICROINTERRUPTOR
29		409498	1	STAFFA	SUPPORT	ATTACHE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
30		203586	1	RACCORDO M12x1,25	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
31		410506	1	TUBO	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
32		415160	1	GRUPPO FRENO DX	BRAKE ASSY, RIGHT	ENSEMBLE FREIN, DROITE	BREMSANLAGE, RECHTS	GRUPO FRENO, DERECHO
33		410489	1	SEMIASSE	AXLE SHAFT	DEMI-ESSIEU	ACHSWESELLE	SEMI-EJE
34		202389	2	CILINDRO FRENO	BRAKE CYLINDER	CYLINDE DE FREIN	BREMSZYLINDER	CILINDRO DE FRENO
35		410494	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
36		410495	1	CEPPO DX	RIGHT BLOCK	MACHOIRE DROITE	BREMSKLOTZ RECHTS	MORDAZA DERECHA
37		410491	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
38		410497	2	PARAOlio Ø38x62x10	OL SEAL	JOINT PAULSTRA	SIMMERING	ARO PASCADOR DE ACEITE
39		408487	2	CUSINETTO 30206	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
40		408456	2	CEPPO SN	LEFT BLOCK	MACHOIRE GAUCHE	BREMSKLOTZ LINKS	MORDAZA IZQUIERDA
41		410492	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
42		410496	2	MOZZO RUOTA	WHEEL HUB	MOYEU ROUE	RADNABE	CUBO DE RUEDA

**GRUPPO FRENO E RUOTE M85/100**  
**Brake and wheels assembly**  
**ENSEMBLE FREIN ET ROUES**  
**BREMSENANLAGE-HINTERRADER**  
**GRUPO FRENO Y RUEDAS**



**TAV.06 rev.00**
**GRUPPO FRENO E RUOTE M85/100**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcin</b>
50		414319	2	RUOTA IN GOMMA (NERA)	RUBBER WHEEL	ROUE CAOUTCHOUC	GUMMIRAD	RUEDA DE GOMA
50A		405451	2	RUOTA IN ANTI SKID (ROSSA)	ANTISKID WHEEL	ROUE ANTI SKID	ANTISKIDRAD	RUEDA DE ANTI SKID
50B	S	405724	2	RUOTA ANTITRACCIA (GRIGIA)	NON MARKING WHEEL	ROUE CAOUTCHOUC	GUMMIRAD	RUEDA DE GOMA
52		408454	2	CUSCINETTO 30204 J2	BEARING	ROULEMENT	LAGER	COJINETE
54		205805	2	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
54		410455	4	FORCELLA M6	FORK	CHAPPE	GABELKOPF	HORQUILLA
55		410463	4	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
56		408041	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
57	S	205615	2	LAMA	BLADE	PLAquette	LEISTE	LISTON
58A	L	203581	2	LAMA	BLADE	PLAquette	LEISTE	LISTON
59		205609	1	BILANCERE	ROCKER ARM	BALANCIER	KIPPHEBEL	BALANCIN
60	S	205614	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
60A	L	205608	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
61		203583	1	ALBERO RINVIO	SHAFT	ARBRE	WELLE	EJE
65		410517	1	LEVA FRENO DX	LEVER DX	LEVIER DX	HEBEL DX	PALANCA DX
65A		410518	1	LEVA FRENO SN	LEVER SN	LEVIER SN	HEBEL SN	PALANCA SN
66		410490	1	GRUPPO FRENO SN	BRAKE ASSY, LEFT	ENSEMBLE FREIN, GAUCHE	BREMISANLAGE, LINKS	GRUPO FRENO, IZQUIERDO
70	-	-	-	VITE M8x20 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
71	-	-	-	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
72	-	-	-	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
73		408350	-	SEEGER E 16	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	ANILLO SEEGER
74		-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
75		-	-	RONDELLA Ø8x17 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEIBE	ARANDELA
78		-	-	DADO M6 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
79		-	-	RONDELLA Ø 16x30 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEIBE	ARANDELA
80		409111	2	DADO M16 UNI 5594	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
81		409386	2	COPIGLIA Ø4x50 UNI 1336	SPLIT PIN	GOUPIILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
82	-	-	-	VITE M5x10 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
83	-	-	-	DADO M12 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
84	-	-	-	RONDELLA Ø12x24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEIBE	ARANDELA
85	-	-	-	VITE M12x35 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
86	-	-	-	RONDELLA Ø8 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
88	-	-	-	VITE M6x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TUERCA AUTOBLOCANTE
89	-	-	-	RONDELLA Ø6x13 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEIBE	TORNILLO
91	-	-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
92	-	-	-	VITE M8x30 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
93	-	-	-	RONDELLA Ø10 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
94	-	-	-	VITE M10x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
95	-	-	-	VITE M6x25 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA
96	-	-	-	ROSETTA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEIBE	MUTTER
97	-	-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	ECROU	TORNILLO
98	-	-	-	VITE M8x30 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

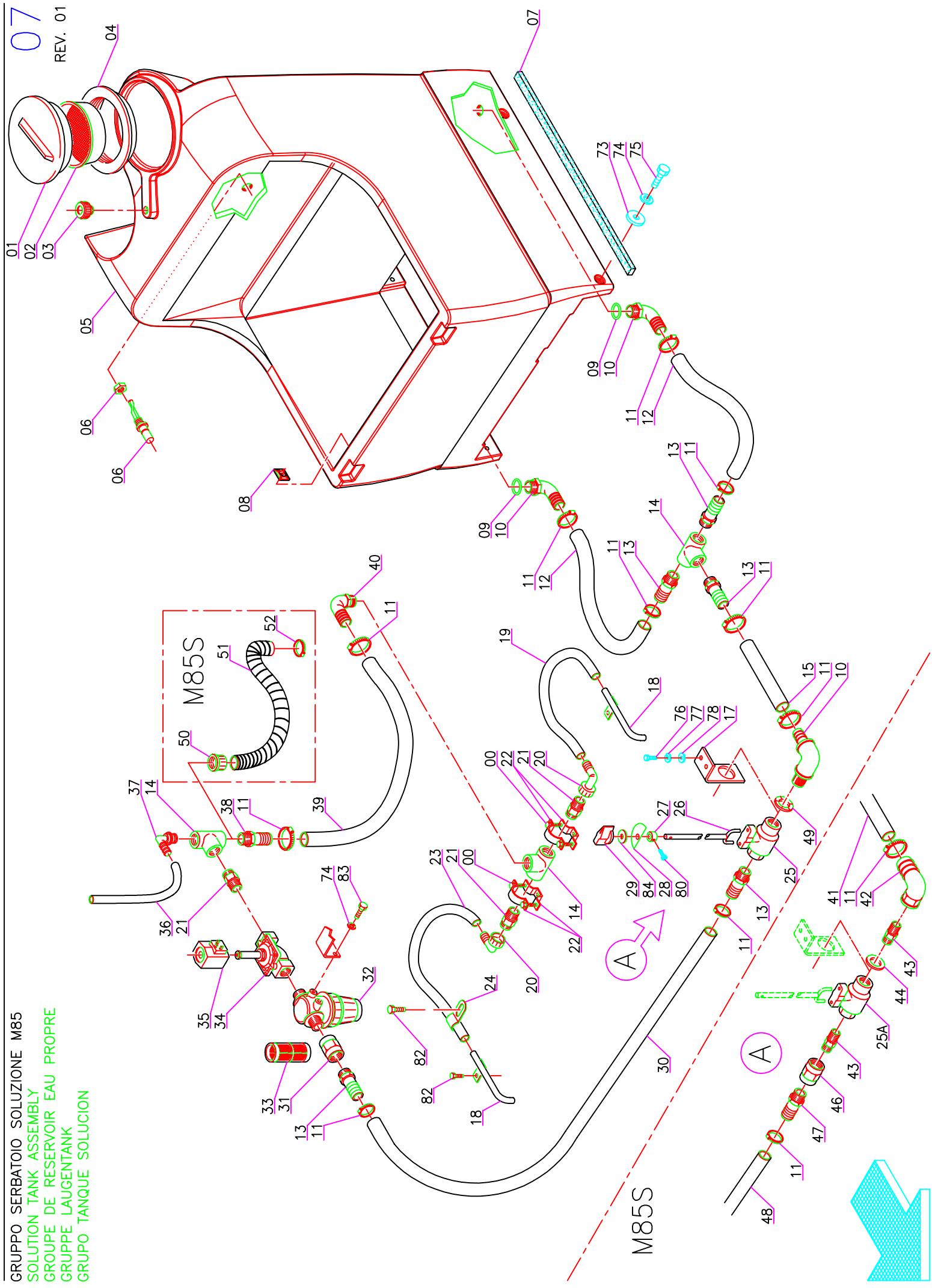
GRUPPO FRENO E RUOTE M85/100  
BRAKE AND WHEELS ASSEMBLY  
ENSEMBLE FREIN ET ROUES  
BREMSENANLAGE - HINTERRAEDER  
GRUPO FRENO Y RUEDAS

**TAV.06 rev.00**

GRUPPO FRENO E RUOTE M85/100

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcin</b>
99	-	-	-	VITE M6X35 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
100	-	-	-	VITE M6X25 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
101	-	-	-	ROSETTA M10 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
102	-	-	-	DADO M3 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
103	-	-	-	VITE M3X16 UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
104	-	-	-	VITE M8X35 UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

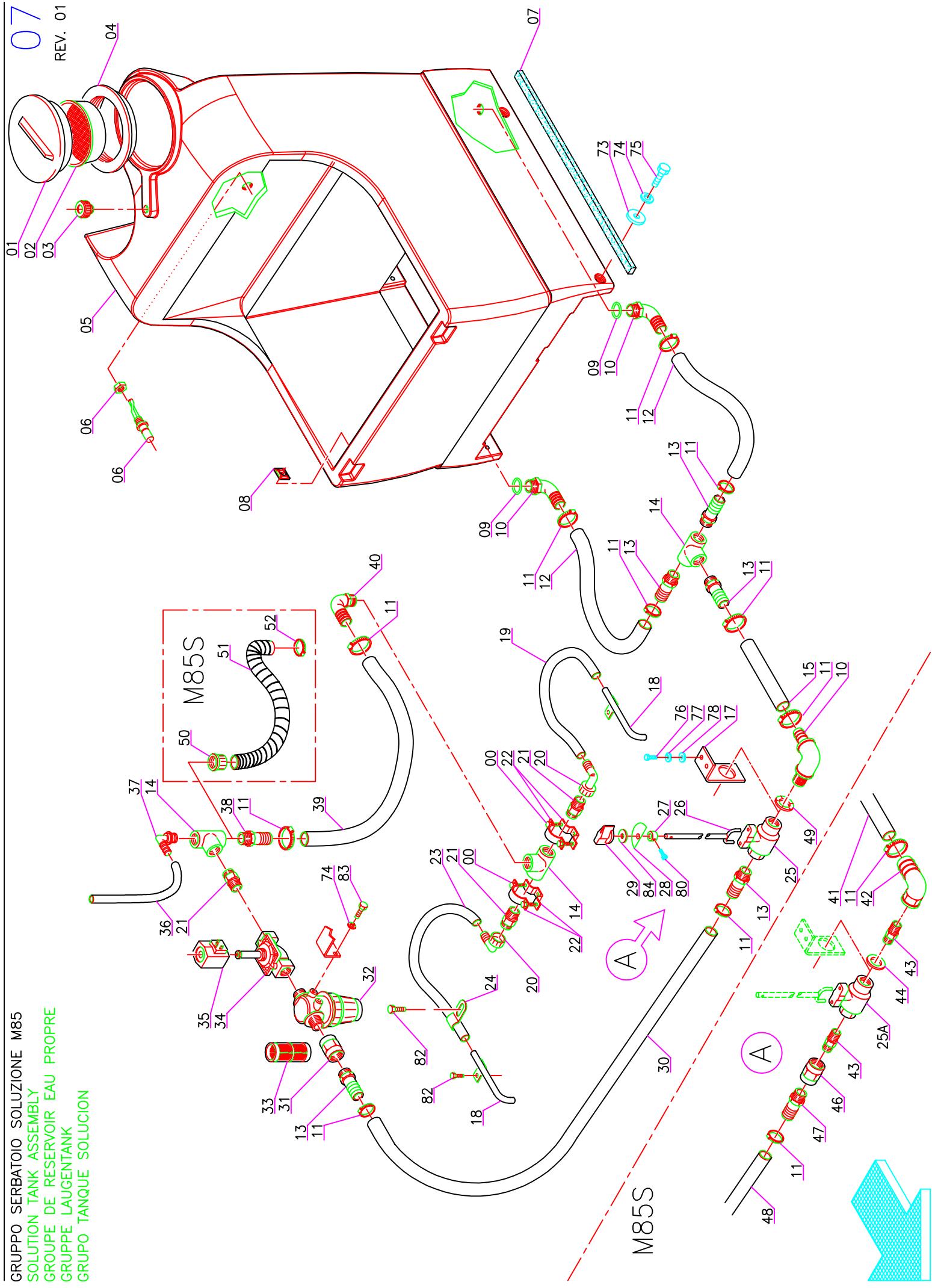
GRUPPO SERBATTOIO SOLUZIONE M85  
SOLUTION TANK ASSEMBLY  
GROUPE DE RESERVOIR EAU PROPRE  
GRUPPE LAUGENTANK  
GRUPO TANQUE SOLUCION



**TAV.07 rev.01**
**GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE M85**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripciom</b>
1		400493	1	TAPPO GRANDE TIPO ARAG	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPEA
2		405387	1	FILTRO A TAZZA	FILTER	FILTER	FILTER	FILTRO
3		410403	1	SFIATATOIO	BREATHER	BOUCHON	STÖPSEL	RESPIRADERO
4		203130	1	GHIERA PER TAPPO CON GUAINA	RING WITH GASKET	ANNEAU AVEC JOINT	RING MIT DICHTUNG	ANILLO CON JUNTA
5		414807	1	SERBATOIO SOLUZIONE	SOLUTION TANK	RESERVOIR EAU PROPRE	LAUGENTANK	TANQUE SOLUCION
6		416063	1	GALLEGGIANTE ELETTRICO	FLOAT SWITCH	INTERRUPTEUR A FLOTTEUR	SCHWIMMERSCHALTER	INTERRUPTOR DE FLOTADOR
7		202099	2	GUARNIZIONE 10X15X1300	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
8		410327	5	BASETTA ADESIVA	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	O'REJA DE APOYO
9		415686	2	GUARNIZIONE OR	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
10		410344	3	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
11		416174	-	FASCETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
12		202219	2	TUBO D.22 X 420 SPIRALATO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
13		410377	5	PORTAGOMMA DIRITTO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
14		410367	3	RACCORDO A T	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACORT
15		202220	1	TUBO D.22 X 1500 SPIRALATO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
17		203596	1	STAFFA RUBINETTO	SUPPORT	ATTACHE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
18		203547	2	TUBO USCITA ACQUA	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
19		202213	1	TUBO D.14X500 SPIRALATO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	EMPALME TUBO DE GOMA
20		410346	2	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	BOQUILLA ROSCADA
21		410414	3	NIPPLA 3/4 N.M. PVC	NIPPLE	NIPPEL	BUNDLING	COLLAR
22		410303	2	COLLARE PER TUBO	COLLAR	COLLIER	SCHLAUCH	TUBO
23		209563	1	TUBO D.14X50 SPIRAL. TRAS	HOSE	TUYAU	HALTERUNG	BRIDA
24		410304	2	GRAFFETTA D.20	SUPPORT	SUPPORT	WASSERHAHN	GRIFO
25		204748	1	RUBINETTO 3/4 F.F. SPECIALE	COCK	ROBINET	WASSERHAHN	GRIFO
25A		205598	1	RUBINETTO 1/2 F.F. SPECIALE	COCK	ROBINET	STANGE	VARILLA
26		203597	1	ASTA COMANDO RUBINETTO	ROD	TIGE	BEFESTIGUNGSRING	ANILLO DE PARADA
27		204747	1	BLOCCHETTO FISSAGGIO	STOP RING	ANNEAU D'ARRET	SCHILD	ETIQUETA
28		414005	1	ETIC. REGOLAZIONE RUBINETTO	DECAL	ETIQUETTE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
29		410259	1	MANOPOLA MRI 55 – FORO D.10	KNOB	POIGNEE	SCHLAUCH	TUBO
30		202218	1	TUBO D.22 X 300 SPIRALATO	HOSE	TUYAU	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
31		410417	1	NIPPLA 3/4 F.F.	NIPPLE	RACCORD	FILTER	FILTRO
32		405408	1	FILTRO 3/4 M.M. 50 MESH	FILTER	CARTOUCHE DE FILTRE	FILTER	CARTUCHO FILTRO
33		405384	1	CARTUCCIA FILTRO "50 MESH"	FILTER CARTRIDGE	CORPS DELECTROVANNE	FILTEREINSATZ	CUERPO ELECTROVALVULA
34		407851	1	CORPO ELETTRIVALVOLA	SOLENOID VALVE BODY	BOBINE	KÖRPER MAGNETVENTIL	CUERPO ELECTROVALVULA
35		407899	1	BOBINA ELETTRIVALVOLA	COIL	TUYAU	SPULE	BOBINA
36		202212	1	TUBO D.10X900 VITREO	HOSE	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	TUBO
37		410348	1	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
38		410373	1	PORTAGOMMA	CONNECTOR	TUYAU	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
39		202165	1	TUBO D.25X400 SPIRALATO	HOSE	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	TUBO
40		410338	1	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR	TUYAU	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
41		202220	1	TUBO D.22 X 500 SPIRALATO	HOSE	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	TUBO
42		410365	1	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA

GRUPPO SERBATTOIO SOLUZIONE M85  
SOLUTION TANK ASSEMBLY  
GROUPE DE RESERVOIR EAU PROPRE  
GRUPPE LAUGENTANK  
GRUPO TANQUE SOLUCION

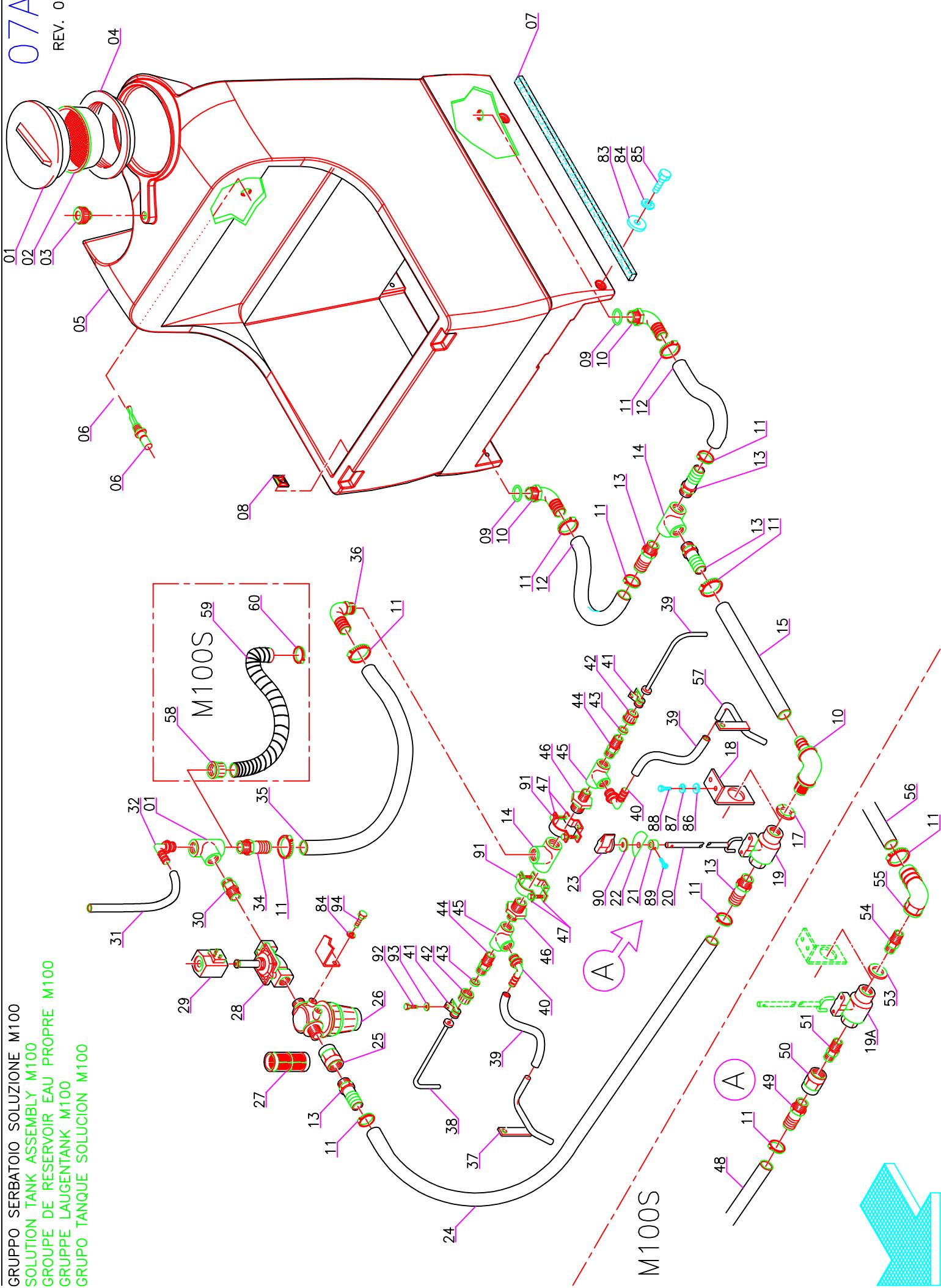


**TAV.07 rev.01**
**GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE M85**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcin</b>
43		410427	2	NIPPL RIDOTTO	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
44		416242	1	RONDELLA IN RAME	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
46		410417	1	NIPPL	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
47		410377	1	PORTAGOMMA DIRITTO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
48		202234	1	TUBO D.22 X250	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
49		409355	1	ROSETTA M27 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
50		410441	1	RACCORDO PER TUBO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
51		209653	1	TUBO DI GOMMA 16X430	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
52		410292	1	FASCETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
73	-	-	-	ROSETTA M8 D.24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
74	-	-	-	ROSETTA M8 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
75	-	-	-	VITE M8X60 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76	-	-	-	VITE M6X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA DENTADA
77	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA
78	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA DENTADA
80	-	-	-	VITE M5X10 UNI 7687 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA
82	-	-	-	VITE M6X10 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA
83	-	-	-	VITE M8X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA
84	-	-	-	ROSETTA M10 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA

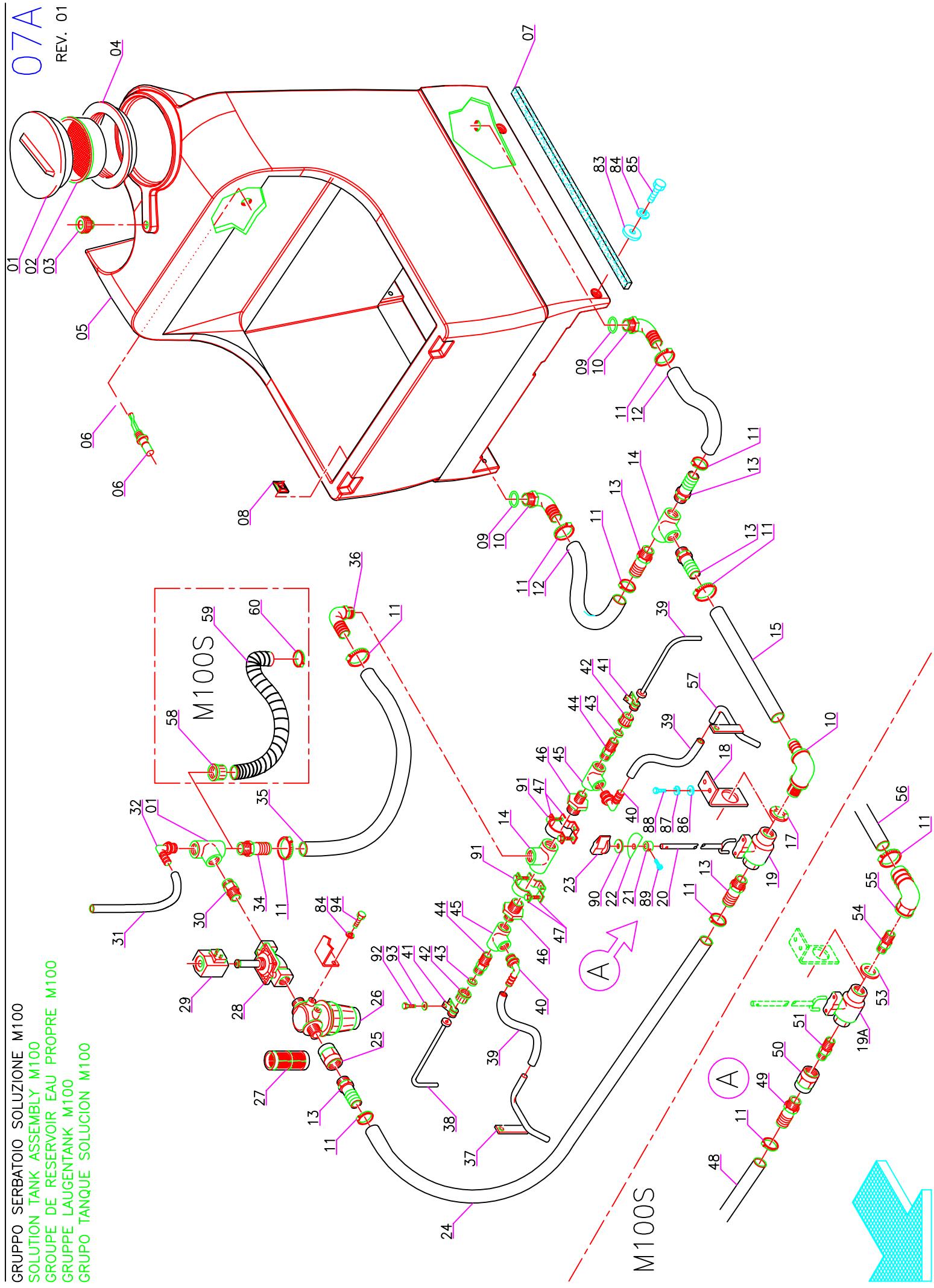
**GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE** M100  
**SOLUTION TANK ASSEMBLY** M100  
**GROUP DE RESERVOIR EAU PROPRE** M100  
**GRUPPE LAUGENTANK** M100  
**GRUPO TANQUE SOLUCION** M100

REV. 01  
07A



**TAV.07A rev.01**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcione
1		400493	1	TAPPO GRANDE	COVER	COUVERCLE	DECKEL	TAPE
2		405387	1	FILTRO A TAZZA	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
3		410403	1	SFIATATOIO	BREATHER	BOUCHON	STÖPSEL	RESPIRADERO
4		203130	1	GHIERA PER TAPPO	RING WITH GASKET	ANNEAU AVEC JOINT	RING MIT DICHTUNG	ANILLO CON JUNTA
5		414807	1	SERBATOIO SOLUZIONE	SOLUTION TANK	RESERVOIR EAU PROPRE	LAUGENTANK	TANQUE SOLUCION
6		416063	1	GALLEGGIANTE ELETTRICO	FLOAT SWITCH	INTERRUPTEUR A FLOTTEUR	SCHWIMMERSCHALTER	INTERRUPTOR DE FLOTADOR
7		202099	2	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
8		410327	5	BASETTA ADESIVA	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	O'REJA DE APOYO
9		415686	2	GUARNIZIONE OR	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
10		410344	3	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
11		416174	-	FASCIETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
12		202219	2	TUBO D.22 X 420 SPIRALATO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
13		410377	5	PORTAGOMMA DIRITTO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
14		410367	3	RACCORDO A T	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACORT
15		202220	1	TUBO D.22 X 1500 SPIRALATO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
17		409355	1	ROSETTA DIN 6798/A D.27	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
18		203596	1	STAFFA RUBINETTO	SUPPORT	ATTACHE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
19		204748	1	RUBINETTO SPECIALE	COCK	ROBINET	WASSERHANN	GRIFO
19A		205598	1	RUBINETTO 1/2 F.F. SPECIALE	COCK	ROBINET	WASSERHANN	GRIFO
20		203597	1	ASTA COMANDO RUBINETTO	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
21		204747	1	BLOCCHETTO FISSAGGIO	STOP RING	ANNEAU D'ARRET	BEFESTIGUNGSRING	ANILLO DE PARADA
22		414005	1	ETIC. REGOLAZIONE RUBINETTO	DECAL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
23		410259	1	MANOPOLA	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
24		202218	1	TUBO D.22 X 300 SPIRALATO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
25		410417	1	NIPPLA	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
26		405408	1	FILTRO	FILTER	FILTER	FILTER	FILTRO
27		405384	1	CARTUCCIA FILTRO	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHÉ DE FILTRE	FILTEREINSATZ	CARTUCHO FILTRO
28		407851	1	CORPO ELETROVALVOLA	SOLENOID VALVE BODY	CORPS DELECTROVANNE	KÖRPER MAGNETVENTIL	CUERPO ELECTROVALVULA
29		407899	1	BOINA ELETROVALVOLA	COIL	BOBINE	SPULLE	BOQUILLA ROSCADA
30		410414	1	NIPPLA	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	TUBO
31		202212	1	TUBO D.10X900 VITREO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	EMPALME TUBO DE GOMA
32		410348	1	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
34		410373	1	PORTAGOMMA	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
35		202165	1	TUBO D.25X400 SPIRALATO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
36		410338	1	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR	RACCORD	ROHR	TUBO
37		205540	1	TUBO DX ANT. USCITA ACQUA	PIPE	TUBE	SCHLAUCH	EMPALME TUBO DE GOMA
38		205538	2	TUBO POSTERIORE DX/SX USCITA	PIPE	TUBE	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
39		202213	2	TUBO D.14X500 PVC SPRALATO	HOSE	TUYAU	BUNDLING	COLLAR
40		410339	2	PORTAGOMMA A GOMITO	CONNECTOR	RACCORD	STUTZEN	ACOPLAMIENTO
41		410305	2	COLLARE FERMATUBO	COLLAR	COLLIER	GUARNITURE	JUNTA
42		410448	2	ATTACCO TUBO	COUPLER	COLLIER	DICHTUNG	DICHTUNG
43		410447	2	GUARNIZIONE	GASKET	COLLIER		



**TAV.07A rev.01**
**GRUPPO SERBATOIO SOLUZIONE M100**

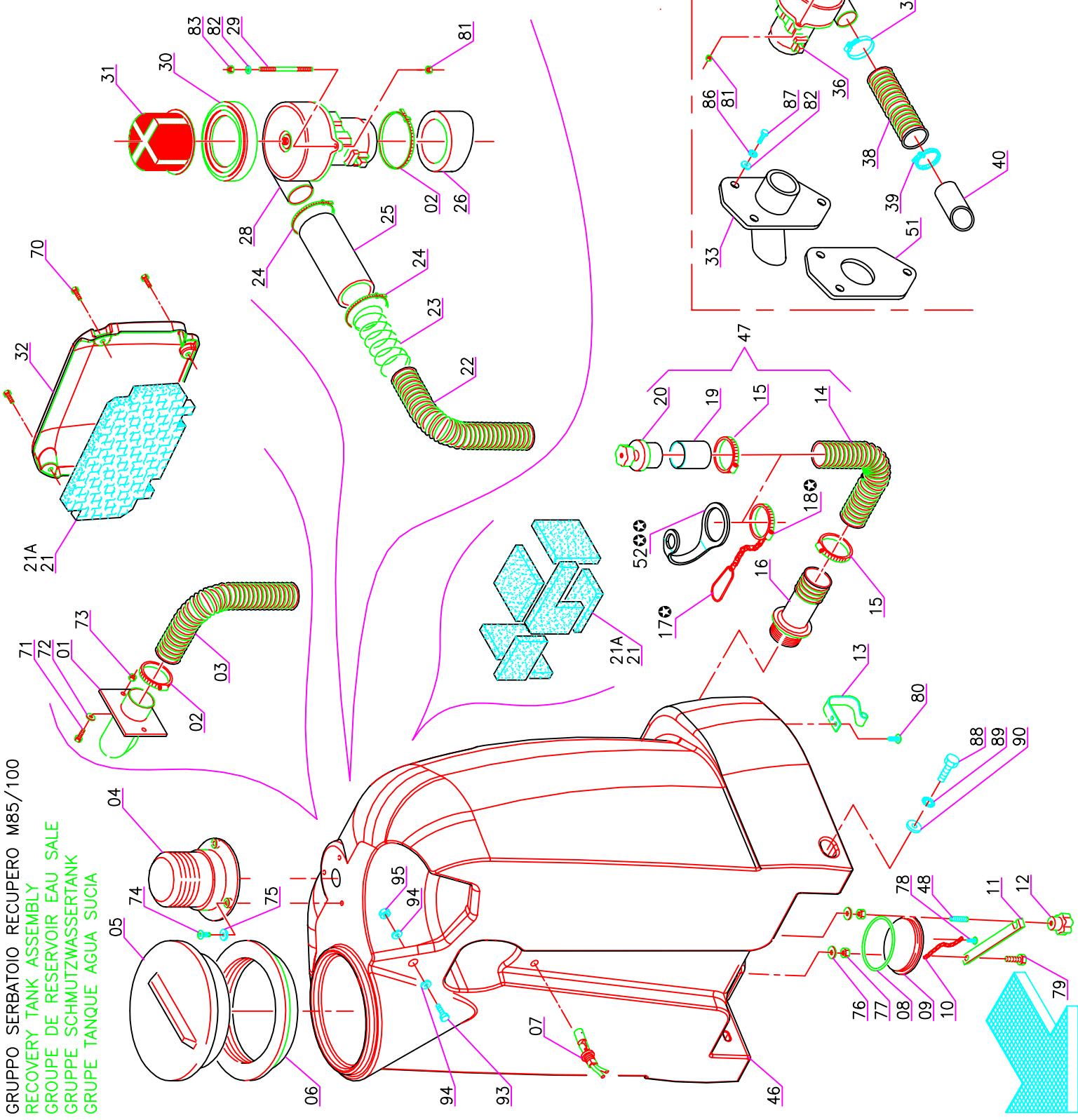
<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcin</b>
44		410420	2	NIPPLO	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
45		410366	2	RACCORDO A T	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR T
46		410419	2	NIPPLES	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
47		410303	2	COLLARE PER TUBO	COLLAR	COLLIER	BUNDRING	COLLAR
48		202234	1	TUBO D.22X250	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
49		410377	1	PORTAGOMMA DIRITTO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
50		410417	1	NIPPLO	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
51		410427	2	NIPPLO RIDOTTO	NIPPLE	RACCORD	NIPPEL	BOQUILLA ROSCADA
53		416242	1	RONDELLA IN RAME	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
55		410365	1	RACCORDO A GOMITO	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
56		202220	1	TUBO D.22 X 1500 SPIRALATO	PIPE	ROHR	ROHR	TUBO
57		205539	1	TUBO SX ANT. USCITA ACQUA	PIPE	ROHR	ROHR	TUBO
58		410441	1	RACCORDO PER TUBO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
59		209653	1	TUBO DI GOMMA 16X430	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
60		410292	1	FASCETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDIE	ABRAZADERA
83	-	-	-	ROSETTA M8 D.24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
84	-	-	-	ROSETTA M8 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
85	-	-	-	VITE M8X60 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
86	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
87	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
88	-	-	-	VITE M6X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
89	-	-	-	VITE M5X10 UNI 7687 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA
90	-	-	-	ROSETTA M10 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
92	-	-	-	VITE M6X10 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
93	-	-	-	ROSETTA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
94	-	-	-	VITE M8X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

**GRUPPO SERBATTOLO RECUPERO M85/100**  
**RECOVERY TANK ASSEMBLY**  
**GRUPE DE RESERVOIR EAU SALE**  
**GRUPPE SCHIMMUTZWASSERTANK**  
**GRUPE TANQUE AGUA SUCIA**

**08**

REV. 01

✖	→	05 1404 5733
✖✖	↔	05 1404 5734



**TAV.08 rev.01** GRUPPO SERBATOIO RECUPERO M85/100

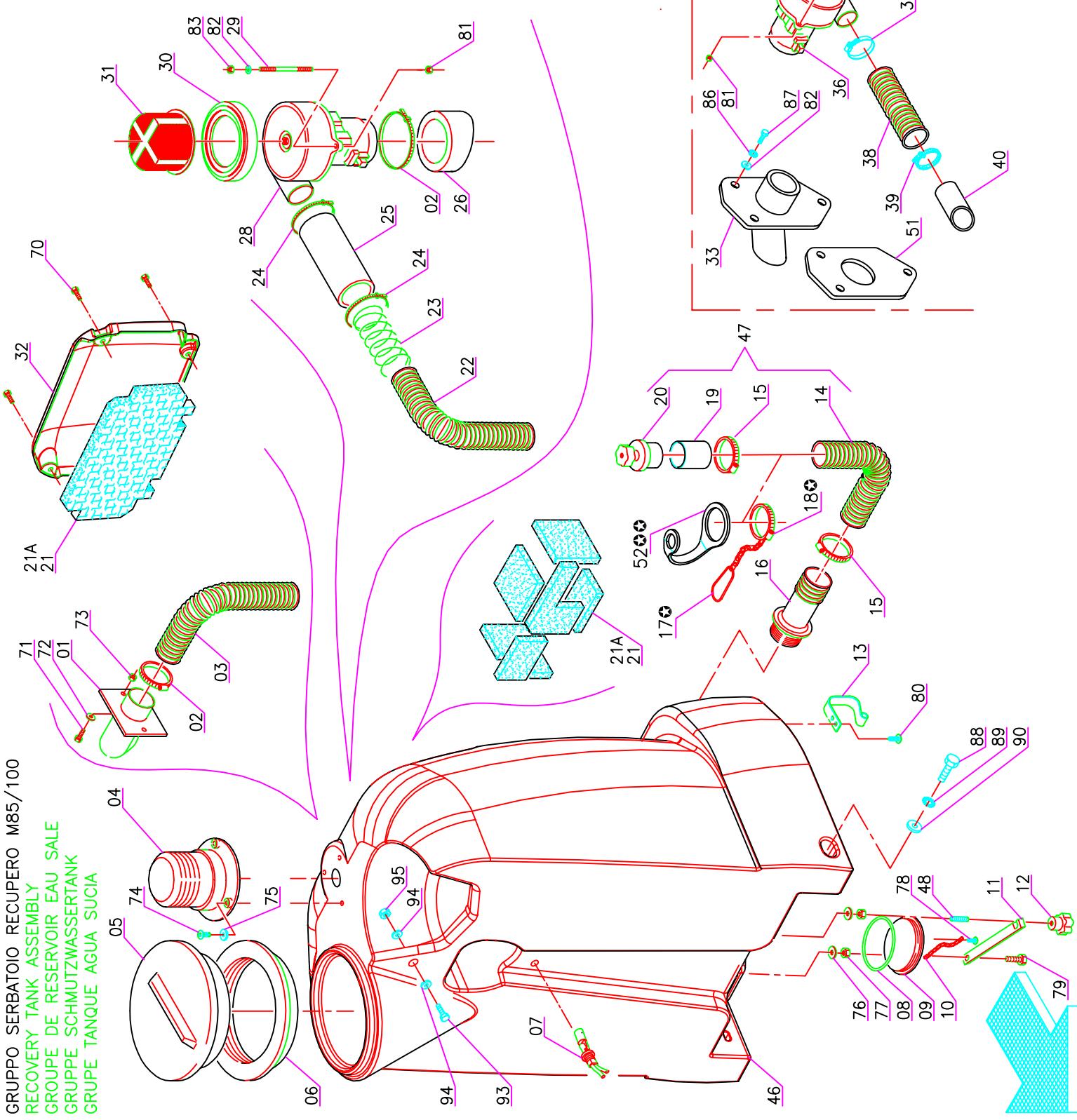
Pos.	Mod	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripción
1		415162	1	RACCORDO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACOR
2		410295	-	FASSETTA	CLAMP	COLLIER	ABRAZADERA	ABRAZADERA
3		202194	1	TUBO Ø 50	HOSE	TUYAU	TUBO DE GOMA	TUBO DE GOMA
4		420310	1	LAMPEGGIATORE	WINKING LIGHT	CLIGNOTEUR	BLINKANLAGE	DESTELLADOR
5		400493	1	COPERCHIO	COVER	COUVERCLE	DECKEL	DECKEL
6		203130	1	ANELLO CON GUARNIZIONE	RING WITH GASKET	ANNEAU AVEC JOINT	RING MIT DICHTUNG	ANILLO CON JUNTA
7		416063	1	INTERRUTT. A GALLEGGIANTE	FLOAT SWITCH	INTERRUPTEUR A FLOTTEUR	SCHWIMMERSCHALT	INTERRUPTOR DE FLOTADOR
8		408498	1	GUARNIZIONE OR 63/75	O-RING	JOINT	O-RING	JUNTA ANULAR
9		400617	1	TAPPO	PLUG	BOUCHON	DECKEL	TAPON
10		203594	1	CATENA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
11		203593	1	LAMA	BLADE	PLAQUETTE	VERSCHLUSS	HOJA
12		416158	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
13		203595	3	AGGANCIO	COUPLER	CROCHET	ARRETIERUNG	GANCHO
14		202193	1	TUBO Ø 50	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
15		416173	-	FASSETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
16		410379	1	PORTAGOMMA 2"x50	CONNECTOR	RACCORD	SCHLAUCHANSCHLUSS	EMPALME TUBO DE GOMA
17		205827	1	AGGANCIO	COUPLER	CROCHET	ARRETIERUNG	GANCHO
18		410276	-	FASSETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	MANGUITO INOX
19		405899	1	MANICOTTO INOX	COUPLING INOX	MANCHON INOX	MUFFE INOX	TAPON ESCAPE
20		203137	1	TAPPO SCARICO	PLUG EXHAUST PIPE	BOUCHON DE VIDANGE	ABLASSPFROPFEN	GRUPO FONOABSORBENTES
21		203162	1	KIT FONOASSORBENTI	DEADENING ASSEMBLY	GROUPÉ DE ISOLANT PHON	GRUPPE SCHALLSCHLUCKER	GRUPO FONOABSORBENTES
21A	*	203171	1	KIT FONOASSORBENTI	DEADENING ASSEMBLY	GROUPÉ DE ISOLANT PHON	GRUPPE SCHALLSCHLUCKER	TUBO DE GOMA
22		202169	1	TUBO Ø 50	HOSE	TUYAU	RESORT	RESORTE
23		202485	1	MOLLA	SPRING	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOABSORBENTE
25		202241	1	TUBO FONOASSORBENTE	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SCHALLSCHLUCKER	TUBO FONOABSORBENTE
26		202243	1	TUBO FONOASSORBENTE	DEADENING HOSE	TUYAU ISOLANT PHONIQUE	SAUGMOTOR	MOTOR ASPIRACION
28		203217	1	MOTORE ASPIRAZIONE	SUCTION MOTOR	MOEUR D'ASPIRATION	GEWINDBOLZEN	PRISIONERO
29		205150	6	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	LAGERRING	ANILLO
30		405936	1	CUFFIA	GASKET	JOINT	FILTER	FILTRO
31		405383	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	CARTER
32		415164	1	CARTER	COVER	CARTER	SCHUTZ	CARTER
33	*	415163	1	RACCORDO ASPIRAZIONE	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACORT
36	*	203217	2	MOTORE ASPIRAZIONE	SUCTION MOTOR	MOTEUR D'ASPIRATION	SAUGMOTOR	MOTOR SUCCION
37	*	416173	2	FASSETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
38	*	202169	2	TUBO SPIRALATO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
39	*	410276	2	FASSETTA IN PLASTICA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
40	*	202244	2	TUBO FONOASSORBENTE	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
41	*	203598	1	SUPPORTO MOTORIASP.	SUPPORT MOTOR	SUPPORT MOTEUR	HALTERUNG MOTOR	SOPORTE MOTOR
42	*	405936	2	COPERCHIO SUPP. MOTORI	COVER SUPPORT MOTOR	COUVERCLE SUPPORT MOTEUR	DECKEL HALTERUNG MOTOR	TAPA SOPORTE MOTOR
43	*	205150	6	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDBOLZEN	PRISIONERO
44	*	414368	1	GUARNIZIONE COPERCHIO	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
45	*	203599	1	COPERCHIO SUPP. MOTORI	COVER SUPPORT MOTOR	COUVERCLE SUPPORT MOTEUR	DECKEL HALTERUNG MOTOR	TAPA SOPORTE MOTOR

**GRUPPO SERBATTOLO RECUPERO M85/100**  
**RECOVERY TANK ASSEMBLY**  
**GRUPE DE RESERVOIR EAU SALE**  
**GRUPPE SCHIMMUTZWASSERTANK**  
**GRUPE TANQUE AGUA SUCIA**

**08**

REV. 01

◆	→	05 1404 5733
◆◆	↔	05 1404 5734



**TAV.08 rev.01** GRUPPO SERBATOIO RECUPERO M85/100

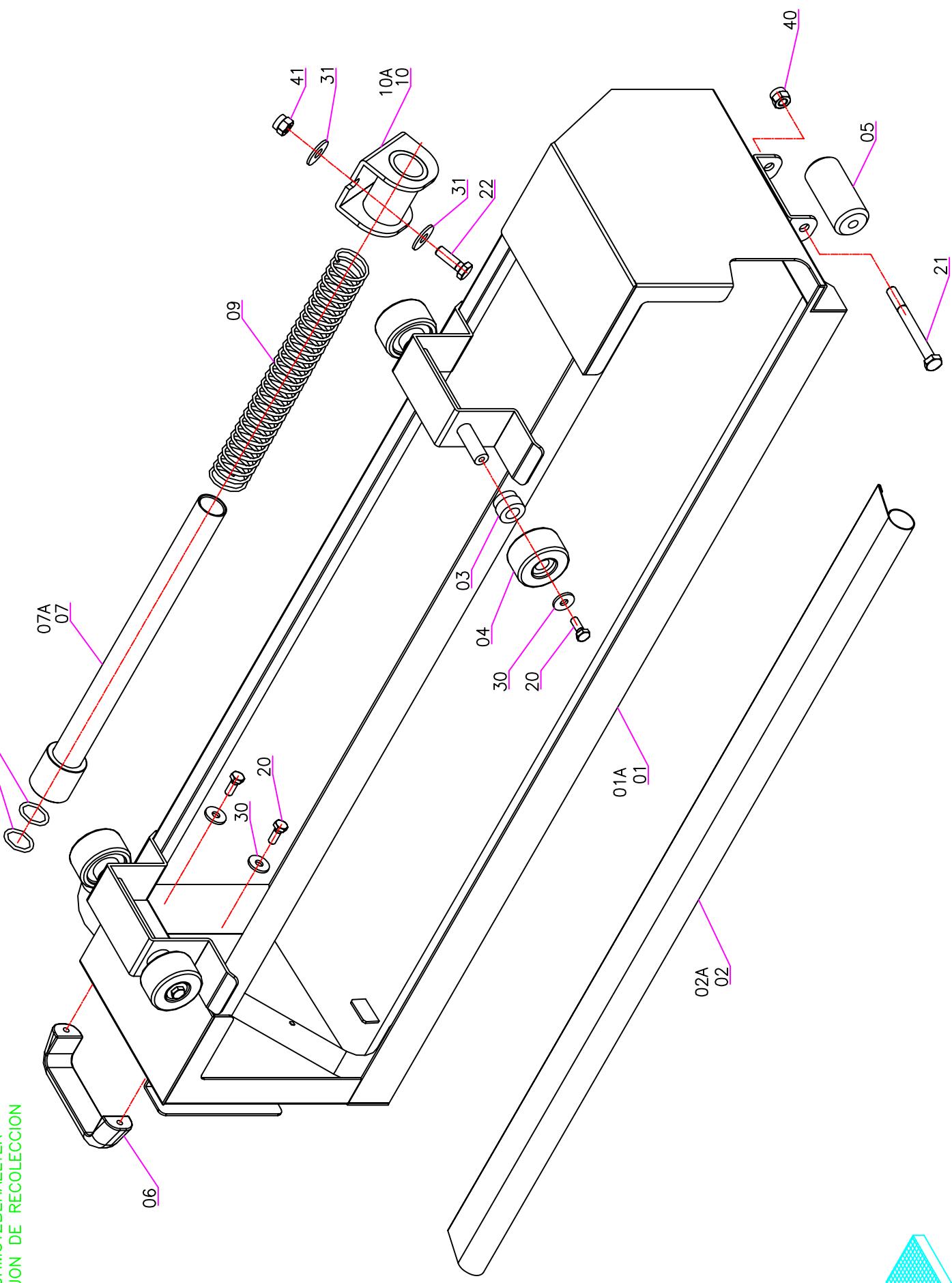
Pos.	Mod	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripción
46		414808	1	SERBATOIO DI RECUPERO	RECOVERY TANK	RESERVOIR EAU SALE	SCHMUTZWASSERTANK	TANQUE AGUA SUCIA
47		202822	1	TUBO SCARICO COMPLETO	EXHAUST PIPE ASSEMBLY	FLEXIBLE DE VIDANGE COMPL.	ABWASSERSCHLAUCH	TUBO DE ESCAPE COMPLETO
48	*	408916	1	GRANO M8x60 UNI 5923	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
49	*	416176	2	FASCIETTA A VITE	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
50	*	202180	1	TUBO SPIRALATO	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO DE GOMA
51	*	414367	1	GUARNIZIONE	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
52		400387	1	FASCIETTA FISSA TUBO	WRAPPER FIXED	LANDELETTE FIXE TUYAU	ES BEFESTIGT BÄNDCHEN, ICH	FAJA FIJO TUBO DESCARGADO
				SCARICO	UNLOADED PIPE	DÉCHARGÉ	GURRE UNBELADEN	
70	-	-	-	VITE M5x16 TCTC UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
71	-	-	-	VITE M6x20 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72	-	-	-	RONDELLA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
73	-	-	-	DADO M6 AUTOBL.. UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
74	-	-	-	VITE Ø 4,2x16 AUTOFIL.	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76	-	-	-	RONDELLA M8 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
77	-	-	-	DADO M8 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
78	-	-	-	VITE Ø4,8X13 AUTOF.. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
79	-	-	-	VITE M8x35 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
80	-	-	-	VITE Ø4,2x16 AUTOF.. UNI 6954	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
81	-	-	-	DADO M6 AUTOBL.. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
82	-	-	-	RONDELLA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
83	-	-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
84	-	-	-	DADO M6 UNI 5588 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
86	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
87	-	-	-	VITE M6X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
88	-	-	-	VITE M8X70 UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
89	-	-	-	ROSETTA M8 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
90	-	-	-	ROSETTA M8 D.32 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
91	-	-	-	VITE M8X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
92	-	-	-	DADO M8 AUTOBL.. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
93	-	-	-	VITE M6X35 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
94	-	-	-	ROSETTA M6 UNI 6592 A2	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
95	-	-	-	DADO M6 AUTOBL.. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE

\* = INDY LINE; PROFY LINE

09

REV. 00

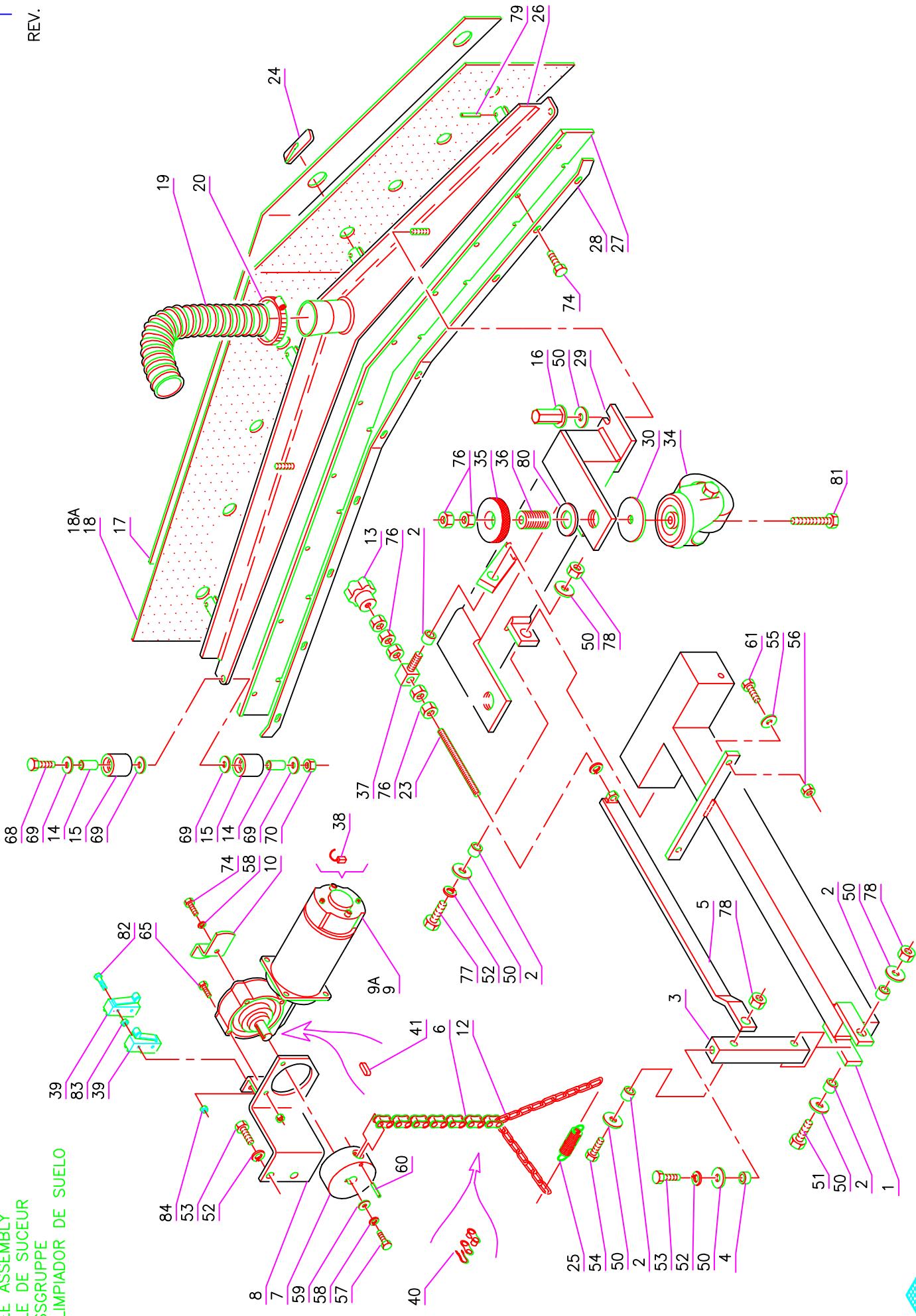
GRUPPO CASSA DI RACCOLTA M85/100S  
HOPPER ASSEMBLY  
GROUPE BAC A DECHETS  
GRUPPE SCHMUTZBEHAELTER  
GRUPO CAJON DE RECOLECCION



**TAV.09 rev.00**
**GRUPPO CASSA DI RACCOLTA M85/100S**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
01	M85	206090	1	CASSA DI RACCOLTA	HOPPER	BACA DECHETS	SCHMUTZBEHÄLTER	CAJON DE RECOLECCION
01A	M100	206623	1	CASSA DI RACCOLTA	HOPPER	BAC A DECHETS	SCHMUTZBEHÄLTER	CAJON DE RECOLECCION
02	M85	405412	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
02A	M100	405413	1	FILTRO	FILTER	FILTRE	FILTER	FILTRO
03		408064	4	BOCCOLA	BUSHING	BAIGUE	BUCHSE	CASQUILLO
04		405707	4	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
05		400513	1	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
06		410271	1	MANIGLIA	HANDLE	MANCHE	HANDGRIFF	MANILLA
07	M85	206093	1	TUBO ASPIRAZIONE	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
07A	M100	206629	1	TUBO ASPIRAZIONE	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
08		408610	2	GUARNIZIONE OR 128	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
09		408106	1	MOLLA COMPRESSIONE	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
10	M85	206089	1	SUPPORTO TUBO ASPIRAZ.	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE	SOPORTE
10A	M100	206628	1	SUPPORTO TUBO ASPIRAZ.	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE	SOPORTE
20			-	VITE M6x14 TE INOX UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
21			-	VITE M8x80 TE INOX UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
22			-	VITE M8x25 TE UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
30			-	RONDELLA Ø 6x18 INOX UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
31			-	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
40			-	DADO M8 AUTOBL. BASSO INOX	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
41			-	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE

**GRUPPO TERGIPIAVIMENTO M85  
SQUEEGEE ASSEMBLY  
ENSEMBLE DE SUCEUR  
SAUGFUSSGRUPPE  
GRUPO LIMPIADOR DE SUELO**

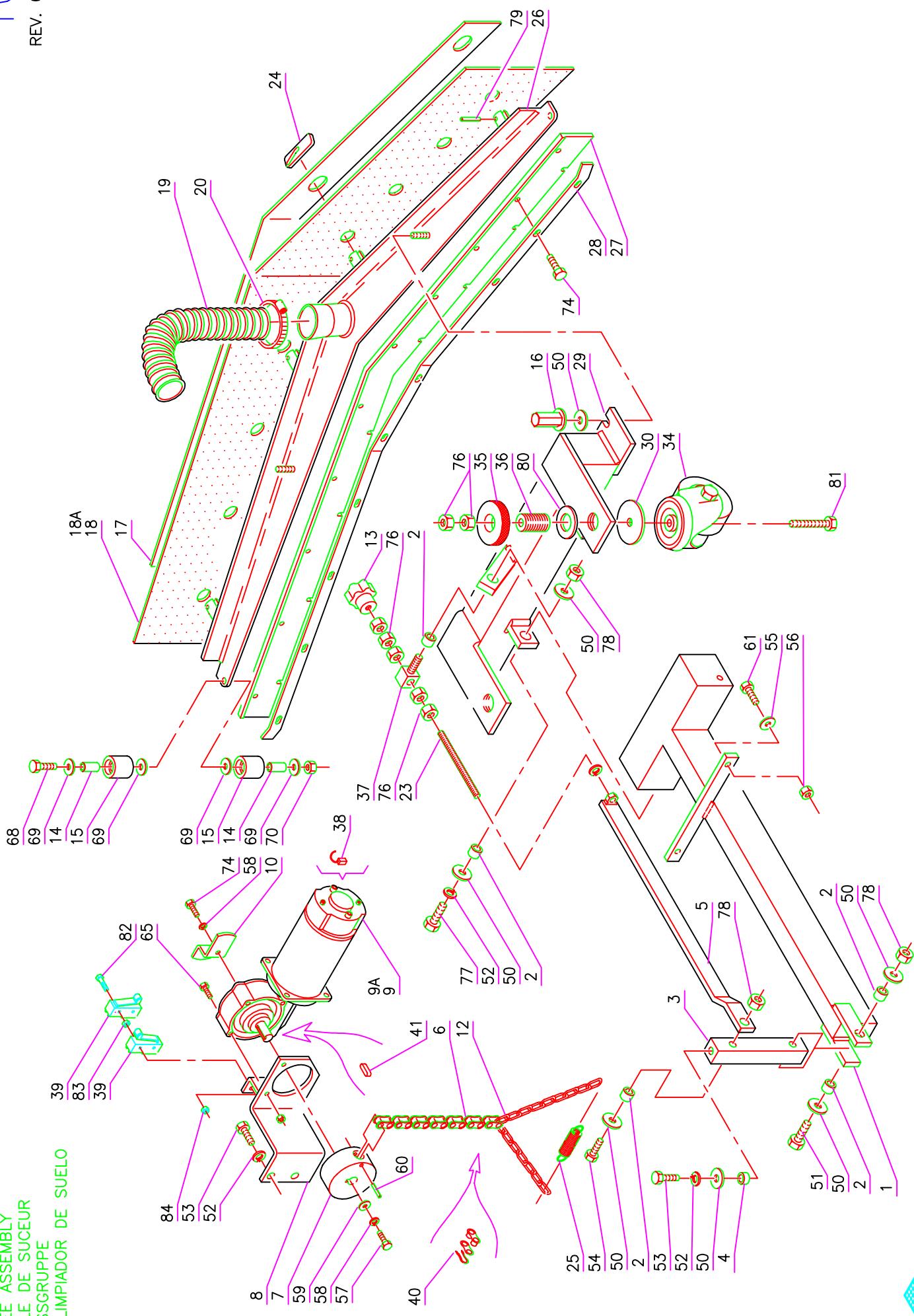


**TAV.10 rev.00**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1		203574	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
2		408038	6	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
3		203572	1	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
4		408037	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
5		203578	1	TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
6		408385	1	CATENA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
7		400613	1	RULLO	ROLLER	GALET	ROLLE	RODILLO
8		203575	1	STAFFA	SUPPORT	ATTACHE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
9		407756	1	MOTORIDUTTORE 36V 60W	GEARED MOTOR	GETRIEBEMOTOR	MOTORREDUCTOR	MOTORREDUCTOR
9A		415974	1	CALOTTA SPAZZOLE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTEESCOBILLAS
10		203576	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
12		203472	2	CATENA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
13		410246	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	POMO
14		408021	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
15		405694	4	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
16		206105	2	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
17		202355	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
18		405492	1	GOMMA POSTERIORE 33 Sh	REAR RUBBER 33 Sh	BAVETTE ARRIERE 33 Sh	HINTERER SAUGGUMMI 33 Sh	GOMA TRASERA 33 Sh
18A		405493	1	GOMMA POSTERIORE 40 Sh	REAR RUBBER 40 Sh	BAVETTE ARRIERE 40 Sh	HINTERER SAUGGUMMI 40 Sh	GOMA TRASERA 40 Sh
19		202194	1	TUBO Ø50	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
20		410295	1	FASCETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
23		206099	1	REGISTRO	ADJUSTER	REGISTER	REGULADOR	REGULADOR
24		206390	4	PIASTRINA	PLAQUE	PLAQUETTE	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	PLAQUETA
25		408113	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
26		209896	1	CORPO TERGIPIAVIMENTO	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	SAUGFUSSKÖRPER	CUERPO LIMPIADOR DE SUELO
27		202287	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VORDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
28		202354	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
29		203573	1	ATTACCO	ATTACHE	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ACOPLAMIENTO
30		400125	2	RONDELLA SPECIALE	ROULETTE PIVOTANTE	ROULETTE PIVOTANTE	LENKROLLE	ARANDELA ESPECIAL
34		405746	2	RUOTA PIVOTTANTE	CASTOR WHEEL	EMBOUT	NUTMUTTER	RUEDA PIVOTANTE
35		206397	2	GHIERA	COUPLING	ATTACHE	REGISTER	REGULADOR
36		400699	2	REGISTRO	SPECIAL WASHER	RONDELLE	SPEZIALSCHRAUBE	SOPORTE REGULADOR
37		203577	1	SUPPORTO REGISTRO	CASTOR WHEEL	SUPPORT DE REGISTRE	KOHLEBURSTE	ESCOBILLA MOTOR
38		409400	2	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	MIKROSHALTER	MICROINTERRUPTOR
39		409493	2	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	KETTENSCHLOSS	ESLABON
40		408380	1	GIUNTO CATENA 1/2	JOINT CHAIN	ATTACHE RAPID CHAINE	KEIL	CLAVIA
41		408402	1	CHIAVETTA 5x5x20	KEY	CLAVETTE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
50		-	-	RONDELLA M10 D:30 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO
51		-	-	VITE M10x65 UNI 5739	SCREW	VIS	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
52		-	-	RONDELLA M10 UNI 1751	WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO
53		-	-	VITE M10x25 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54		-	-	VITE M10x60 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO

GRUPPO TERGIPIAVIMENTO M85  
 SQUEEGEE ASSEMBLY  
 ENSEMBLE DE SUCEUR  
 SAUGFUSSGRUPPE  
 GRUPO LIMPIADOR DE SUELO

10  
 REV. 00



**TAV.10 rev.00 GRUPPO TERGIPAVIMENTO M85**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
55	-	-	-	RONDELLA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
56	-	-	-	DADO M6 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
57	-	-	-	VITE M6x16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58	-	-	-	RONDELLA M6 UNI 1751	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
59	-	-	-	RONDELLA M6 D.24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
60	415960	1	-	SPINA Ø4x36 UNI 6873	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR
61	-	-	-	VITE M6x20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
65	-	-	-	VITE M5x50 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
68	-	-	-	VITE M8x70 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
69	-	-	-	RONDELLA M8 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
70	-	-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
74	-	-	-	VITE M6x10 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76	-	-	-	DADO M10 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
77	-	-	-	VITE M10x30 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
78	-	-	-	DADO M10 AUTOBL. UNI7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
79	409373	4	-	SPINA Ø5x20 UNI 6873	SPRING PIN	FOURCHETTE	SPANNSTIFT	PASADOR
80	-	-	-	RONDELLA M24	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHEIBE	ARANDELA
81	-	-	-	VITE M10x70 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
82	-	-	-	VITE M4x50 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
83	-	-	-	DADO M4 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
84	-	-	-	DADO M4 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
-	200242	-	-	ASSIEME TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE ASSEMBLY	ENSEMBLE SUCEUR	SAUGFUSSGRUPPE	GRUPO LIMPIADOR DE SUELO

**GRUPPO TERGIPIAVIMENTO M100  
SQUEEGEE ASSEMBLY  
ENSEMBLE DE SUCEUR  
SAUGFUSSGRUPPE  
GRUPO LIMPADOR DE SUELO**

**TAV.10A rev.00**
**GRUPPO TERGIPAVIMENTO M100**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1		203574	1	ASTA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
2		408038	6	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
3		203572	1	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO
4		408037	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
5		203578	1	TIRANTE	TIE ROD	TIGE	SPANNSTANGE	TIRANTE
6		408385	1	CATENA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
7		400613	1	RULLO	ROLLER	GALET	ROLLE	RODILLO
8		203575	1	STAFFA	SUPPORT	ATTACHE	HALTERUNG	SOPORTE FIJADOR
9		407756	1	MOTORIDUTTORE 36V 60W	GEARED MOTOR	GETRIEBEMOTOR	MOTORREDUCTOR	PORTEESCOBILLAS
9A		415974	1	CALOTTA SPAZZOLE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PALANCA
10		203576	1	LEVA	LEVER	HEBEL	HEBEL	CADENA
12		203472	2	CATENA	CHAIN	CHAINE	KETTE	POMO
13		410246	1	POMELLO	KNOB	POMMEAU	RENDELSCHRAUBE	CASQUILLO
14		408021	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	RUEDA
15		405694	9	RUOTA	WHEEL	ROUE	RAD	PRISIONERO
16		206105	2	COLONNETTA	STUD BOLT	TIGE	GEWINDEBOLZEN	LISTON
17		202364	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAquette	LEISTE	GOMA TRASERA
18		406158	1	GOMMA POSTERIORE	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	33 Sh
19		202194	1	TUBO Ø50	HOSE	TUYAU	SCHLAUCH	TUBO
20		410295	1	FASSETTA	CLAMP	BRIDE	ABRAZADERA	REGULADOR
23		206099	1	REGISTRO	ADJUSTER	REGISTER	REGULACION	PLAQUETA
24		206390	4	PIASTRINA	PLAQUE	PLAquette	BEFESTIGUNGSAUFLAGE	RESORTE
25		408113	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	CUERPO LIMPIADOR DE SUELLO	CUERPO LIMPIADOR DE SUELLO
26		209893	1	CORPO TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	GOMA DELANTERA	GOMA DELANTERA
27		202290	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VORDERER SAUGGUMMI	LISTON
28		202358	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	PLAquette	LEISTE	ACOPLAMIENTO
29		203573	1	ATTACCO	COUPLING	ATTACHE	KUPPLUNG	ARANDELA ESPECIAL
30		400125	2	RONDella SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	PERNO
31		400485	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	ANILLO SEEGER
32		408371	2	ANELLO SEEGER DIN 6799	SEEGER RING	SERRE CLIPS	SEEGERRING	RUEDA PIVOTANTE
34		405746	2	RUOTA PIVOTTANTE	CASTOR WHEEL	ROULETTE PIVOTANTE	LENKROLLE	NUTMUTTER
35		206397	2	GHIERA	RING NUT	EMBOUT	NUTMUTTER	REGOLADOR
36		400699	2	REGISTRO	ADJUSTER	REGISTER	SPEZIALSCHRAUBE	SOPORTE REGULADOR
37		203577	1	SUPPORTO REGISTRO	SUPPORT ADJUSTER	SUPPORT DE REGISTRE	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
38		409400	2	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	MIKROSHALTER	MICROINTERRUPTOR
39		409493	2	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	ATTACHE RAPID CHAINE	KETTENSCHLOSS	ESLABON
40		408380	1	GIUNTO CATENA ½	JOINT CHAIN	KEY	KEIL	CLAVIA
41		408402	1	CHIAVETTA 5x5x20		RONDELLE	UNDERLAGSCHEIBE	ARANDELA
50	-	-	-	RONDELLA M10 D.30 UNI 6593	WASHER	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51	-	-	-	VITE M10x65 UNI 5739	SCREW	RONDELLE	UNDERLAGSCHEIBE	ARANDELA
52	-	-	-	RONDELLA M10 UNI 1751	WASHER	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
53	-	-	-	VITE M10x25 UNI 5739	SCREW	RONDELLE	UNDERLAGSCHEIBE	ARANDELA

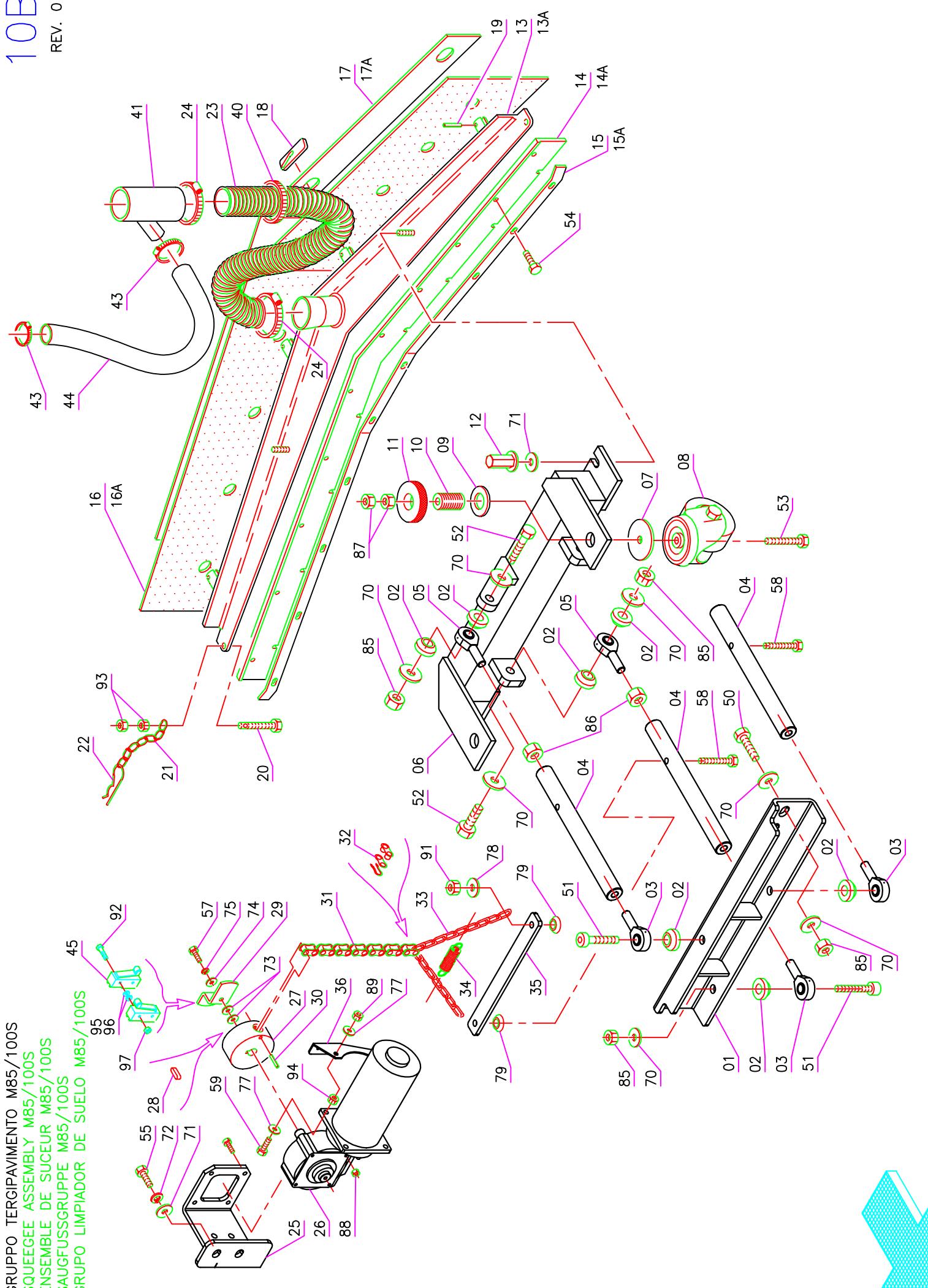
**GRUPPO TERGIPIAVIMENTO M100  
SQUEEGEE ASSEMBLY  
ENSEMBLE DE SUCEUR  
SAUGFUSSGRUPPE  
GRUPO LIMPADOR DE SUELO**

**TAV.10A rev.00**
**GRUPPO TERGIPAVIMENTO M100**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
54	-	-	-	VITE M10x60 UNI 5739	SCREW	VIS	TORNILLO	
55	-	-	-	RONDELLA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	ARANDELA	
56	-	-	-	DADO M6 UNI 5587	NUT	ECROU	TUERCA	
57	-	-	-	VITE M6x16 UNI 5739	SCREW	VIS	TORNILLO	
58	-	-	-	RONDELLA M6 UNI 1751	WASHER	RONDELLE	ARANDELA	
59	-	-	-	RONDELLA M6 D.24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	ARANDELA	
60	415960	1	1	SPINA Ø4x36 UNI 6873	SPRING PIN	FOURCHETTE	PASADOR	
61	-	-	-	VITE M6x20 UNI 5739	SCREW	VIS	TORNILLO	
65	-	-	-	VITE M5x50 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	
68	-	-	-	VITE M8x70 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	
69	-	-	-	RONDELLA M8 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	ARANDELA	
70	-	-	-	DADO M8 AUTUBL. UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	TUERCA AUTOBLOCANTE	
74	-	-	-	VITE M6x10 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	TORNILLO	
76	-	-	-	DADO M10 UNI 5589	NUT	ECROU	TUERCA	
77	-	-	-	VITE M10x30 UNI 5739	SCREW	VIS	TORNILLO	
78	-	-	-	DADO M10 AUTUBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	TUERCA AUTOBLOCANTE	
79	409373	4	4	SPINA Ø5x20 UNI 6873	SPRING PIN	FOURCHETTE	PASADOR	
80	-	-	-	RONDELLA M24 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	ARANDELA	
81	-	-	-	VITE M10x70 UNI 5739	SCREW	VIS	TORNILLO	
82	-	-	-	VITE M4x50 UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	TUERCA	
83	-	-	-	DADO M4 UNI 5588	NUT	ECROU	TUERCA AUTOBLOCANTE	
84	-	-	-	DADO M4 AUTUBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	GRUPO LIMPIADOR DE SUELO	
-	200238	-	-	ASSIEME TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE ASSEMBLY	ENSEMBLE SUCEUR	SAUGFUSSGRUPPE	

10B

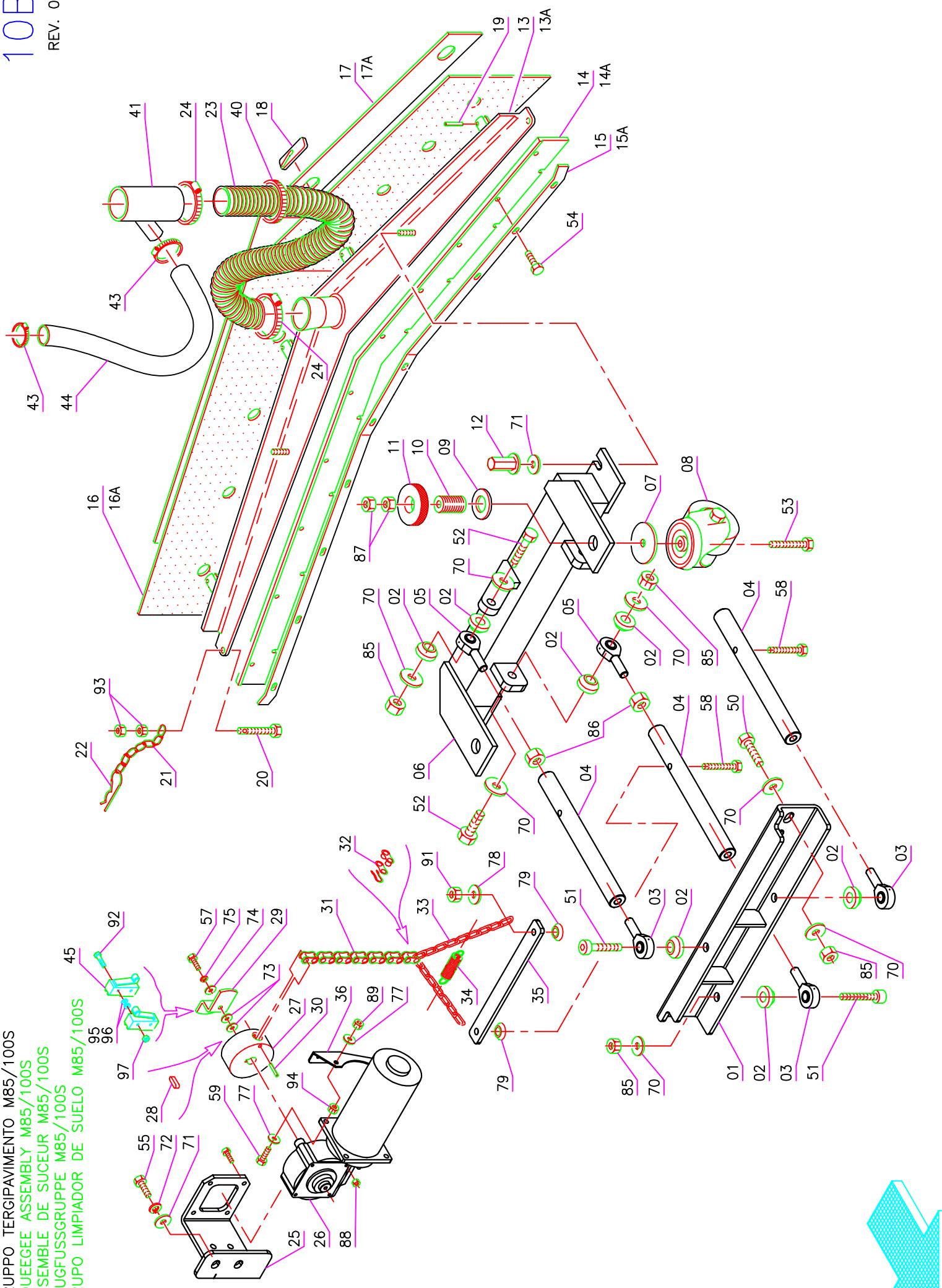
REV. 01



**TAV.10B rev.01**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
01		206106	1	SUPPORTO BRACCI DISTANZIALE	SUPPORT SPACER	SUPPORT ENTRETOISE	HALTERUNG DISTANZHÜLSE	SOPORTE DISTANCIADOR
02		210103	9	TESTA A SNODO	ARTICULATION HEAD	TESTE ARTICULEE	KOPFGELENK	TESTA DE ARTICULACION
03		408472	3	TIRANTE ATTACCO TERGI	TIE ROD	TIRANT	SPANNSTANGE	TIRANTE
04		206107	3	TESTA A SNODO	ARTICULATION HEAD	TESTE ARTICULEE	KOPFGELENK	TESTA DE ARTICULACION
05		408471	3	ATTACCO TERGI	COUPLING	ATTQUE	KUPPLUNG	SOPORTE
06		206108	1	RONDELA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
07		400125	2	RUOTA PIVOTTANTE	CASTOR WHEEL	ROUE PIVOTANTE	LENKROLLE	RUEDA PIVOTANTE
08		405746	2	-	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
09		-	2	REGISTRO	ADJUSTER	VERSTELLSCHRAUBE	REGULADOR	REGULACION
10		400699	2	GHIERA	RING NUT	NUTMUTTER	NUERCA ANULAR	NUERCA ANULAR
11		206397	2	COLONNETTA	STUD BOLT	GEWINDEBOLZEN	PRISIONERO	PRISIONERO
12		206105	2	CORPO TERGIPAVIMENTO INOX	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	CUERPO LIMPIAPAVIMENTO	CUERPO LIMPIAPAVIMENTO
13	M85S	407629	1	CORPO TERGIPAVIMENTO INOX	SQUEEGEE BODY	CORPS DE SUCEUR	CUERPO LIMPIAPAVIMENTO	CUERPO LIMPIAPAVIMENTO
13A	M100S	407628	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VERDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
14	M85S	202287	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VERDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
14A	M100S	202290	1	GOMMA ANTERIORE	FRONT RUBBER	BAVETTE AVANT	VERDERER SAUGGUMMI	GOMA DELANTERA
15	M85S	407953	1	LAMA PREMIGOMMA ANTER. INOX	FRONT BLADE	PLAQUETTE AVANT	VERDERER LEISTE	LISTON DELANTERO
15A	M100S	407951	1	LAMA PREMIGOMMA ANTER. INOX	FRONT BLADE	PLAQUETTE AVANT	VERDERER LEISTE	LISTON DELANTERO
16	M85S	405492	1	GOMMA POSTERIORE 33°Sh	REAR RUBBER	BAVETTE ARRIERE	HINTERER SAUGGUMMI	GOMA TRASERA
16A	M100S	406158	1	GOMMA POSTERIORE 33°Sh	REAR BLADE	PLAQUETTE ARRIERE	HINTERER LEISTE	LISTON TRASERO
17	M85S	407954	1	LAMA PREMIGOMMA POST. INOX	REAR BLADE	PLAQUETTE ARRIERE	HINTERER LEISTE	LISTON TRASERO
17A	M100S	407952	1	LAMA PREMIGOMMA POST. INOX	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO
18		206390	4	PIASTRINA FISSAGGIO LAMA	CONNECTOR	CONNECTEUR	LADESTECKER	CONECTADOR
19		409373	4	SPINA Ø5x20 UNI 6873	SPECIAL SCREW	VIS SPECIALE	SPEZIALSCHRAUBE	TORNILLO ESPECIAL
20		400486	2	VITE SPECIALE	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
21		203594	2	CATENELLA	CLIP	EPINGLE	SPLINT	ESPIGA
22		409393	2	SPILLO Ø2.4	PIPE	TUBE	ROHR	TUBO
23		202169	1	TUBO	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
24		410295	2	FASCETTA A VITE	BRACKET	ATTQUE	BÜGEL	SOPORTE FIJADOR
25		206109	1	STAFFA SUPPORTO MOTORIDUTTORE	REDUCTION GEAR	REDUCTEUR	GETRIEBE	GRUPO REDUCTOR
26		407755	1	MOTORIDUTTORE 36V 60V	ROLL	ROULEAU	ROLLE	ROLDILLO
27		400613	1	RULLO	LANGUETTE	LANGUETTE	PASSFEDER	CLAVETA
28		408402	1	CHIAVETTA 5x5x20 UNI 6604/69	LEVER	LEVIER	HABEL	PALANCA
29		203576	1	LEVA	CONNECTOR	CONNECTEUR	LADESTECKER	CONECTADOR
30		409368	1	SPINA Ø4x36 UNI 6873	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
31		408385	1	CATENA	JOINT CHAIN	ATTACHE RAPIDE CHAINE	KETTENSCHLOSS	ESLABON
32		408380	1	GIUNTO CATENA	CHAIN SPRING	CHAINE RESSORT	KETTE FEDER	CADENA RESORTE
33		203472	2	CATENELLA	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
34		408113	1	MOLLA A TRAZIONE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
35		206112	1	ASTA RINFORZO TIRANTE	CLPLIER	CLPLIER	CLPLIER	ABRAZADERA
36		206110	1	SUPPORTO MICRO	COLLIER	COLLIER	COLLIER	COLLIER
40		416173	1	FASCETTA 4.8x36				

GRUPPO TERGIPIAVIMENTO M85/100S  
SQUEEGEE ASSEMBLY M85/100S  
ENSEMBLE DE SUCEUR M85/100S  
SAUGFUSSGRUPPE M85/100S  
GRUPO LIMPIADOR DE SUELO M85/100S



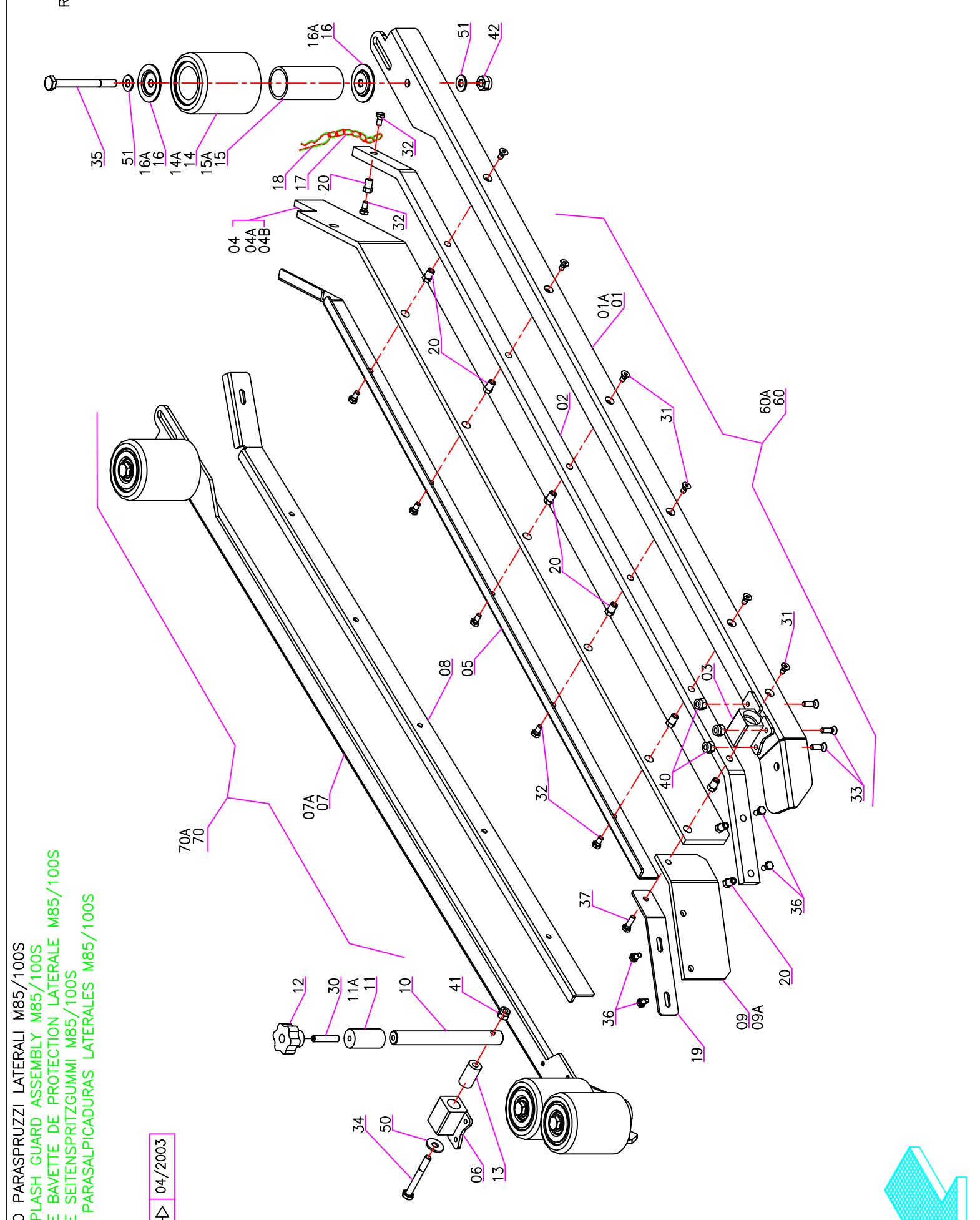
**TAV.10B rev.01**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
41		205732	1	RACCORDO	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	RACORT
43		410286	2	FASSETTA	CLAMP	COLLIER	BRIDE	ABRAZADERA
44		202195	1	TUBO ASPIRAZIONE Ø25 PVC	SUCTION HOSE	FLEXIBLE ASPIRATION	SAUGSCHLAUCH	TUBO DE ASPIRACION
45		409493	2	MICROINTERRUTTORE	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSchALTER	MICROINTERRUPTOR
50		-	-	VITE M12x30 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
51		-	-	VITE M12x40 UNI 5931	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52		-	-	VITE M12x70 UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
53		-	-	VITE M10x70 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
54		-	-	VITE M6x10 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55		-	-	VITE M10x25 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57		-	-	VITE M6x30 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58		-	-	VITE M8x50 UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59		-	-	VITE M6x25 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
70		-	-	RONDELLA M12 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
71		-	-	RONDELLA M10 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
72		-	-	RONDELLA M10 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
73		-	-	RONDELLA M6 D.24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
74		-	-	RONDELLA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
75		-	-	RONDELLA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
77		-	-	RONDELLA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
78		-	-	RONDELLA M9 D.24 UNI 6593	CUPPED WASHER	RONDELLE CONCAVE	UNTERLAGS Scheibe	ARANDELA CONCAVA
79		409178	2	MOLLA A TAZZA Ø8x18x1 DIN 2093	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
85		-	-	DADO M12 AUTOBL. UNI 7473	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
86		-	-	DADO M12 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
87		-	-	DADO M10 UNI 5589	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
88		-	-	DADO AUTOBL. M5 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
89		-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
91		-	-	DADO AUTOBL. M8 UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
92		-	-	VITE M4x50 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
93		-	-	DADO M10 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
94		-	-	DADO M6 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
95		-	-	DADO M4 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
96		-	-	ROSETTA M5 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
97		M85	200244	ASSIEME TERGIPAVIMENTO	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
		M100	200237	ASSIEME TERGIPAVIMENTO	SQUEEGEE ASSEMBLY	ENSEMBLE SUCEUR	SAUGFUSSGRUPPE	GRUPO LIMPIADOR DE SUELO
					SQUEEGEE ASSEMBLY	ENSEMBLE SUCEUR	SAUGFUSSGRUPPE	GRUPO LIMPIADOR DE SUELO

SRUPPO PARASPRUZZI LATERALI M85/100S  
SIDE SPLASH GUARD ASSEMBLY M85/100S  
GROUPE BAUVETTE DE PROTECTION LATÉRALE M85/100S  
GRUPPE SEITENSPRITZGUMMI M85/100S  
GRUPO PARASALPICADURAS LATERALES M85/100S

11  
REV. 01

04/2003



**TAV.11 rev.01**
**GRUPPO PARASPRUZZI LATERALI M85/100S**

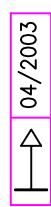
<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcion</b>
01	M85	400608	1	SUPPORTO PARASP. SX	LEFT SUPPORT	SUPPORT GAUCHE	HALTERUNG LINKS	SOPORTE IZQUIERDO
01A	M100	400764	1	SUPPORTO PARASP. SX	LEFT SUPPORT	SUPPORT GAUCHE	HALTERUNG LINKS	SOPORTE IZQUIERDO
02		206094	2	RINFORZO	REINFORCEMENT	REFUERZO	VERSTAERKUNGS	REFUERZO
03		206095	1	ATTACCO SUPP. PARASP. SX	LEFT COUPLING	KUPPLUNG LINKS	KUPPLUNG LINKS	KUPPLUNG LINKS
04		405998	2	PARASPRUZZI 33 SHORE	SPLASH GUARD	SPRITZGUMMI	SPRITZGUMMI	SPRITZGUMMI
04A		414456	2	PARASPRUZZI 40 SHORE	SPLASH GUARD	SPRITZGUMMI	SPRITZGUMMI	SPRITZGUMMI
05		400609	1	LAMA PREMIGOMMA SN	LEFT BLADE	PLATTE LINKS	PLATTE LINKS	PLATTE LINKS
06		206096	1	ATTACCO SUPPX PARASP. DX	RIGHT COUPLING	KUPPLUNG RECHTS	KUPPLUNG RECHTS	KUPPLUNG RECHTS
07	M85	400610	1	SUPPORTO PARASP. DX	RIGHT SUPPORT	SUPPORT DROITE	HALTERUNG RECHTS	SOPORTE DERECHO
07A	M100	400763	1	SUPPORTO PARASP. DX	RIGHT SUPPORT	SUPPORT DROITE	HALTERUNG RECHTS	SOPORTE DERECHO
08		400611	1	LAMA PREMIGOMMA DX	RIGHT BLADE	PLAQUE DROITE	PLATTE RECHTS	LISTON DERECHO
09		406000	2	PARASP. 33 SHORE ANT.	SPLASH GUARD	SPRITZGUMMI	SPRITZGUMMI	SPRASALPICADURAS
09A		406001	2	PARASP. 40 SHORE ANT.	SPLASH GUARD	SPRITZGUMMI	SPRITZGUMMI	SPRASALPICADURAS
10		204771	2	PERNO	PIN	BOLZEN	PERNO	PERNO
11		205225	2	REGISTRO	ADJUSTER	REGLAGE	REGULADOR	REGULADOR
12		410234	2	POMELLO VB40 M8	KNOB	POMMEAU	POMO	SOPORTE IZQUIERDO
13		210169	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	CASQUILLO	SOPORTE IZQUIERDO
14	M85	411711	5	RUOTA PARACOLPI Ø80	WHEEL	ROUE	RUEDA	SOPORTE IZQUIERDO
14A	M100	411711	7	RUOTA PARACOLPI Ø80	WHEEL	ROUE	RUEDA	SOPORTE IZQUIERDO
15	M85	203353	5	PERNO GUIDA RUOTA	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
15A	M100	203353	7	PERNO GUIDA RUOTA	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
16	M85	203352	10	RONDELLA SPECIALE	RONDELLE SPECIAL	RONDELLE SPECIAL	ARANDELA ESPECIAL	ARANDELA ESPECIAL
16A	M100	203352	14	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	CHAIN	CADENA	CADENA
17		203594	2	CATENELLA	CHAIN	KETTE	ESPICA	ESPICA
18		409393	2	SPILLO Ø2,4	CLIP	SPILT	LISTON DELANTERO	LISTON DELANTERO
19		400607	2	LAMA PREMIGOMMA ANTER.	FRONT BLADE	VERDERER LEISTE	CASQUILLO	CASQUILLO
20		408067	18	BOCCOLA FILETTATA M6	BUSHING	BUCHSE	TORNILLO	TORNILLO
30		408916	2	GRANO M8x60 E.I. UNI 5923	DOWEL	MADENSCHRAUBE	TORNILLO	TORNILLO
31	-	-	-	VITE M6x12 INOX UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	TORNILLO
32	-	-	-	VITE M6x12 INOX UNI 5739	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	TORNILLO
33	-	-	-	VITE M6x20 INOX UNI 5933	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	TORNILLO
34	-	-	-	VITE M8x65 UNI 5737	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	TORNILLO
35	-	-	-	VITE M10X10 UNI 5737	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	TORNILLO
36	-	-	-	VITE M6x10 UNI 5739 INOX	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	TORNILLO
37	-	-	-	VITE M6x20 UNI 5739 INOX	SCREW	SCHRAUBE	TUERCA AUTOBLOCANTE	TUERCA AUTOBLOCANTE
40		409084	6	DADO M6 AUT. INOX UNI 6926	LOCK NUT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE	TUERCA AUTOBLOCANTE
41	-	-	-	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE	TUERCA AUTOBLOCANTE
42	-	-	-	DADO AUTOBL. M10 UNI 7474	LOCK NUT	STOPMUTTER	ARANDELA	ARANDELA
50	-	-	-	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	SCHEIBE	SCHEIBE	SCHEIBE
51	-	-	-	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SEITENSPRITZGUMMI SX	SEITENSPRITZGUMMI SX
60	M85	414899	-	ASSIEME PARASPRUZZI SX	SIDE SPLASH GUARD SX	BAVETTE DE PROTECTION SX	SEITENSPLASH GUARD SX	SEITENSPLASH GUARD SX
60A	M100	200265	-	ASSIEME PARASPRUZZI SX	SIDE SPLASH GUARD SX	BAVETTE DE PROTECTION SX	SEITENSPLASH GUARD SX	SEITENSPLASH GUARD SX

**GRUPPO PARASPRUZZI LATERALI M85/100S**  
**SIDE SPLASH GUARD ASSEMBLY M85/100S**  
**GROUPE BAVETTE DE PROTECTION LATÉRALE**  
**GRUPPE SEITENSPRITZGUMMI M85/100S**  
**GRUPO PARASALPICADURAS LATERALES M85/**

**GRUPPO PARASPRUZZI LATERALI M85/100S**  
**SIDE SPLASH GUARD ASSEMBLY M85/100S**  
**GROUPE BAVETTE DE PROTECTION LATÉRALE M85/100S**  
**GRUPPE SEITENSPRITZGUMMI M85/100S**  
**GRUPO PARASALPICADURAS LATERALES M85/100S**

---

11  
REV. 01



**TAV.11 rev.01**

GRUPPO PARASPRUZZI LATERALI M85/100S

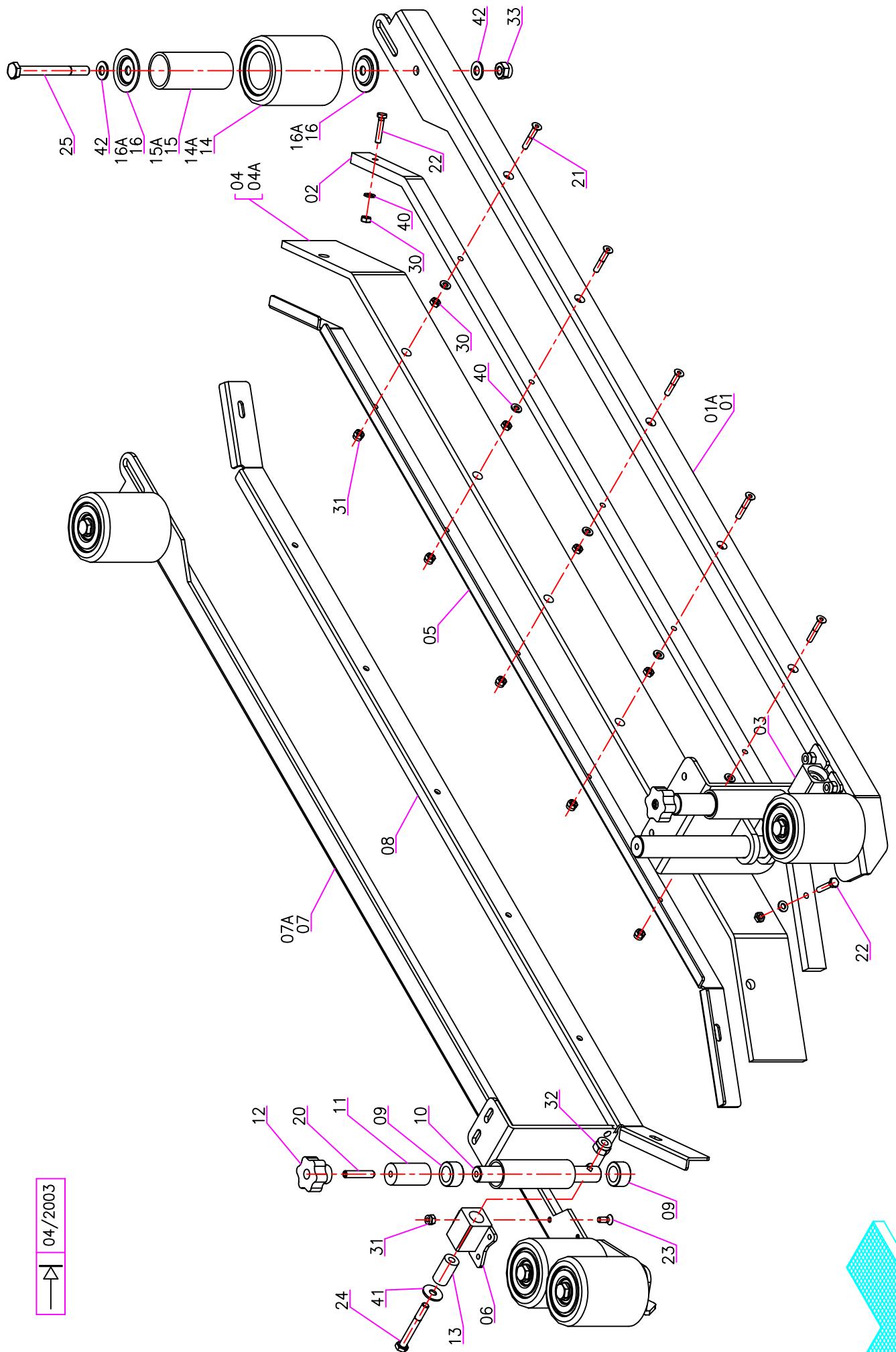
<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripciom</b>
70	M85	414900	-	ASSIEME PARASPRUZZI DX	SIDE SPLASH GUARD DX	BAVETTE DE PROTECTION DX	SEITENSPRITZGUMMI DX	PARASALPICADURAS DX
70A	M100	200266	-	ASSIEME PARASPRUZZI DX	SIDE SPLASH GUARD DX	BAVETTE DE PROTECTION DX	SEITENSPRITZGUMMI DX	PARASALPICADURAS DX

11A

REV. 02

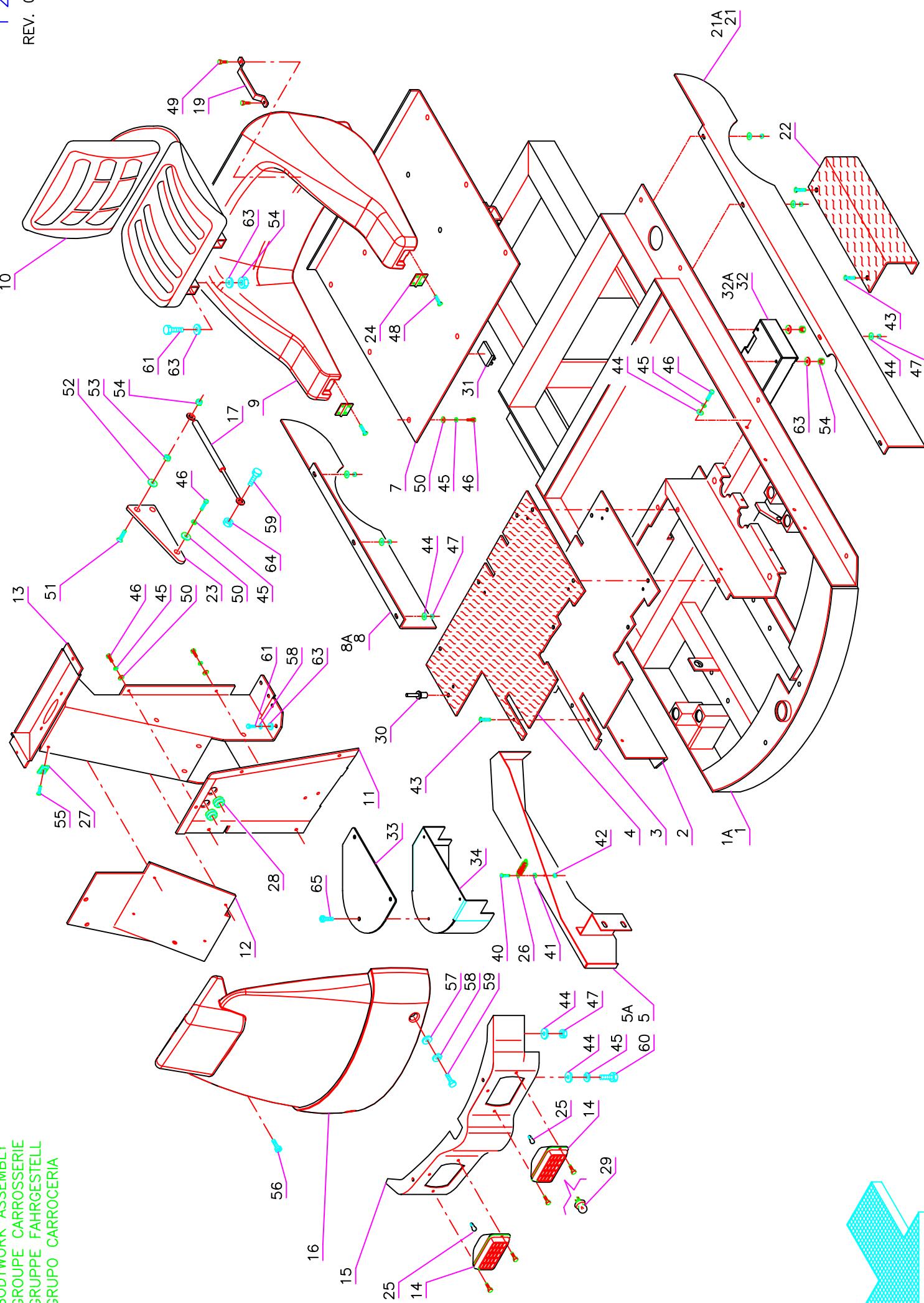
**GRUPPO PARASPRUZZI LATERALI M85/100S**  
**SIDE SPLASH GUARD ASSEMBLY**  
**GROUPE BAVETTE DE PROTECTION LATÉRALE**  
**GRUPPE SEITENSPRITZGUMMI**  
**GRUPO PARASALPICADURAS LATERALES**

04 / 2003



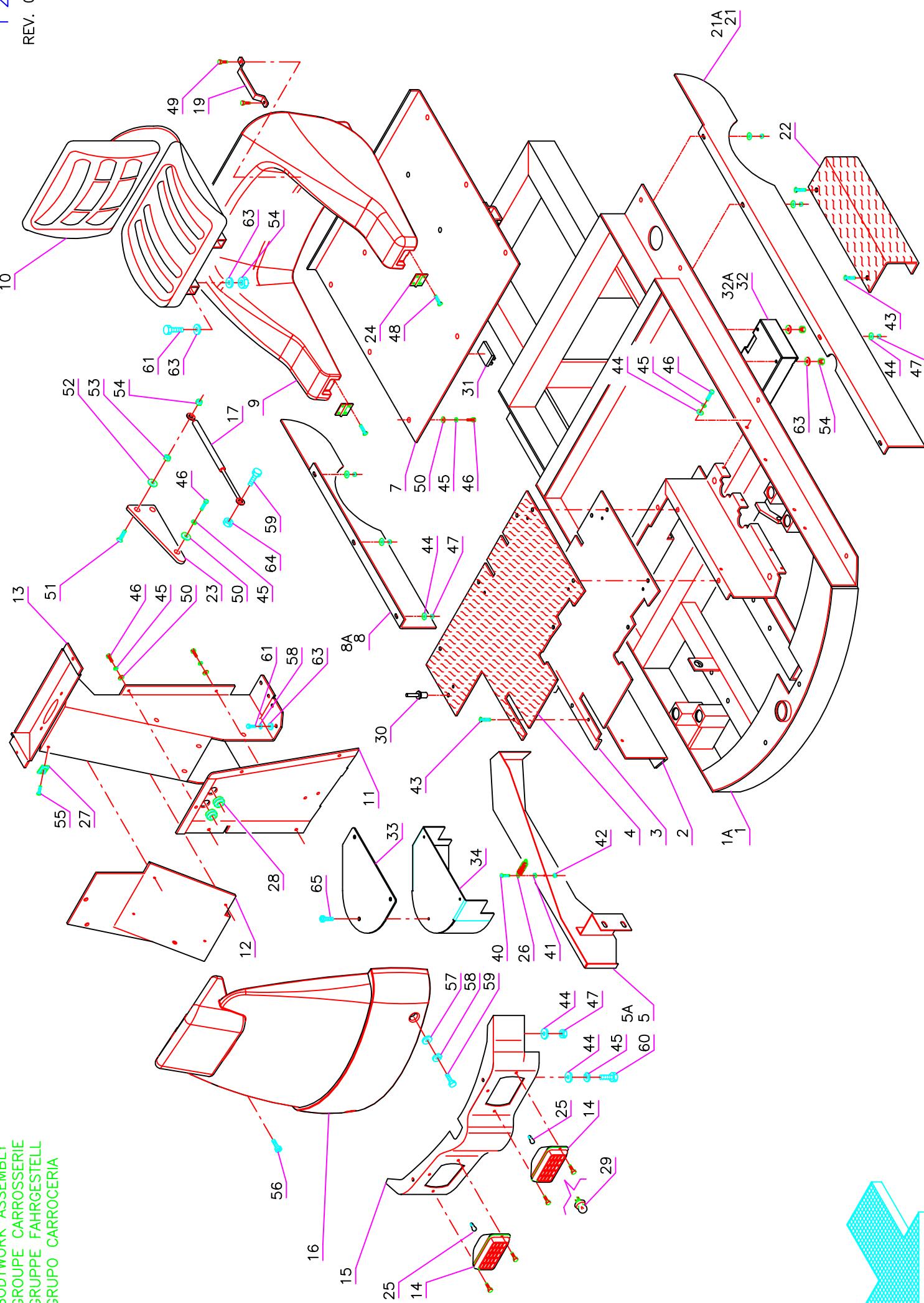
**TAV.11A rev.02**
**GRUPPO PARASPRUZZI LATERALI M85/100S**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcin</b>
01	M85	400608	1	SUPPORTO PARASP. SINISTRO	LEFT SUPPORT	SUPPORT GAUCHE	HALTERUNG LINKS	SOPORTE IZQUIERDO
01A	M100	400764	1	SUPPORTO PARASP. SINISTRO	LEFT SUPPORT	SUPPORT GAUCHE	HALTERUNG LINKS	SOPORTE IZQUIERDO
02		206094	2	RINFORZO	REINFORCEMENT	REFUERZO	VERSTAERKUNGS	REFUERZO
03		206095	1	ATTACCO SUPPORTO PARASP. SX	LEFT COUPLING	ATTAKUE GAUCHE	KUPPLUNG LINKS	SOPORTE IZQUIERDO
04		414464	2	PARASPRUZZI 33 SHORE	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
04A		405999	2	PARASPRUZZI 40 SHORE	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
05		415077	1	LAMA PREMIGOMMA SN	LEFT BLADE	PLAQUETTE GAUCHE	LINKE LEISTE RECHTS	LISTON IZQUIERDO
06		206096	1	ATTACCO SUPPORTO PARASP. DX	RIGHT COUPLING	ATTAKUE DROITE	KUPPLUNG RECHTS	SOPORTE DERECHO
07	M85	400610	1	SUPPORTO PARASP. DESTRO	RIGHT SUPPORT	SUPPORT DROITE	HALTERUNG RECHTS	SOPORTE DERECHO
07A	M100	400763	1	SUPPORTO PARASP. DESTRO	RIGHT SUPPORT	SUPPORT DROITE	HALTERUNG RECHTS	SOPORTE DERECHO
08		415078	1	LAMA PREMIGOMMA DX	RIGHT BLADE	PLAQUETTE DROITE	LEISTE RECHTS	LISTON DERECHO
09		408060	4	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
10		204771	2	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
11		205225	2	REGISTRO	ADJUSTER	REGLAGE	REGULADOR	REGULADOR
12		410234	2	POMELLO VB40 M8	KNOB	POMMEAU	POMO	POMO
13		210169	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
14	M85	411711	5	RUOTA PARACOLPI Ø 80	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
14A	M100	411711	7	RUOTA PARACOLPI Ø 80	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
15	M85	203353	5	PERNO GUIDA RUOTA	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
15A	M100	203353	7	PERNO GUIDA RUOTA	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
16	M85	203352	10	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDUELLE SPECIALE	SPEZIALSCHEIBE	ARANDELA ESPECIAL
16A	M100	203352	14	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDUELLE SPECIALE	SPEZIALSCHEIBE	ARANDELA ESPECIAL
20		408916	2	GRANO M8x60 E.I. UNI 5923	DOWEL	VIS	MADEN SCHRAUBE	TORNILLO
21	-	-	-	VITE M6X40 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
22	-	-	-	VITE M6X35 TE UNI 5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
23	-	-	-	VITE M6X20 TPSEI UNI 5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
24	-	-	-	VITE M8X65 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
25	-	-	-	VITE M10X110 TE UNI 5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
30	-	-	-	DADO M6 INOX UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
31	409084	20	20	DADO M6 AUT. UNI 6926 A2	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
32	-	-	-	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
33	-	-	-	DADO AUTOBL. M10 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
40	-	-	-	RONDELLA Ø6x12 UNI 6592 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
41	-	-	-	RONDELLA Ø9x24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
42	-	-	-	RONDELLA Ø10x21 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA



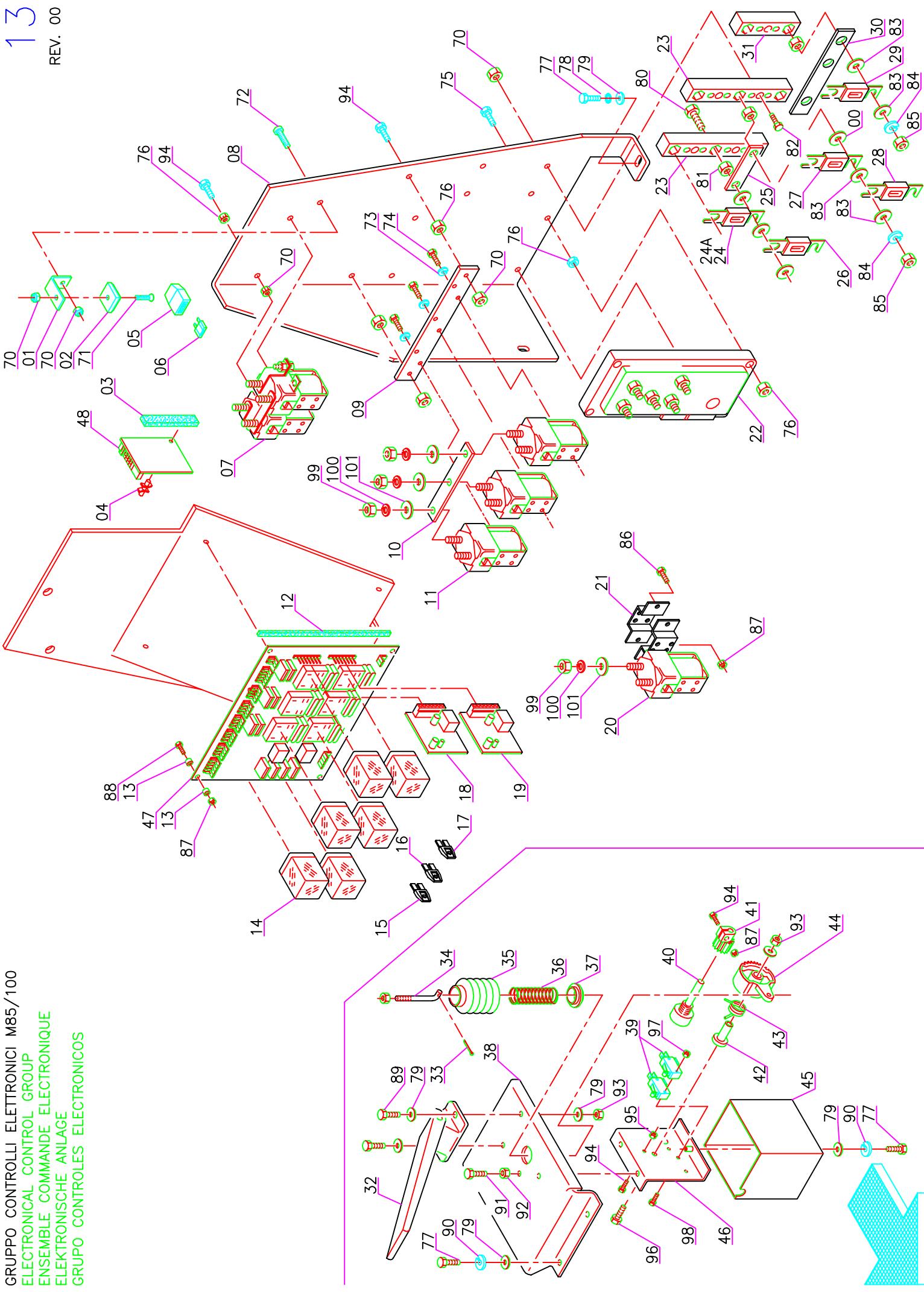
**TAV.12 rev.01**

Po	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcion
1		208065	1	TELAI	FRAME	CHASSIS	FAHRGESTELL	BASTIDOR
1A	S	208833	1	TELAI	FRAME	CHASSIS	FAHRGESTELL	BASTIDOR
2		203606	1	SUPPORTO PEDANA	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
3		203601	1	PEDANA	BOTTOM PLATE	REPOSE PIED	BODENBLECH	PLATAFORMA
4		415165	1	PEDANA ANTISCIVOLO	ANTI-SKID PLATE	REPOSE PIED ANTIGLISSAGE	GLEITSCHUTZBRETT	TARRIMA ANTIDESBALO
5	M85	203460	1	CARTER	COVER	CARTER	ABDECKUNG	CARTER
5A	M100	203600	1	CARTER	SUPPORT	CARTER	ABDECKUNG	SOPORTE
7		203605	1	LAMIERA SUPPORTO	SUPPORT	HALTERUNG	HALTERUNG	CARTER DERECHO
8	S	203607	1	CARTER DX	COVER, RIGHT	CARTER DROITE	ABDECKUNG, RECHTS	CARTER DERECHO
8A	S	203610	1	CARTER DX	COVER, RIGHT	CARTER DROITE	ABDECKUNG, RECHTS	CARROCERIA DEL ASIENTO
9		415081	1	CARROZZERIA SEDILE	SEAT BODY	CARRROSSERIE SIEGE	SITZBLECH	ASIENTO
10		410562	1	SEDILE	SEAT	SIEGE	SITZ	PANEL IZQUIERDO
11		203603	1	PANNELLO SN	PANEL, LEFT	PANNEAU GAUCHE	BLECH, LINKS	PANEL DERECHO
12		203602	1	PANNELLO DX	PANEL, RIGHT	PANNEAU DROITE	BLECH, RECHTS	BASTIDOR ANTERIOR
13		202567	1	TELAI ANTERIORE	FRAME, FRONT	CHASSIS AVANT	FAHRGESTELL, VORDERE	FARO (SIN LAMPARA)
14		409787	2	FARO (SENZA LAMPADA)	HEAD LIGHT (WITHOUT BULB)	PROJECTEUR (SANS AMPOULE)	ARBEITSLICHT (OHNE LAMPE)	CARTER ANTERIOR
15		415169	1	CARTER ANTERIORE	COVER, FRONT	CARTER AVANT	ABDECKUNG, VORDERE	FRONTAL
16		415080	1	MUSETTO	NOSE	FRONTAL	STIRNBRETT	RESORTE
17		414742	1	MOLLA A GAS	SPRING	RESSORT	FEDER	MANILLA
19		410272	2	MANIGLIA	HANDLE	MANCHE	HANDGRIFF	CARTER IZQUIERDO
21		203608	1	CARTER SN	COVER, LEFT	CARTER GAUCHE	ABDECKUNG, RLINKS	CARTER IZQUIERDO
21A	S	203611	1	CARTER SN	COVER, LEFT	CARTER GAUCHE	ABDECKUNG, RLINKS	PELDANO ANTIDESBALO
22		415166	2	SCALINO ANTISCIVOLO	ANTI-SKID STEP	MARCHE ANTIGLISSAGE	GLEITSCHUTZSTUFEN	ACOPLAMIENTO
23		203609	1	ATTACCO	COUPLING	ATTAKUE	KUPPLUNG	BISAGRA
24		416320	2	CERNIERA	HINGE	CHARNIERE	GLÜHLAMPE	LAMPARA
25		416003	2	LAMPADA 24V 40-50W	ELECTRIC BULB	AMPOULE	FEDER	RESORTE
26		408113	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO
27		416073	1	BASSETTA	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	KABELMUFFE	GUIACABLE
28		409809	2	PASSACAVO	FAIRLEAD	PASSE-CABLE	AMPOULE	LAMPARA
29		416003	2	LAMPADA 24V 40/50W	ELECTRIC BULB	RIVET	SCHRAUBE	RIVET
30		409358	6	RIVETTO	RIVET	PLAQUE SUPPORT	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO
31		410327	2	BASETTA ADESIVA	SUPPORT PLATE	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
32	85S	206092	1	SUPPORTO CASSA RACCOLTA	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
32A	100S	206626	1	SUPPORTO CASSA RACCOLTA	SUPPORT	REPOSE PIED	BODENBLECH	PLATAFORMA
33	OPT	415159	1	PEDANA CARTER LATERALE	BOTTOM PLATE	CARTER	ABDECKUNG	TAPA
34	OPT	203570	1	CARTER LATERALE	COVER	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
40	-	-	-	VITE M4x20 UNI 7687	SCREW	NUT	MUTTER	TUERCA
41	-	-	-	DADO M4 UNI 5588	LOCK NUT	DADO M4 AUTOBL. UNI 7474	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
42	-	-	-	VITE M6x20 UNI 5933	SCREW	SCHRAUBE	VIS	TORNILLO
43	-	-	-	RONDELLA M6 D.18 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNDERLAGSCHEIBE	ARANDELA
44	-	-	-	RONDELLA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA



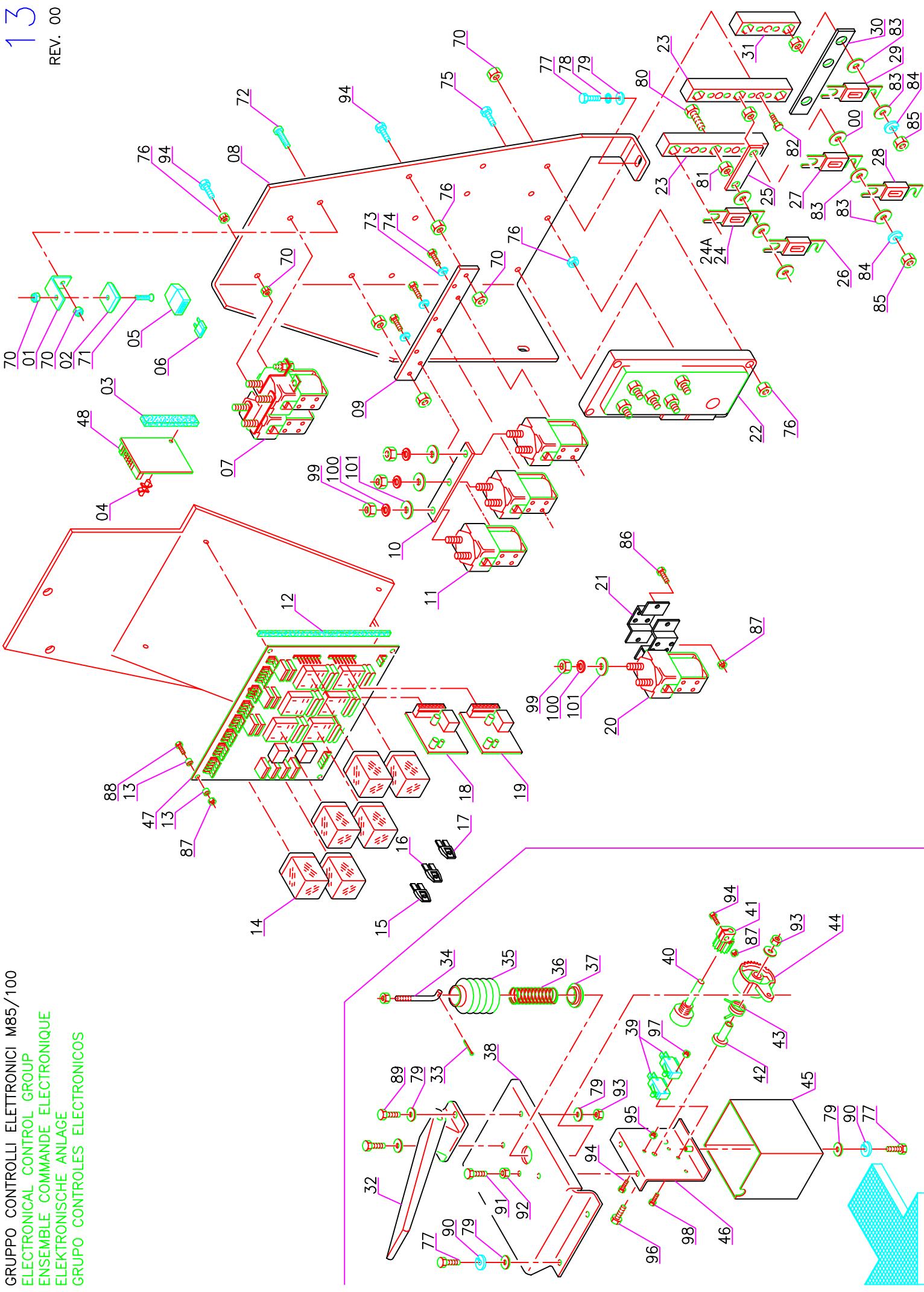
**TAV.12 rev.01**
**GRUPPO CARROZZERIA M85/100**

Po	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripciom
46	-	-	-	VITE M6x20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
47	-	-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
48	-	-	-	VITE M6x25 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
49	-	-	-	VITE M8x20 UNI 5931	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
50	-	-	-	RONDELLA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
51	-	-	-	VITE M8x25 UNI 5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
52	-	-	-	RONDELLA M10 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
53	-	-	-	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
54	-	-	-	DADO M8 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
55	-	-	-	VITE M4x12 UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
56	-	-	-	VITE M5x10 UNI 7687 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
57	-	-	-	ROSETTA M8 D.24 UNI 6593	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
58	-	-	-	ROSETTA M8 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
59	-	-	-	VITE M8x25 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	-	-	-	VITE M6x16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
61	-	-	-	VITE M8x20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
63	-	-	-	ROSETTA M8 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	UNTERLAGSCHIEBE	ARANDELA
64	-	-	-	DADO M8 UNI 5589	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
65	OPT	-	-	VITE M6x16 UNI5933	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO



**TAV.13 rev.00**
**GRUPPO CONTROLLI ELETTRICI M85/100**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Bennnung</b>	<b>Descripcion</b>
1		203406	1	SUPPORTO PORTAFUSIBILI	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
2		409869	1	PIASTRINA ATTACCO	SUPPORT PLATE	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO
3		202091	2	GUARNIZIONE 10X15X92	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
4		409771	4	AGGANCIO RAPIDO	RAPID COUPLER	ETRIER	SCHNELLVERSCHLUSS	ENCHUFE RAPIDO
5		409585	1	PORTAFUSIBILE	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
6		409596	1	FUSBILE 10A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
7		407596	1	TELERUTTORE 36V	DOUBLE REMOTE CONTR SWITCH	TELERUPTEUR DOUBLE	DOPPELSCHÜTZ	TELEINTERRUPTOR DOBLE
8		203612	1	PANNELLO IMPIANTO	PANEL	PANNEAU	PLATTE	PANEL
9		203258	1	STAFFA TELERUTTORI	BRACKET	ATTAKUE	BÜGEL	SOPORTE FIJADOR
10		400433	1	PONTE TELERUTTORI	BRIDGE	PONTAGE	VERBINDUNGSBRÜCKE	PUENTE
11		407587	3	TELERUTTORE 36V	REMOTE CONTROL SWITCH	TELERUPTEUR	SCHÜTZ	TELEINTERRUPTOR
12		202100	2	GUARNIZIONE 10X15X200	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA
13		409148	8	ROSETTA 4x8x3 NYLON	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
14		407581	6	RELE 20A 24V	RELAY	RELAIS	RELAIS	RELE
15		409615	1	FUSBILE 7,5A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
16		409596	4	FUSBILE 10A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
17		409591	6	FUSBILE 2A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
18		406220	1	SCHEDA GALLEGGIANTE	CHECK CARD FLOAT	PLAQUE CONTR. FLOTTEUR	KONTROLLEL. SCHWIMMER	FICHA CONTROL FLOTADOR
19		209724	1	SCHEDA MOTORE	CHECK CARD MOTOR	PLAQUE CONTR. MOTEUR	KONTROLLEL. MOTOR	FICHA CONTROL MOTOR
20	*	407587	1	TELERUTTORE 36V	REMOTE CONTROL SWITCH	TELERUPTEUR	SCHÜTZ	TELEINTERRUPTOR
21	*	409270	2	STAFFA TELERUTTORE	BRACKET	ATTAKUE	BÜGEL	SOPORTE FIJADOR
22		406247	1	SCHEDA CHOPPER	CHOPPER CARD	VARIATEUR ELECTRONIQUE	ELEKTRONIKKARTE	FICHA-CHOPPER
23		409582	2	PORTAFUSIBILE	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
24	85	409619	1	FUSBILE 100A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
24A	100	409620	1	FUSBILE 160A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
25		400632	1	PONTE FUSIBILI	BRIDGE	PONTAGE	VERBINDUNGSBRÜCKE	PUENTE
26		409628	1	FUSBILE 300A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
27		409620	1	FUSBILE 160A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
28		409608	1	FUSBILE 35A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
29	*	409608	1	FUSBILE 35A	FUSE	FUSIBLE	SICHERUNG	FUSIBLE
30	*	415170	1	PONTE FUSIBILI	BRIDGE	PONTAGE	VERBINDUNGSBRÜCKE	PUENTE
31	*	409581	1	PORTAFUSIBILE	FUSEHOLDER	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE
32		410474	1	PEDALE ACCELERATORE	RUBBER PEDAL	PEDALE EN CAOUTCHOUC	GUMMIPEDAL	PEDAL DE GOMA
33		409363	1	COPIGLIA	SPLIT PIN	GÖPILLE	SPLIT	PASADOR DE ALETAS
34		205824	1	ASTA PER PEDALE	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
35		410475	1	CUFFIA PER PEDALE	GASKET	JOINT	LAGERRING	ANILLO
36		410476	1	MOLLA SPIRALE CONICA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
37		408056	1	BOCCOLA PER PEDALE	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
38		203592	1	SUPPORTO PEDALE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
39		411973	2	MICROINTERRUPTORE	MICROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR	MICROINTERRUPTOR	MICROINTERRUPTOR
40		409249	1	POTENZIOMETRO TRO 2.5 kΩ	POTENTIOMETER	POTENCIOMETRE	POTENCIOMETRO	POTENCIOMETRO
41		400679	1	PIGNONE PER COMANDO	PIGNON	PIGNON	RITZEL	PIÑON



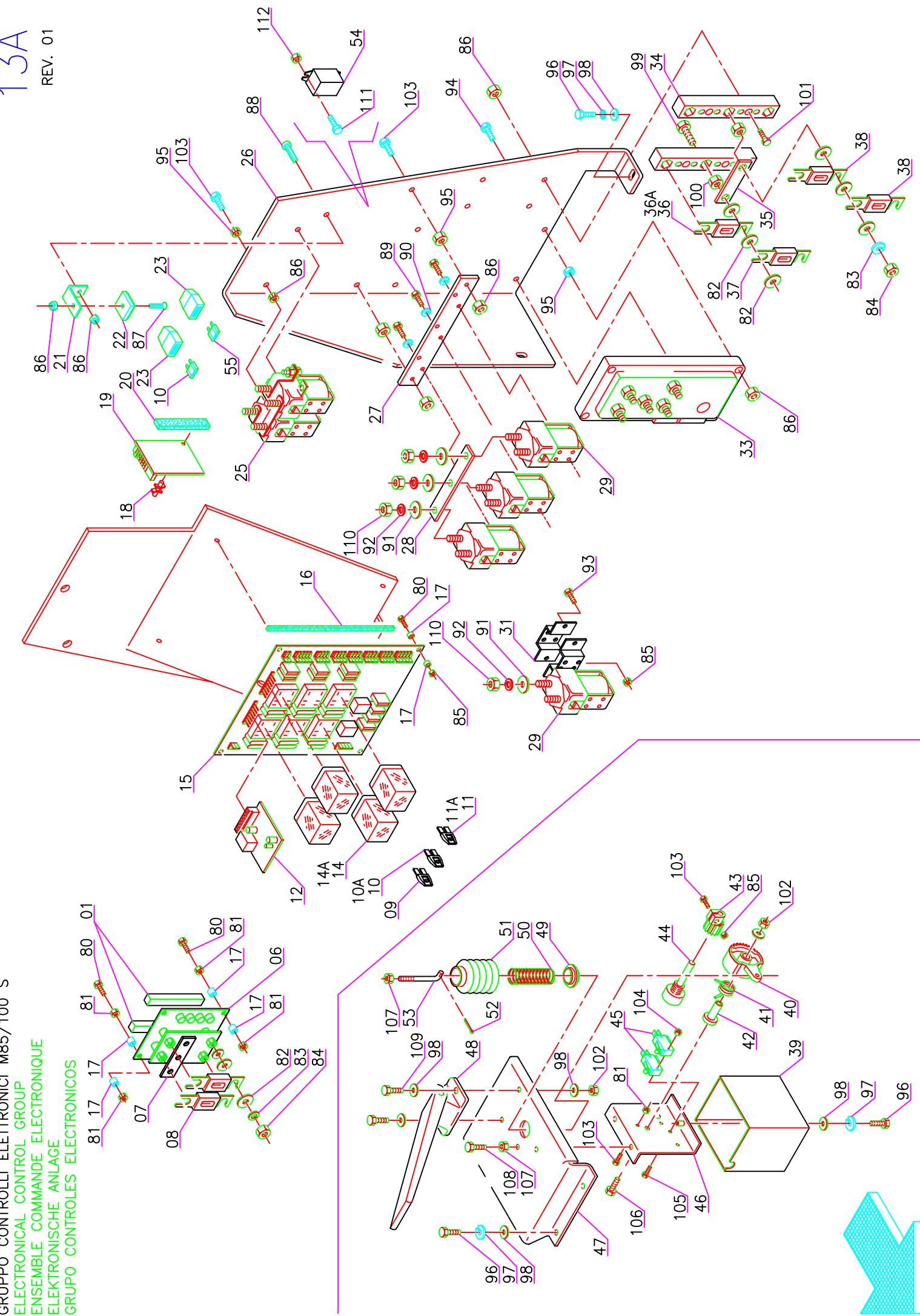
**TAV.13 rev.00**
**GRUPPO CONTROLLI ELETTRICI M85/100**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcione</b>
42	210183	1	BOCCOLA	BUSHING	BAIGUE	BUCHSE	CASQUILLO	
43	407596	1	MOLLA POTENZIOMETRO	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE	
44	400678	1	CORONA PER COM. MARCIA	CROWN GEAR	COURONNE	ZAHNKETTENRAD	CORONA DENTADA	
45	204358	1	PROTEZIONE PEDALE	PROTECTION	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION	
46	204357	1	SUPPORTO PER PEDALE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE	
47	406350	1	SCHEDA COMANDI	CHECK CARD CONTROLS	PLAQUE CONTR. COMMUNDES	KONTROLLEL. SCHALTUNGEN	FICHA CONTROL MANDOS	
48	406367	1	SCHEDA LIVELLO BATTERIA	CHECK CARD BATTERIES	PLAQUE CONTROLE BATT.	KONTROLLEL. BATTERIEN	FICHA CONTROL BATERIAS	
70	-	-	DADO M4 AUTUBL. UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE	
71	-	-	VITE M4X12 UNI 7688	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
72	-	-	VITE M4X10 UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
73	-	-	ROSETTA M4 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA	
74	-	-	VITE M4X6 UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
75	-	-	VITE M4X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
76	-	-	DADO M4 UNI 5588	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA	
77	-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
78	-	-	ROSETTA M6 DIN 6798/A	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA	
79	-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	VIS	SCHEIBE	ARANDELA	
80	-	-	VITE M10X40 UNI 5739 OTTONE	SCREW	ECROU	MUTTER	TUERCA	
81	-	-	DADO M10 UNI 5589 OTTONE	NUT	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
82	-	-	VITE M4X20 UNI 7687	SCREW	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA	
83	-	-	ROSETTA M10 UNI 6592 OTTONE	WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA	
84	-	-	ROSETTA M10 UNI 1751	LOCK WASHER	ECROU	MUTTER	TUERCA	
85	-	-	DADO M10 UNI 5588 OTTONE	NUT	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
86	-	-	VITE M4X12 UNI 5739	SCREW	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE	
87	-	-	DADO M4 AUTUBL. UNI 7473	LOCK NUT	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
88	-	-	VITE M4X25 UNI 5739	SCREW	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA	
89	-	-	VITE M6X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
90	-	-	ROSETTA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	ECROU	MUTTER	TUERCA	
91	-	-	VITE M6X50 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
92	-	-	DADO M6 UNI 5587	NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE	
93	-	-	DADO M6 AUTUBL. UNI 7474	LOCK NUT	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
94	-	-	VITE M4X16 UNI 5739	SCREW	ECROU	MUTTER	TUERCA	
95	-	-	DADO M4 UNI 5587	NUT	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
96	-	-	VITE M6X40 UNI 5737 A2	SCREW	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE	
97	-	-	DADO M3 AUTUBL. UNI 7474	LOCK NUT	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO	
98	-	-	VITE M3X35 UNI 5739	SCREW	ECROU	MUTTER	TUERCA	
99	-	-	DADO M8 UNI 5588 OTTONE	NUT	RONDelle	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA	
100	-	-	ROSETTA M8 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDelle	SCHEIBE	ARANDELA	
101	-	-	ROSETTA M8 UNI 6592 OTTONE	WASHER	-	-	-	

\* = INDY LINE

13A

REV. 01

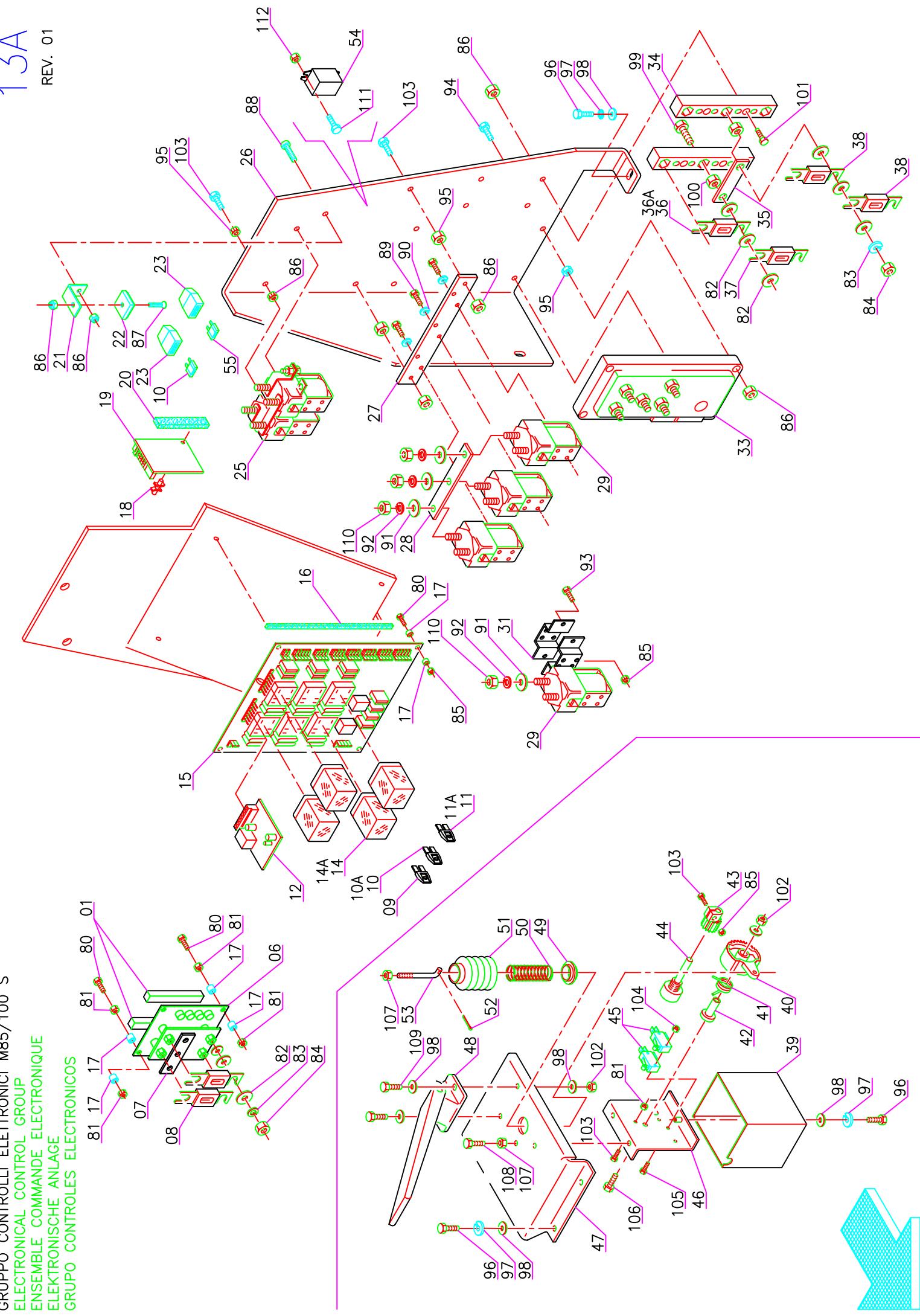


**TAV.13A rev.01**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcin	
1		202091	2	GUARNIZIONE 10X15X92	GASKET	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA	
6		406372	1	SCHEDA CONTROLLO MOTORI	CHECK CARD MOTOR	PLAQUE CONTR. MOTEUR	FICHA CONTROL MOTOR		
7		400633	1	PONTE SCHEMA	BRIDGE	PONTAGE	PUENTE		
8		409616	2	FUSIBILE LAMELLARE 80A	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE		
9		409615	1	FUSIBILE 7,5A A FASTON	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE		
10	OPT	409596	3	FUSIBILE 10A A FASTON	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE		
10A	OPT	409596	4	FUSIBILE 10A A FASTON	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE		
11		409591	6	FUSIBILE 2A A FASTON	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE		
11A	OPT	409591	7	FUSIBILE 2A A FASTON	FUSE	FUSIBLE	FUSIBLE		
12		406220	1	SCHEDA CONTROLLO GAL.	CHECK CARD FLOAT	KONTROLLEL. SCHWIMMER	FICHA CONTROL FLOTADOR		
14		407581	4	RELE FINDER 20A 24V	RELAY	RELAIS	RELE		
14A	OPT	407581	6	RELE FINDER 20A 24V	RELAY	RELAIS	RELE		
15		406350	1	SCHEDA COMANDI	CHECK CARD CONTROLS	KONTROLLEL. SCHALTUNGEN	FICHA CONTROL MANDOS		
16		202100	2	GUARNIZIONE 10X15X200	JOINT	ABDICHTUNG	JUNTA		
17		409148	12	ROSETTA 4x8x3 NYLON	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO		
18		409771	4	AGGANCIO RAPIDO	ETRIER	SCHNELLVERSCHLUSS	ENCHUFE RAPIDO		
19		406367	1	SCHEDA LIV. BATTERIA 24-36V	CHECK CARD BATTERIES	KONTROLLEL. BATTERIEN	FICHA CONTROL BATERIAS		
20		202091	1	GUARNIZIONE 10X15X92	GASKET	ABDICHTUNG	JUNTA		
21		203406	1	SUPPORTO PORTAFUSIBILI	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE		
22		409869	1	PIASTRINA ATTACCO	PLAQUETTE	STÜTZPLATTE	OREJA DE APOYO		
23		409585	1	PORTAFUSIBILE A LAMA	PORTE-FUSIBLE	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE		
25		407586	1	TELERUTTORE 36V	DOUBLE REMOTE CONTR SWITCH	DOPPELSCHÜTZ	TELEINTERRUPTOR DOBLE		
26		203612	1	PANNELLO IMPIANTO ELET.	PANNEAU	PLATTE	PANEL		
27		203258	1	STAFFA TELERUTTORI	BRACKET	BÜGEL	SOPORTE FIJADOR		
28		400433	1	PONTE TELERUTTORI	BRIDGE	VERBINDUNGSBRÜCKE	PUENTE		
29		407587	4	TELERUTTORE 36V	PONTAGE	SCHÜTZ	TELEINTERRUPTOR		
31		409270	2	STAFFA TELERUTTORE	TELERUPTEUR	ATTAKUE	SOPORTE FIJADOR		
33		406247	1	SCHEDA CHOPPER 36V 70/180A	CHOPPER CARD	ELEKTRONIKKARTE	FICHA-CHOPPER		
34		409582	2	PORTAFUSIBILE LAMELLARE	FUSEHOLDER	SICHERUNGSHALTER	PORTAFUSIBLE		
35		400632	1	PONTE FUSIBILI	BRIDGE	VERBINDUNGSBRÜCKE	PUENTE		
36		85	409619	1	FUSIBILE LAMELLARE 100A	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	
36A		100	409620	1	FUSIBILE LAMELLARE 160A	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	
37		409628	1	FUSIBILE LAMELLARE 300A	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE		
38		409608	2	FUSIBILE LAMELLARE 35A	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE		
39		204358	1	PROTEZIONE PEDALE	PROTECTION	ABDECKUNG	PROTECCION		
40		400678	1	CORONA PER COMANDO	COURONNE	ZAHNKETTENRAD	CORONA DENTADA		
41		407596	1	MOLLA POTENZIOMETRO	RESSORT	FEDER	RESORTE		
42		210183	1	BOCCOLA PER CAMMA PEDALE	BUSHING	BUCHSE	CASQUILLO		
43		400679	1	PIGNONE PER COMANDO	PINION	RITZEL	PIÑON		
44		409249	1	POTENZIOMETRO	POTENTIOMETER	POTENCIOMETRO			
45		411973	2	MICROINTERRUTTORE	MICROSCHALTER	MICROINTERRUPTOR			
46		204357	1	SUPPORTO PER PEDALE	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE		

13A

REV. 01

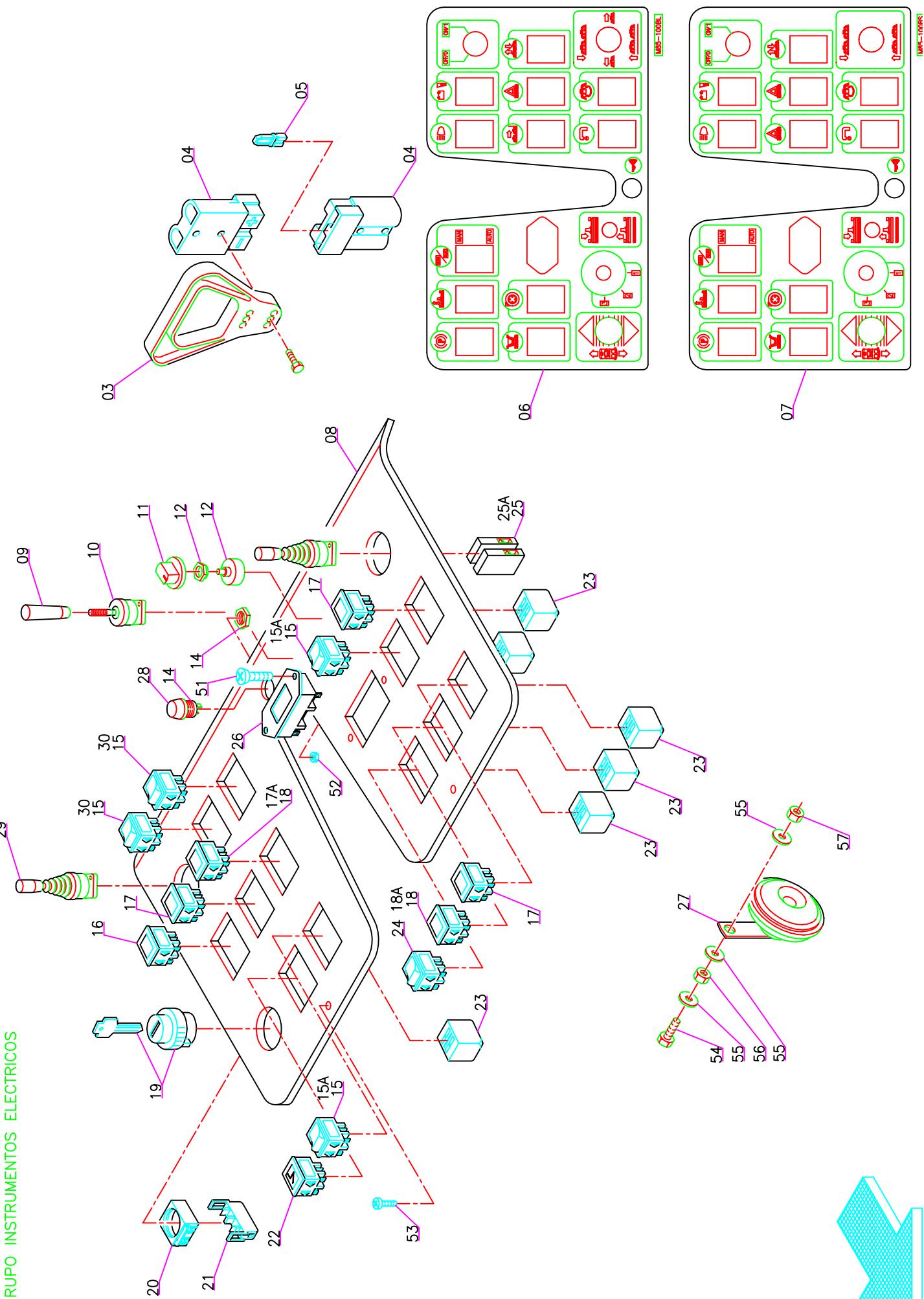


**TAV.13A rev.01**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcione
47		203592	1	SUPPORTO PEDALE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
48		410474	1	PEDALE ACCELERATORE	RUBBER PEDAL	PEDALE EN CAOUTCHOUC	GUMMIPEDAL	PEDAL DE GOMA
49		408056	1	BOCCOLA PER PEDALE	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
50		410476	1	MOLLA SPIRALE CONICA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
51		410475	1	CUFFIA PER PEDALE	GASKET	JOINT	LAGERRING	ANILLO
52		409382	1	COPIGLIA DIAM.2x20 UNI 1336	SPLIT PIN	GOUILLE	SPLINT	PASADOR DE ALETAS
53		205824	1	ASTA PER PEDALE	ROD	TIGE	STANGE	VARILLA
54	OPT	407580	1	RELE	RELAY	RELAYS	RELE	RELE
55	OPT	409601	1	FUSIBILE 20A	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	FUSIBLE
80		-	-	VITE M4X25 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
81		-	-	DADO M4 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
82		-	-	ROSETTA M10 UNI 6592 OTTONE	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
83		-	-	ROSETTA M10 UNI 1751	NUT	ECROU	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
84		-	-	DADO M10 UNI 5588 OTTONE	LOCK WASHER	RONDELLE	MUTTER	TUERCA
85		-	-	DADO M4 AUTOBL. UNI 7473	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
86		-	-	DADO M4 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
87		-	-	VITE M4X12 UNI 7688	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
88		-	-	VITE M4X10 UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
89		-	-	VITE M4X6 UNI 7687	SCREW	VIS	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
90		-	-	ROSETTA M4 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
91		-	-	ROSETTA M8 UNI 6592 OTTONE	WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
92		-	-	ROSETTA M8 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO
93		-	-	VITE M4X12 UNI 5739	SCREW	VIS	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
94		-	-	VITE M4X20 UNI 5739	NUT	ECROU	MUTTER	ARANDELA
95		-	-	DADO M4 UNI 5588	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
96		-	-	VITE M6X20 UNI 5739	SCREW	VIS	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
97		-	-	ROSETTA M6 UNI 1751	LOCK WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
98		-	-	ROSETTA M6 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	SCHRAUBE	TORNILLO
99		-	-	VITE M10X40 UNI 5739 OTTONE	SCREW	VIS	MUTTER	TUERCA
100		-	-	DADO M10 UNI 5589 OTTONE	NUT	ECROU	SCHRAUBE	TORNILLO
101		-	-	VITE M4X20 UNI 7687	SCREW	VIS	ECROU AUTOBLOQUANT	TUERCA AUTOBLOCANTE
102		-	-	DADO M6 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	VIS	STOPMUTTER	TORNILLO
103		-	-	VITE M4X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TUERCA
104		-	-	DADO M3 AUTOBL. UNI 7474	LOCK NUT	VIS	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
105		-	-	VITE M3X35 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
106		-	-	DADO M6 UNI 5587	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
107		-	-	VITE M6X50 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
108		-	-	VITE M6X16 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
109		-	-	DADO M8 UNI 5588 OTTONE	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
110		-	-	VITE M4x10 UNI7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
111	OPT	-	-	DADO AUTOBL. M4 UNI7474	LOCK NUT	VIS	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER
112	OPT	-	-					ECROU AUTOBLOCANTE

**GRUPPO STRUMENTI ELETTRICI M85/100**  
**INSTRUMENT BOARD ASSEMBLY**  
**ENSEMBLE DE TABLEAU DE BORD**  
**GRUPPE INSTRUMENTENBORD**  
**GRUPO INSTRUMENTOS ELECTRICOS**

14  
REV. 01

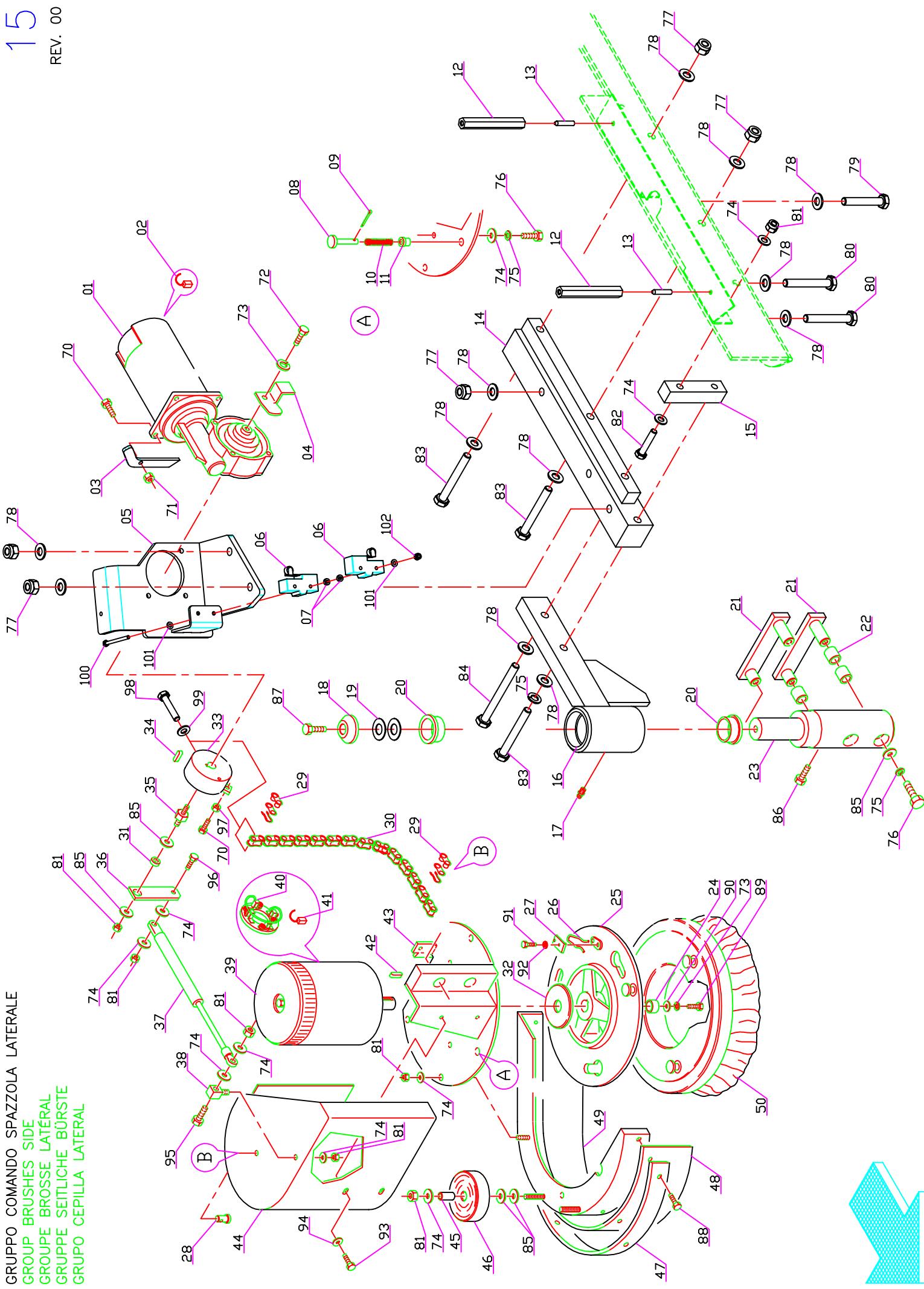


**TAV.14 rev.01**
**GRUPPO STRUMENTI ELETTRICI M85/100**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripción</b>
3		409680	1	MANIGLIA ROSSA	HANDLE	MANCHE	HANDGRIFF	MANILLA
4		409677	2	CONNETTORE BIPOLARE 160 MMQ	CONNECTOR	CONNEXEUR	LADESTECKER	CONNEXADOR
5		409678	1	POLARIZZATORE	POLARIZER	POLARISEUR	POLARISATOR	POLARIZADOR
6		414006	1	ETICHETTA CRUSCOTTO	LABEL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
7	*	414081	1	ETICHETTA CRUSCOTTO	LABEL	ETIQUETTE	SCHILD	ETIQUETA
8		203604	1	LAMIERA CRUSCOTTO	INSTRUMENT BOARD	TABLEAU DE BORD	ARMATURENBRETT	TABLERO DE INSTRUMENTOS
9		410264	1	MANOPOLA M5	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
10		205294	1	COMMUTATORE CON LEVA	COMMUTATOR	COMMUTATEUR	SCHALTUNG	COMMITUDOR
11		410263	1	MANOPOLA A PRESSIONE	KNOB	POIGNEE	HANDGRIFF	EMPUÑADURA
12		407838	1	COMMUTATORE 3 POSIZIONI	COMMUTATOR	COMMUTATEUR	SCHALTUNG	COMMITUDOR
13		407840	1	MANIPOLATORE DUE POSIZIONI	MANIPULATOR	MANIPULATEUR	MANIPULATOR	MANIPULADOR
14		409263	1	INTERRUTTORE A PULSANTE	SWITCH	INTERRUPTEUR	SCHALTER	INTERRUPTOR
15		409481	4	INT. BIP. LUM. VERDE 48V PROT.	GREEN SWITCH	INTERRUPTEUR VERT	GRUNER SCHALTER	INTERRUPTOR VERDE
15	*	409481	2	INT. BIP. LUM. VERDE 48V PROT.	GREEN SWITCH	INTERRUPTEUR VERT	GRUNER SCHALTER	INTERRUPTOR VERDE
16		409545	1	SEGNALE LUM. GIALLO 36V PROT.	YELLOW INDICATOR	INDICATEUR JAUNE	GRUNER GELB	SEIGNAL AMARILLO
17		409544	3	SEGNALE LUM. ROSSO 48V PROT.	RED INDICATOR	INDICATEUR ROUGE	GRUNER ROT	SEIGNAL ROJA
17A	*	409544	4	SEGNALE LUM. ROSSO 48V PROT.	RED INDICATOR	INDICATEUR ROUGE	GRUNER ROT	SEIGNAL ROJA
18		409540	2	SEGNALE LUM. VERDE 48V PROT.	GREEN INDICATOR	INDICATEUR VERT	GRUNER ANZEIGER	SEIGNAL VERDE
18A	*	409540	1	SEGNALE LUM. VERDE 48V PROT.	GREEN INDICATOR	INDICATEUR VERT	GRUNER ANZEIGER	SEIGNAL VERDE
19		409261	1	CORPO INTERRUTTORE + CHIAVE	SWITCH WITH KEY	INTERRUPTEUR AVEC CLE	SCHALTER MIT SCHLUSSER	INTERRUPTOR CON LLAVE
20		409262	1	FLANGIA PER CONTATTO	FLANGE	FLASQUE	FLANSCH	BRIDA
21		409246	1	CONTATTO PER INT. A CHIAVE	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
21		409246	1	DISPLAY LIVELLO BATT. 24/36V	BATTERY WARNING LIGHT	TEMOIN DE BATTERIES	BATTERIESIGNAL	SEÑAL BATERIAS
22		416008	1	DISPACCORDA A PUNTALINO	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
23		416122	12	DEV. BIP. GIALLO PROT.	DIVERSION	DEVIATION	ABWEICHUNG	DESVIACION
24		409470	1	BLOCCHETTO CONTATTI	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
25		407841	4	BLOCCHETTO CONTATTI	CONTACT	CONTACT	KONTAKT	CONTACTO
25A	*	407841	3	CONTATORE	HOUR METER	COMPTEUR HORAIRES	BETRIEBSSTUNDENZAHLER	CUENTAHORAS
26		409772	1	CLAXON 48V	HORN	KLAXON	HUPE	CAPUCHO
27		409784	1	CAPPUCIO ROSSO P/PULSANTE	PROTECTION CAP	CALOTTE DE PROTECTION	SICHERHEITSKAPPE	MANIPULADOR
28		411997	1	MANIPOLATORE	MANIPULATOR	MANIPULATEUR	GRUNER SCHALTER	INTERRUPTOR VERDE
29		209933	1	INT. BIP. LUM. VERDE 48V PROT.	GREEN SWITCH	INTERRUPTEUR VERT	SCHRAUBE	TORNILLO
30	*	409480	2	VITE M3X16 UNI 7687 A2	SCREW	VIS	STOPMUTTER	STOPMUTTER
51	-	-	-	DADO M3 AUTOB. UNI 7474	LOCK NUT	VIS	SCHRAUBE	SCHRAUBE
52	-	-	-	VITE M5X16 UNI 7687	SCREW	VIS	SCHRAUBE	SCHRAUBE
53	-	-	-	VITE M8X30 UNI 5739	SCREW	VIS	SCHEIBE	SCHEIBE
54	-	-	-	ROSETTA M8 UNI 6592	WASHER	RONDELLE	MUTTER	MUTTER
55	-	-	-	DADO M8 UNI 5588	NUT	ECROU	ECROU	ECROU
56	-	-	-	DADO M8 AUTOB. UNI 7474	LOCK NUT	VIS	ECROU AUTOBLOQUANT	ECROU AUTOBLOQUANT
57	-	-	-					

 \* = MAGNA 85/100BS  
 - = MAGNA 100BS SIDE BRUSH

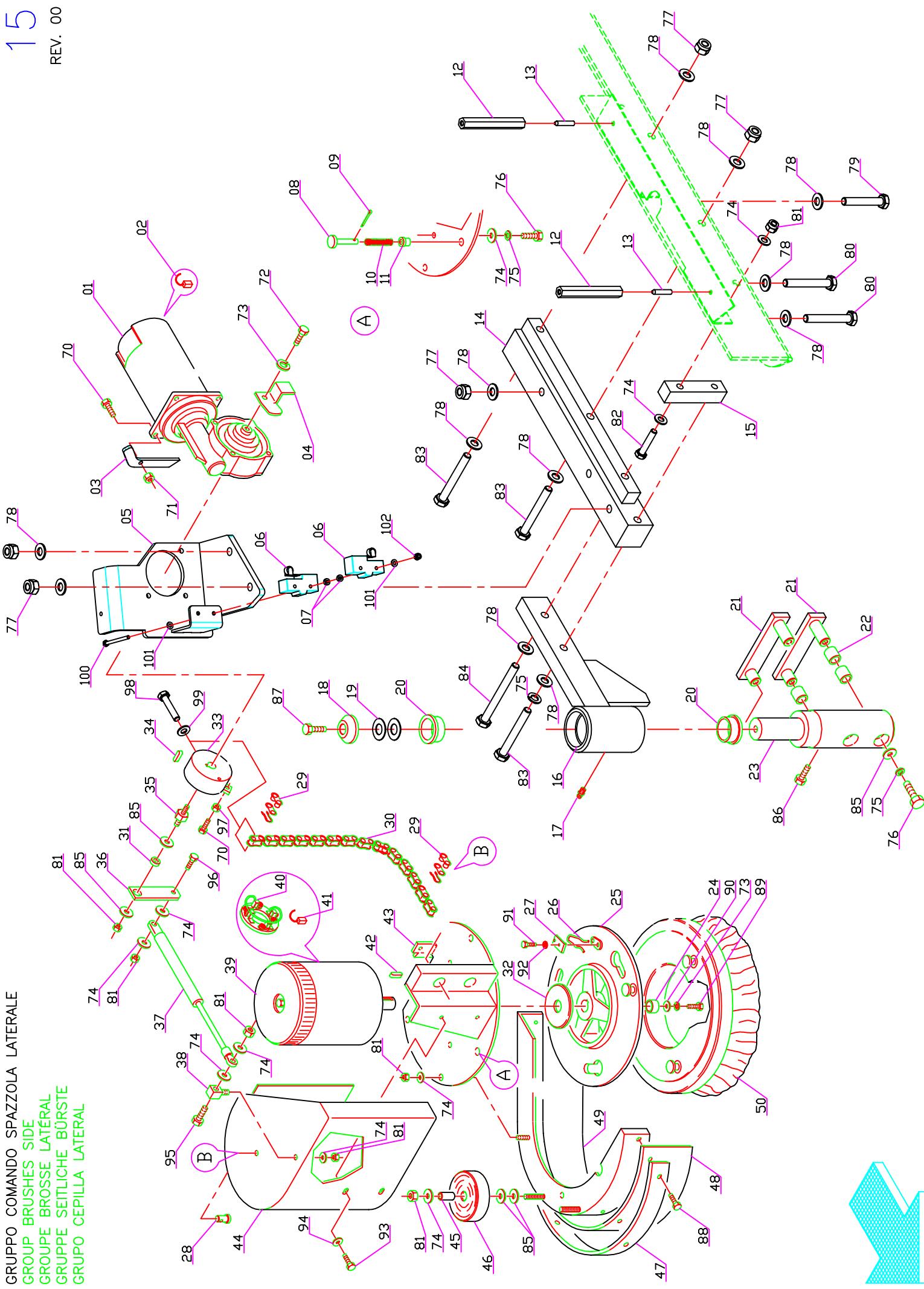
**GRUPPO COMANDO SPAZZOLA LATERALE**  
**GROUP BRUSHES SIDE**  
**GROUPE BROSSE LATÉRAL**  
**GRUPPE SEITLICHE BÜRSTE**  
**GRUPO CEPILLA LATERAL**



**TAV.15 rev.00**
**GRUPPO SPAZZOLA LATERALE DX MAGNA 100BS (OPTIONAL)**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcin
01		<b>407756</b>	1	MOTORIDUTTORE 36V 60W	GEARED MOTOR	MOTO-REDUCTEUR	GETRIEBEMOTOR	MOTORREDUCTOR
02		<b>409400</b>	2	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
03		203571	1	LAMA DI FERMO	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
04		205726	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
05		203563	1	STAFFA MOTORIDUTTORE	BRACKET	ATTACHE	SOPORTE FIJADOR	MICROINTERRUPTOR
06		409493	2	MICROINTERRUPTORE 15A	MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR	MIKROSCHALTER	ESCOBILLA MOTOR
07		409148	4	ROSETTA IN NYLON	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ANSCHLAGKNOPF
08		205715	1	BOTTONE ARRESTO	LOCK-BUTTON	TETON DE BLOQUAGE	ANTRAGSHEBEL	ARANDELA
09		409382	-	COPIGLIA Ø2x20 UNI 1336	SPLIT PIN	GOUPIILLE	SPLINT	BOTON
10		210212	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	PASADOR DE ALETAS
11		210161	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	RESORTE
12		203565	2	TIRANTE CARTER PEDANA	TIE ROD	TIRANT	SPANNSTANGE	CASQUILLO
13		415813	2	GRANO M6x35 UNI5923	DOWEL	VIS	MADENSCHRAUBE	TORNILLO
14		203562	1	SUPPORTO STAFFA MOTORID.	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
15		203564	1	RINFORZO STAFFA SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
16		203566	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
17		<b>410467</b>	1	INGRASSATORE M6	GREASE NIPPLE	GRAISSEUR	SCHMIERNIPPEL	ENGRASADOR
18		205721	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
19		409235	2	SPESSORE RAM	SHIM	EPAISSEUR	BEILAGERING	ESPESOR
20		210165	2	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
21		205723	2	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
22		408025	6	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
23		205718	1	FULCRO	SUPPORT	SUPPORT	DREHPUNKT	FULCRO
24		209876	1	DISTANZIALE	SPACER	ENTRETOISE	DISTANZHÜLSE	DISTANCIADOR
25		205710	1	PIATTO PORTASPAZZOLA	BRUSH PLATE	PLATEAU DE BROSSE	BÜRSTENTRÄGER	PLATO PORTACEPILLO
26		<b>408124</b>	1	MOLLA	SPRING	RESSORT	FEDER	RESORTE
27		203235	1	LAMA	BLADE	PLAQUE	PLATTE	LISTON
28		205711	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
29		<b>408380</b>	2	GIUNTO CATENA 1/2	JOINT CHAIN	ATTACHE RAPIDE CHAINE	KETTENSCHLOSS	ESLABON
30		415643	1	CATENA	CHAIN	CHAINE	KETTE	CADENA
31		<b>210168</b>	1	BOCCOLA	BUSHING	BAGUE	BUCHSE	CASQUILLO
32		205713	1	RONDELLA SPECIALE	SPECIAL WASHER	RONDELLE SPECIALE	UNTERLAGSCHEIBE SPEZIAL	ARANDELA ESPECIAL
33		203568	1	RULLO AVVOLGI CATENA	ROLLER	GALET	ROLLE	RODILLO
34		<b>408402</b>	1	CHIAVETTA 5x5x20	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA
35		205730	1	PERNO	PIN	AXE	BOLZEN	PERNO
36		205729	1	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
37		414748	1	MOLLA A GAS	SPRING	RESSORT	RESORTE	RESORTE
38		204702	1	SUPPORTO	SUPPORT	SUPPORT	SPEZIALSCHRAUBE	SOPORTE
39		407753	1	MOTORE 36V 150W	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR
40		<b>409712</b>	1	PORTASEZZOLE	CARBON BRUSH HOLDER	PORTE-CHARBON	KOHLEBÜRSTENHALTERUNG	PORTAESCOBILLAS
41		<b>409420</b>	4	SPAZZOLA MOTORE	CARBON BRUSH MOTOR	CHARBON MOTEUR	KOHLEBÜRSTE	ESCOBILLA MOTOR
42		408411	1	CHIAVETTA 6x6x25	KEY	CLAVETTE	KEIL	CLAVIJA

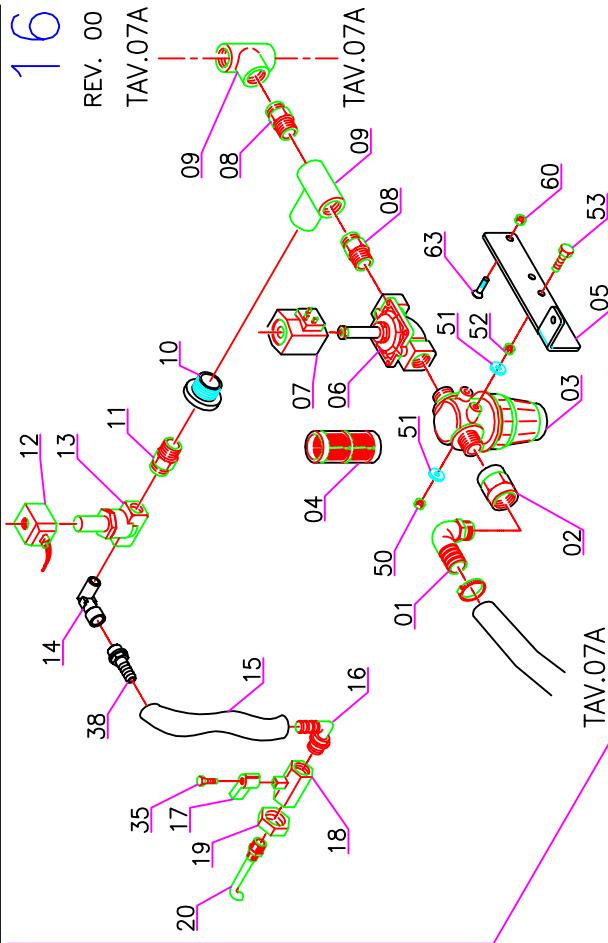
GRUPPO COMANDO SPAZZOLA LATERALE  
 GROUP BRUSHES SIDE  
 GROUPE BROSSE LATÉRAL  
 GRUPPE SEITLICHE BÜRSTE  
 GRUPO CEPILLA LATERAL



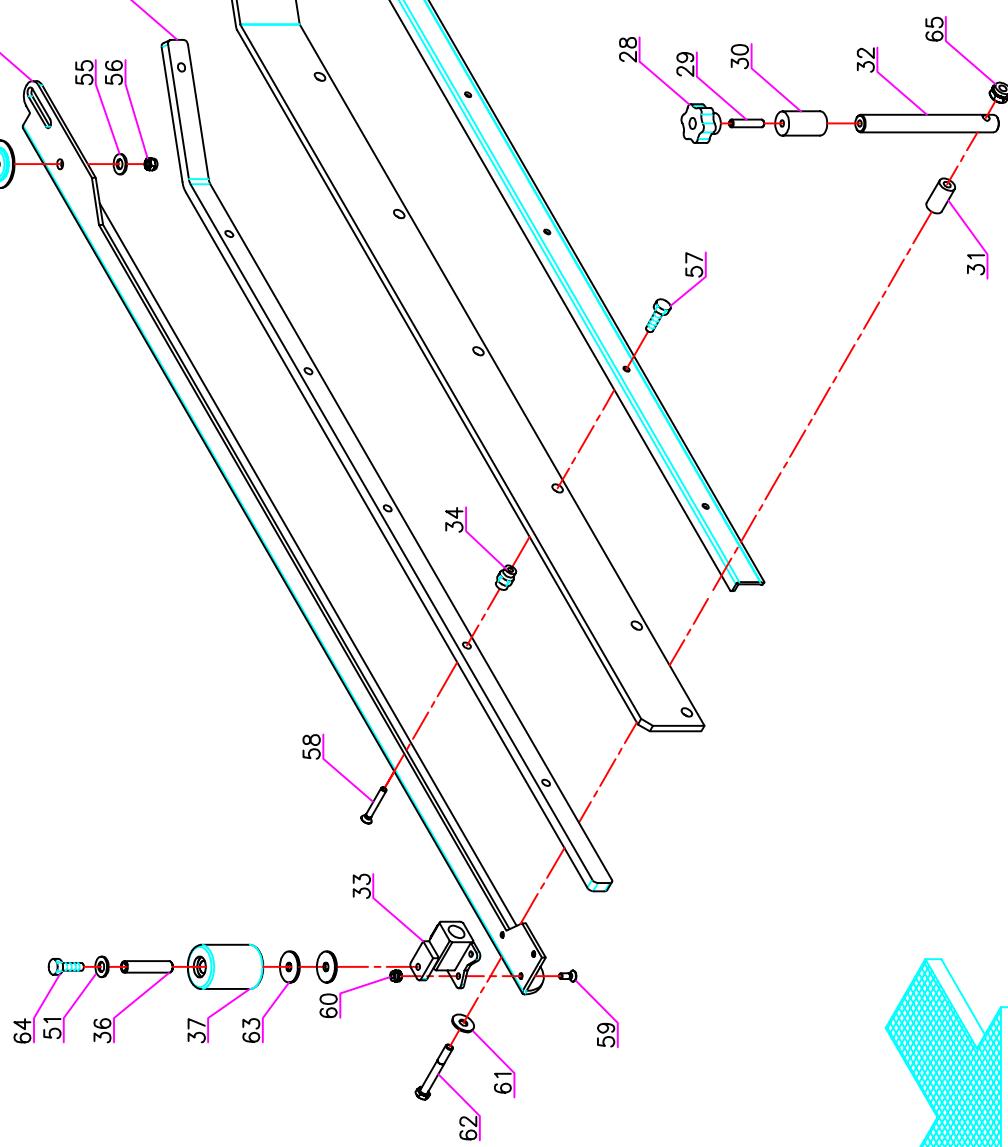
**TAV.15 rev.00 GRUPPO SPAZZOLA LATERALE DX MAGNA 100BS (OPTIONAL)**

Pos.	Mod.	Codice	Q.tà	Denominazione	Denomination	Description	Benennung	Descripcón
43		205719	1	BASAMENTO SPAZZOLA	BRUSH BASE	EMBASE DE BROSSE	BÜRSTENGESELL	BANCADA CEPILLO
44		203569	1	CARTER SPAZZOLA LATERALE	COVER BUSHING	CARTER BAGUE	ABDECKUNG BUCHSE	TAPA CASQUILLO
45		408021	2	BOCCOLA	WHEEL	ROUE	RAD	RUEDA
46		405708	2	RUOTA	BLADE	PLAQUETTE	LEISTE	LISTON
47		209997	1	LAMA PREMIGOMMA	SPLASH GUARD	BAVETTE	SPRITZGUMMI	PARASALPICADURAS
48		405985	1	PARASPRUZZI	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
49		205722	1	SUPPORTO	BRUSH	BROSSE	BÜRSTE	CEPILLO
50		-	1	SPAZZOLA	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
70		-	-	VITE M6x20 UNI5739	DADO AUTOBL. M6 UNI7474	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
71		-	-	VITE M6x10 UNI5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
72		-	-	ROSETTA M6 UNI8359	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
73		-	-	ROSETTA M8 UNI6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
74		-	-	ROSETTA M8 UNI8359	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
75		-	-	VITE M8x20 UNI5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
76		-	-	DADO AUTOBL. M10 UNI7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
77		-	-	ROSETTA M10 UNI6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
78		-	-	VITE M10x60 UNI5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
79		-	-	VITE M10x70 UNI5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
80		-	-	DADO AUTOBL. M8 UNI 7474	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
81		-	-	VITE M8x40 UNI5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
82		-	-	VITE M10x80 UNI5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
83		-	-	VITE M10x100 UNI5737	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
84		-	-	ROSETTA M8 D.24 UNI6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
85		-	-	VITE M8x18 UNI5931	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
86		-	-	VITE M10x16 UNI5931	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
87		-	-	VITE M6x20 UNI5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
88		-	-	VITE M6x16 UNI5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	ARANDELA
89		-	-	ROSETTA M6 D.24 UNI6593	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	TORNILLO
90		-	-	VITE M5x12 UNI5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
91		-	-	ROSETTA M5 UNI8359	LOCK WASHER	RONDELLE	ZAHNSCHEIBE	ARANDELA DENTADA
92		-	-	VITE M6x14 UNI5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
93		-	-	ROSETTA M6 UNI6592	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
94		-	-	VITE M8x35 UNI5739	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
95		-	-	VITE M8x25 UNI5739	NUT	ECROU	MUTTER	TUERCA
96		-	-	DADO M6 UNI5588	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
97		-	-	VITE M6x25 UNI5739	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
98		-	-	ROSETTA M6 D.18 UNI6593	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
99		-	-	VITE M4x40 UNI5739	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
100		-	-	ROSETTA M4 UNI6592	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
101		-	-	DADO AUTOBL. M4 UNI7474				
102		-	-					

GRUPPO PARASPRUZZI DX & IMPIANTO IDRICO M100BS SPAZZOLA LATERALE DESTRA  
 GROUP PARASPRUZZI DX & WATERWORK M100BS SPAZZOLA SIDE RIGHT  
 GROUPE PARASPRUZZI DX & INSTALLATION HYDRIQUE M100BS BROSSE LATÉRAL DROITE  
 GRUPPE PARASPRUZZI DX & INSTALLATION WASSER M100BS BÜRSTE SEITLICHE RECHTE  
 GRUPO PARASALPICADURAS DERECHO E INSTALACIÓN HIDRÁULICA CEPILLO LATERAL DERECHO



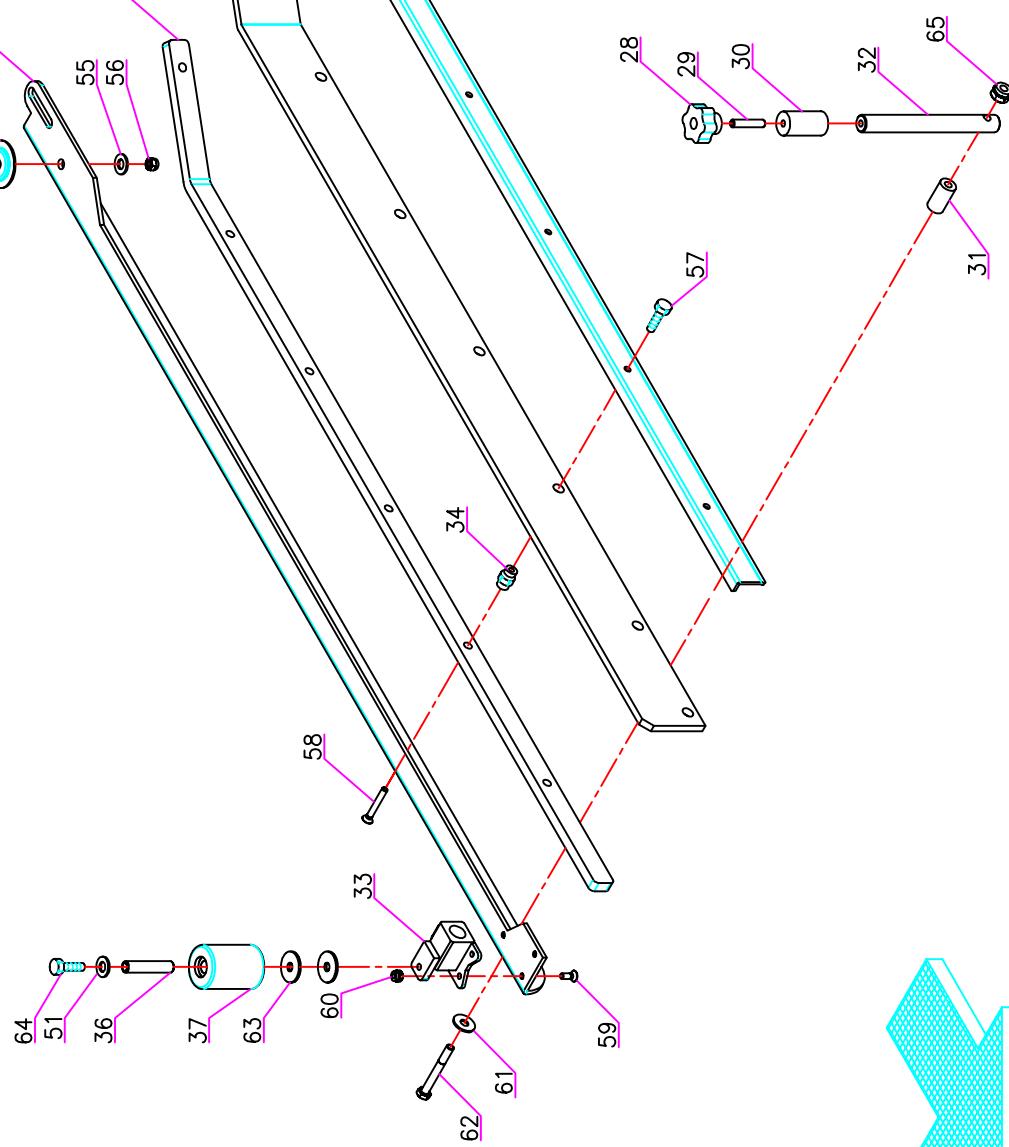
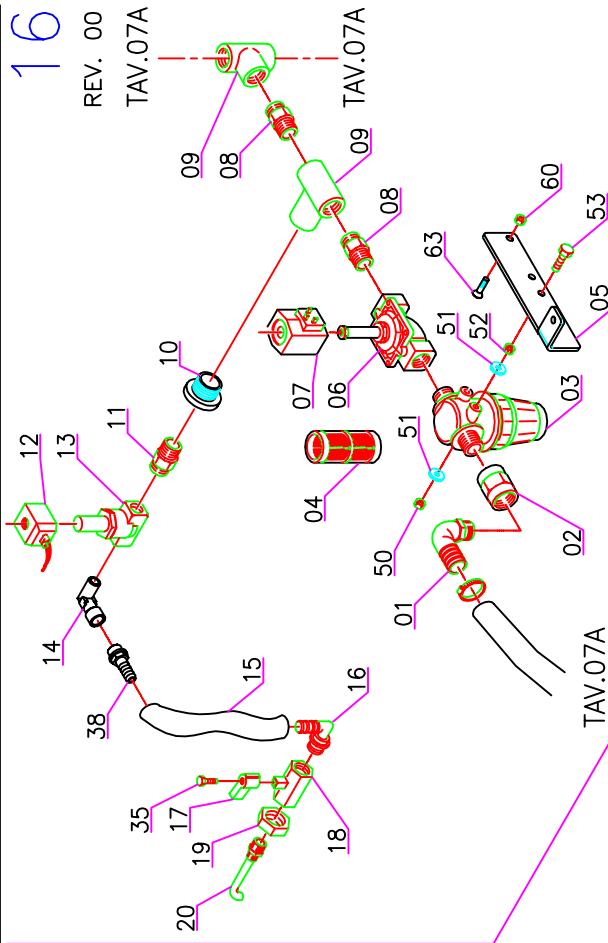
16  
REV. 00  
TAV.07A



**TAV.16 rev.00**
**GRUPPO PARASPRUZZI DX & IMPIANTO IDRICO M100BS SPAZZOLA LATERALE DESTRA**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcione</b>
01		410344	1	PORTAGOMMA A GOMITO 3/4 M	FITTING	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	EMPALME TUBO DE GOMA
02		410417	1	NIPPLIO F-F 3/4	PIPE	RACCORD	STUTZEN	UNION
03		405408	1	FILTRO M-M 3/4	FILTER	FILTER	FILTRO	
04		405384	1	CARTUCCIA FILTRO	FILTER CARTRIDGE	CARTOUCHE DE FILTRE	CARTUCHO FILTRO	
05		203567	1	SUPPORTO ELETROVALVOLA	SUPPORT	SUPPORT	SOPORTE	
06		407851	1	ELETROVALVOLA 3/4 36V	SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE	ELECTROVALVULA	
07		407899	1	BOBINA ELETROVALVOLA	COIL	BOBINE	BOBINA	
08		410414	2	NIPPLIO M-M 3/4	PIPE	RACCORD	UNION	
09		410367	2	RACCORDO A T F 3/4	FITTING	RACCORD	RACORT	
10		200907	1	RIDUZIONE M-F 3/4-3/8	REDUCTION	RACCORD	REDUCCION	
11		410411	1	NIPPLIO M-M 3/8-1/4	PIPE	BOBINE	UNION	
12		407867	1	BOBINA ELETROVALVOLA	COIL	ELECTROVANNE	BOBINA	
13		407852	1	ELETROVALVOLA 1/4	SOLENOID VALVE	RACCORD	ELECTROVALVULA	
14		410360	1	PORTAGOMMA A GOMITO 1/4X12	FITTING	TUBE	MAGNETVENTIL	
15		202233	1	TUBO D.10X580 VITREO	PIPE	RACCORD	VERSCHRAUBUNG	
16		410349	1	PORTAGOMMA A GOMITO 3/8	FITTING	LEVIER	ROHR	
17		410261	1	LEVA RUBINETTO	LEVER	ROBINET	HABEL	
18		420354	1	CORPO RUBINETTO	COCK	ECROU	WASSERHAHN	
19		410443	1	DADO 1/4	NUT	TUBE	MUTTER	
20		205716	1	TUBO USCITA ACQUA	PIPE	RONDELLE	ROHR	
21		203352	2	RONDELLA FISSAGGIO	WASHER	ROUE	SCHEIBE	
22		411711	1	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	TUBE	RAD	
23		203353	1	TUBO GUIDA	PIPE	SUPPORT	ROHR	
24		415079	1	SUPPORTO PARASPRUZZI DX	SUPPORT	BARRE LATERALE	HALTERUNG	
25		203308	1	BARRA RINFORZO	SIDE BAR	BAVETTE	SEITENSTANGE	
26		405998	1	PARASPRUZZI LATERALE 33Sh	SPLASH GUARD	PLAQUE	SPRITZGUMMI	
27		412405	1	LAMA PREMIGOMMA	BLADE	POMMEAU	PLATTE	
28		410234	1	POMELLO	KNOB	VIS	KUGELGRIFF	
29		408916	1	GRANO M8x60 UNI 5923	DOWEL	REGLAGE	MADENSCHRAUBE	
30		205225	1	REGISTRO	ADJUSTER	BAGUE	VERSTELLSCHRAUBE	
31		210169	1	BOCCOLA	BUSHING	AXE	BUCHSE	
32		206091	1	PERNO	PIN	RENFORCEMENT	BOLZEN	
33		203309	1	QUADRO RINFORZO	REINFORCEMENT	BAGUE	REFUERZO	
34		408067	6	BOCCOLA	BUSHING	VIS	CASQUILLO	
35		408777	1	VITE 3/16x1/4	SCREW	BAGUE	TORNILLO	
36		411765	01	BOCCOLA	BUSHING	ROUE	CASQUILLO	
37		411712	01	RUOTA PARACOLPI	WHEEL	RACCORD	RUEDA	
38		410372	1	PORTAGOMMA DIRITTO 1/4X12	FITTING	ECROU AUTOBLOQUANT	EMPALME TUBO DE GOMA	
50		-	-	DADO AUTOBL. M8 UNI7474 Zn	LOCK NUT	RONDELLE	TUERCA AUTOBLOCANTE	
51		-	-	ROSETTA M8 UNI6592 Zn	WASHER	ECROU	ARANDELA	
52		-	-	DADO M8 UNI5688 Zn	NUT	VIS	TUERCA	
53		-	-	VITE M8x80 UNI5737 Zn	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO	

GRUPPO PARASPRUZZI DX & IMPIANTO IDRICO M100BS SPAZZOLA LATERALE DESTRA  
 GROUP PARASPRUZZI DX & WATERWORK M100BS SPAZZOLA SIDE RIGHT  
 GROUPE PARASPRUZZI DX & INSTALLATION HYDRIQUE M100BS BROSSE LATÉRAL DROITE  
 GRUPPE PARASPRUZZI DX & INSTALLATION WASSER M100BS BÜRSTE SEITLICHE RECHTE  
 GRUPO PARASALPICADURAS DERECHO E INSTALACIÓN HIDRÁULICA CEPILLO LATERAL DERECHO



**TAV.16 rev.00 GRUPPO PARASPRUZZI DX & IMPIANTO IDRICO M100BS SPAZZOLA LATERALE DESTRA**

<b>Pos.</b>	<b>Mod.</b>	<b>Codice</b>	<b>Q.tà</b>	<b>Denominazione</b>	<b>Denomination</b>	<b>Description</b>	<b>Benennung</b>	<b>Descripcione</b>
54	-	-	-	VITE M10x110 UNI5737 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
55	-	-	-	ROSETTA M10 UNI6592 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
56	-	-	-	DADO AUTOBL. M10 UNI7474 A2	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
57	-	-	-	VITE M6x12 UNI5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
58	-	-	-	VITE M6x12 UNI5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
59	-	-	-	VITE M6x16 UNI5933 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
60	-	-	-	DADO AUTOBL. M6 UNI7474 A2	LOCK NUT	ECROU AUTOBLOQUANT	STOPMUTTER	TUERCA AUTOBLOCANTE
61	-	-	-	ROSETTA M8 D.24 UNI6593 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
62	-	-	-	VITE M8x65 UNI5737 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO
63	-	-	-	ROSETTA M8 D. 24 UNI6593 A2	WASHER	RONDELLE	SCHEIBE	ARANDELA
64	-	-	-	VITE M8x75 UNI5739 A2	SCREW	VIS	SCHRAUBE	TORNILLO